

Jowāw

Jesus ky n'aa Jowāw erih do hahŷŷh

*P'op Hagä Do kyyh Jesus hā takesok do ky n'aa
hahŷŷh*

¹ P'ooj ub, sahōnh hē tadu dahäng do pooj jé, tawäd né hē P'op Hagä Do Kyyh häd näng doo.* P'op Hagä Do sii tabawät. P'op Hagä Do né hē tii.

² Sahōnh hē tadu dahäng do pooj jé, P'op Hagä Do sii tabawät tii.

³ Sahōnh hē tamo haj'aa hanäng doo. Dooh tapanahuunh péh.

⁴ Ji edëb had'yyt up doo, P'op Hagä Do Kyyh häd näng do hā né hē tabana. Ji h'yyb tym bag hadoo né hē ta ti edëb had'yyt ub doo.

⁵ Badagyp doo gó, nesaa do badäk hahŷŷ hā hanäng doo gó ta ti bag kadaw'uuh. Dooh badagyp do haja bā ta hā.

⁶ Ti m' ti awät mä aj'yy P'op Hagä Do kyy gó hana doo. Ta häd mä Jowāw.[†]

⁷ P'op Hagä Do mejūū ta hā, ta wób tamaher'oot hyb n'aa ta ti ji h'yyb tym bag ky n'aa, ta tii hā rah'yy ka'eeh hyb n'aa.

⁸ Dooh Jowāw tado bā ta ti ji h'yyb tym bag. Ta bag ky n'aa rod ub ti Jowāw.

* **1:1** Jesus né ti P'op Hagä Do Kyyh häd näng doo. † **1:6** Jowāw nu gahem'uun do tii. Hajōk ti noo gó Jowāw häd enäh doo. Hahŷ Jesus panyyg hanäm do herii wät doo, Jowāw seeh, Jesus ma matēg seeh.

9 Ahyy kän badäk hahŷŷ bää, ta bag heh'äät ub doo, Jesus Kristo, sahōnh hē badäk hahŷŷ hää habong do sa h'yyb tym bag.[‡]

10 Badäk hahŷŷ bää paa tabawäd wät. Badäk hahŷŷ hää habong do tapehuuj né paawä, dooh ragado bää tii, dooh rah'yä genä bää ta hää.

11 Ta karapee, Isaraew buuj wë tabahyng, ti hadoo né hē, dooh ragado bää.

12 Sahōnh hē gad'oo doo, ta hää h'yy ka'eeh do sa hää P'op Hagä Do banoo ta taah rabahadoo hyb n'aa.

13 P'op Hagä Do taah ti rawén hedo padëëk, aj'yy karëñ do jawén nado, aj'yy panaa ji bahadoo do hyb n'aa nado. P'op Hagä Do taah rawén hedo padëëk, P'op Hagä Do tii d' tabanoo do hyb n'aa sa hää. Sa yb hado däk P'op Hagä Doo.

14 Ti m' aj'yy gó P'op Hagä Do Kyyh häd näng do kesok. Ää mahang paa tabawäd wät. Ää hapäh né hē tak'ëp hadoo do ta hejój, sét ub P'op Hagä Do T'aah tak'ëp hadoo do hejój. Tak'ëp né hē taky enyym. Heh'äät ub had'yyt né hē ta tii.

15 Baad ub Jowāw nu gahem'uun do paa baher'oot paa ta ti ky n'aa. Hahŷŷ da m' ta kyyh:

—Hahŷŷ ti ÿ ky n'aa her'oot doo, hahŷŷ da ÿ baher'oot bää: “Jawén ÿ hana doo, hyb n'aa jawyk ti bahähn ÿŷ, tawäd däg né hē pój ÿŷ jé do hyb n'aa” —näng mä Jowāw kyyh.

16 Tak'ëp né hē P'op Hagä Do Kyyh häd näng do ky enyym. Ti hyb n'aa är hää taky enyyw had'yyt hē. Baad hadoo do är hää tametä had'yyt hē.

[‡] **1:9** Jesus ji tah'yy gan'yyh baad hadoo do hää, P'op Hagä Do karëñ do hää, tahanäng pé m' ti ji h'yyb tym bag.

¹⁷ Mosees makū anoo paa P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo. Jesus Kristo kä metä kän P'op Hagä Do ji takamahān doo, ky n'aa heh'äät ub do na-ääj hē.

¹⁸ Dooh noo gó hapäh pé P'op Hagä Doo. Tii d' né paawä, jääm né sét hadoo do ta T'aah, ta da hadoo doo, ta pa hawät doo, är tamaher'oot ta ky n'aa. Ta hā hē takametéeh P'op Hagä Doo.

Jowāw nu gahem'uun do ky n'aa hahȳh

¹⁹ Ti m' Judah buuj sa wahë n'aa panang Jerusarēnh bā habong do ramejūū P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do wób, t'īī hēnh ramoo heb'ook do Rewi panaa wób na-ääj hē, Jowāw hā rabeaanh hyb n'aa Kristo, P'op Hagä Do Ky Däng Do tado bā.

²⁰ Baad ub mä Jowāw baher'oot sa hā, dooh taky n'aa jejēn bā. Hahȳh da m' Jowāw kyyh sa hā:

—Dooh Kristo, § P'op Hagä Do H'yyb Däng Do ū do bā —näng mä sa hā.

²¹ Ti m' rabeaanh:

—Öm Eriij, p'ooj ub hawät do paah? —näk mäh.

—Dooh —näng mä Jowāw.

P'aa hēnh mä rabeaaj wät ēnh:

—Öm nanäng P'op Hagä Do ky n'aa rod, P'op Hagä Do kyy kerih do ky däng doo? —näk mäh.

—Dooh ū ti tado bā —näng mäh.

²² Ti m' tagadéeg ub rabeaanh:

§ **1:20** Ji h'yyb tym dëëb, p'ooj ub Judah buuj hā P'op Hagä Do ky n'aa enooh doo, ramaneëenh **Mesijas**. Gereg kyy me ramaneëenh **Kristo**. “**P'op Hagä Do h'yyb däng doo**”, tahanäng pé m' ti.

—Jaa ti õm? —näk mäh. —Ãā mamaher'ood, ãā panäk hyb n'aa ãā hää mejūū doo. Jaa õm, a nooh?
—näk mä sa kyyh.

²³ Ti m' Jowāw ky hadoo, P'op Hagä Do ky n'aa rod, Isajas häd näng do her'oot doo da:

—“Ñé hê hahýy da tabanawäng bää her'oot doo:
Baad ub da bë tyw n'aa daj'aah Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo.”**

²⁴ Ti m' sa wób, Pariséw ramaneëënh doo,

²⁵ rabeaaj wät ta hää:

—Hëd n'aa manu gemuun, Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Do nadoo do õm? Hëd n'aa manu gemuun Eriij p'ooj ub hawät do paa nadoo do õm, nanäng P'op Hagä Do ky n'aa rod nadoo do na-ãäj hë õm? —näk mä sa kyyh.

²⁶ Ti m' Jowāw ky hadoo:

—Ñti hýyh, bë ÿ nu gemuun naëng me —näng mäh. —Ti awät bë mahang bë nahapäh doo.

²⁷ Ti né ti jawén ÿ hana doo, tak'ëp hyb n'aa jawyk do bahänh ÿy. Hää ÿy, ÿ hyb n'aa sakog its ta hää. Ti hyb n'aa dooh ÿ haja bää ta tsyym suun kabو n'aa ÿ do bää —näng mäh.

²⁸ Ta ti reaanh doo, panang Betanija häd näng doo bää tii, tamii Joradän häd näng do ta myyj jé. Tii bää m' Jowāw nu gemuun bong mä ta wë han'aa doo.

Jowāw nu gahem'uun do her'oot do Jesus ky n'aa hahýyh

²⁹ Ti m' jati péh, Jesus Jowāw nu gahem'uun do hapäh ta wë hana doo. Ti m' Jowāw ky hadoo:

** ^{1:23} Isajas 40.3

—Bë hegāā, —näng mäh —P'op Hagä Do mas'āā b'éé t'aah hadoo, badäk hahÿÿ hā habong do nesaa do sa hā hanäng do hado hōm doo^{††} —näng mā Jowāw Jesus ky n'aa hā.

30 —Hahÿ né hē ta ti ÿ her'oot do paa kä, hahÿÿ da ÿ baher'oot noo gó: “Jawén ÿ hana doo, hyb n'aa jawyk ti bahānh ÿÿ, tawäd däg né hē pój ÿÿ jé do hyb n'aa”, ÿ hanäng do paah.

31 —Dooh paa ÿ hapëë nä bā nanäng hyb n'aa jawyk do hahÿ tado bā. Ý wén nu gemuun bong tame, takametëëh hyb n'aa Isaraéw buuj sa hā — näng mā Jowāw.

32 Ti m' Jowāw ky hado kän:

—P'op Hagä Do Sahee ÿ hapäh hÿ pong jé naa tabahyng ta wē gurii-i hadoo. Ta hā tabaym.

33 Pooj jé, dooh ÿ hapëë nä bā ti tado bā. Hahÿÿ da paa ÿ P'op Hagä Do maher'oot, ÿ paa tamejūū tame ÿ nu gemuun hyb n'aa: “Aj'yy wē Sahé ÿ ahyy bā, ta wē tabaym mabahapäh bā”, näng P'op Hagä Doo, “ti né hē tii kä tabanoo sa hā Sahé ÿÿ kä sa h'yyb tym gó tabajëë suun hyb n'aa, Sahé ÿÿ h'yyb mahūūm hyb n'aa kä sa hā”, näng P'op Hagä Do hā ÿÿ.

34 Ý hapäh ta ti Jesus wē kä. Ti hyb n'aa baad ÿ baher'oot ta ky n'aa kä: P'op Hagä Do T'aah né hē ti hÿÿh —näng mā Jowāw nu gahem'uun doo.

^{††} **1:29** P'ooj ub, Jesus hewäd hyng do pooj jé, P'op Hagä Do mejūū b'éé t'aah radaj'ëep nesaa do sa mo haj'aa sām. B'éé t'aah majyyw hyb n'aa P'op Hagä Do mabaan hōm nesaa do ramoo bong do paah. B'éé t'aah jawén buuj däg Jesus. Jesus dajëp nesaa do èr moo bok do hyb n'aa. Ta majyyw hyb n'aa kä P'op Hagä Do bawug hōm sahōnh hē nesaa do èr moo bok doo. Ti hyb n'aa, b'éé t'aah gó Jowāw wén eh'üüm Jesus ky n'aa.

Pooj jé Jesus sii habok do sa ky n'aa hahy̑h

35 Ti m' jati péh, p'aa hēnh mä Jowāw nu gahem'uun do tii bā tabawät. Pawóp hē m' ta ma matég rahada.

36 Jesus tabës bā Jowāw bahapäh bā m', taky hadoo ta ma matég sa hā:

—Bē hegää! P'op Hagä Do mas'ää b'éeé t'aah hadoo —näng mä Jowāw.

37 Ti m' ta ma matég ramaa napäh bā m' Jowāw her'oot doo, Jesus sii m' rababoo kän.

38 Ta jawén p'aa hēnh Jesus baheg'ääs bā m', ta jawén han'aa do tabahapäh bā m', tabeaanh sa hā:

—H'ëed bë karën? —näng mäh.

Ti m' raky hadoo:

—Rabi^{##} —näk mäh, —nyy bā mabagä? —näk mä sa kyyh.

39 Ti m' Jesus ky hadoo:

—B'ëep, bë hegää —näng mäh.

Ti m' rabahōm ta sii, ti m' rabaheg'ääs tabahe'y̑h doo. Ti m' rabaym ta pa, tūuh däg do hyb n'aa papy̑j, 4 oor m'.

40 Aj'yy Än-Deréh häd näng doo, Simaw Peed häd näng do h̑y̑j, Jowāw nu gahem'uun do her'oot do maa napäh do seeh, Jesus sii hawäd däk do seeh.

41 Ti m' nayyw hē Än-Deréh bahōm ta h̑y̑j tesoos, Simaw. Ti m' tabaw'yyt bā kä, taky hadoo ta hā:

—Ää aw'yyt Mesijas rahanäng doo —näng mäh. (Kristo, P'op Hagä Do h'yyb däng doo, tahanäng pé ti Mesijas.)

^{##} **1:38** “Ää ma matég” rahanäng pé m' ti Rabi. Raweh'ëeh do ky n'aa tii.

42 Ti m' Ān-Deréh mahūūm kän Simaw Jesus wë kä. Ti m' Jesus begää däk Simaw wë, ti m' taky hadoo ta hã:

—Õm né Simaw. Jowāw häd näng do t'aah õm§§ —näng mäh. —Hÿ jawén Sepas a häd kä —näng mäh. (Peed rahanäng pé ti ta tii, sa kyy me ti Sepas. “Pä” rahanäng pé m' tii.)

Pirip, Natanajéw daheeh Jesus naëënh do panyyg n'aa hahÿh

43 Ti m' jati pé Jesus h'yyb däng Garirej häj n'aa hënh tabahõm. Tabahõm pooj jé tahapäh mä aj'yy Pirip häd näng doo.

—Hata ÿ õm hÿy kä —näng mä Jesus ta hã.

44 Betsaj-Da panang häd näng doo bã naa ti Pirip. Ti né hë na-âaj hë Ān-Deréh Peed sa panang. Sét panang buuj né tii.

45 Ti m' aj'yy seeh, Natanajéw häd näng do hã Pirip kataa. Ti m' taky hadoo ta hã:

—Ãä awyyd kän Mosees erii wät do paa gó ka-her'oot doo kä, P'op Hagä Do ky n'aa rod rerii bong do paa gó kaher'oot do na-âaj hë —näng mäh. —Jesus né ti ta tii, Nasaréh häd näng do panang hënh naa, Joséh t'aah —näng mä Pirip Natanajéw hã.

46 —Nasaréh hënh naa? —näng mä Natanajéw. —Nasaréh bã naa dooh baad hadoo do ana bã —näng mä Natanajéw.

Ti m' Pirip ky hadoo ta hã:

—Hamäh, ër hegää —näng mä Pirip.

§§ 1:42 Jowāw see ta ti Simaw yb. Dooh Jowāw nu gahem'uun do paa tado bã. Dooh na-âaj hë ti Jesus ma metëëk do seeh, Jowāw häd näng do tado bã. Hajök Jowāw häd enäh doo.

47 Ti m' rabahōm. Ti m' Jesus bahapäh bä Natanajéw kaja nä bä, taky hadoo:

—Wät ta ti Isaraéw buuj heh'äät ub doo. Dooh tawad'ii bä, dooh tajejën bä —näng mäh.

48 Ti m' Natanajéw ky hadoo:

—Nyy d' ū mabahapäh? —näng mäh Jesus hā.

Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Õm Pirip aw'yvt do pooj jé, õm ū bahapäh joom wiigo häd näng do yt hā —näng mäh Jesus.

49 Ti m' Natanajéw hyb n'aa meuuj wät, ti m' taky hadoo:

—Ma matég! —näng mäh —Õm né P'op Hagä Do T'aah. Õm né hē Isaraéw buuj sa wahë n'aa —näng mäh.

50 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Hā ū mah'yy ka'eeh, joom wiigo yt hā õm ū bahapäh ū banäng do hyb n'aa? —näng mäh. —Ti bahanh da mabahapäh da meuuj n'aa näng doo —näng mäh.

51 Ti m' Jesus ky hado kän:

—Né hup ū né hē hahū ū her'oot doo: Wē gasëëts hōm do bē bahapäh da. P'op Hagä Do ãä's rabehyng rabesëëk Aj'yy Hadoo Do Hū Pong Jé Hana Do wē, bē hapäh da —näng mäh Jesus sa hā.

2

Naëng kawapëen däk do panyyg n'aa hahū ū

1 Ti m', jati hawät hadoo hā, panang Kanah häd näng doo bä, Garirej häj n'aa bä, ramoo bong ket'ëe do jǟm waa n'aa, ta tä n'aa. Jesus ū yñ awät tii bä, raket'ëe do jǟm noo gó.

2 Jesus, ta ma matég sii hē, rabats'yvt jǟm hēnh.

3 Ti bahānh, tabahēej jēng uwa bēēh hejoonh doo. Ti m' Jesus ūyñ ky hadoo Jesus hā:

—Ahēej jēng uwa bēēh hejoonh doo —nāng mā Jesus ūyñ.

4 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Hēd n'aa tii hā ū mamaher'oot? —nāng māh.
—Dooh takaja nä bā hejōj ūyū ū metēeh doo —nāng māh.

5 Tii bā m', ta ti tób yt moo bo n'aa hā m' Jesus ūyñ ky hadoo:

—Bē moo boo da sahōnh hē bē tamejūū doo —nāng mā ta ūyñ kyyh sa hā.

6 Tób yt hā ti abēeh ji ma poo oow see pé naēng hood pā s'ēeb. Sa moo hetsyd, sa waa hood getsyd naēng n'aa. Judah buuj raky n'aa jaw'yyk do ky n'aa né tii. Tamawoob hē raat ken'yyh tahyb n'aa pé ta ti ta gabuuj.

7 Ti m', tii b' moo heb'ooh do sa hā Jesus ky hadoo:

—Bē gedu bēh naēng ta hood gó —nāng mā Jesus.
Ti m' ragedu bēēh sahōnh hē.

8 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Bē agób ta uuh. Bē mahūūm jām kaser n'aa wē —nāng mā ta kyyh.

Ti m' ramahūūm kān ta wē ta uuh.

9 Ti m' jām kaser n'aa tameeëk naēng paah, uwa bēēh hejooj däk doo. Dooh tahapëe bā n'yy hēnh naa tii. Tii bā moo heb'ooh doo, ti rahapäh ta tii. Ti m' dawē hā aj'yy katëe do tanaëënh,

10 ti taky hadoo ta hā:

—Pooj jé ji heno uwa bēēh hejoonh do baad hadoo doo. Ta jawén, baad rabeëg bong bā kä, rahād kanahapëe bong bā kä, ji heno baad nadoo

doo. Ōm tii, dooh tii d' madoo bā. Menyyw hōm baad had'op do tagadëég ub –näng mä ta kaser n'aa kyyh aj'yy katëë do hā.

¹¹ Pooj jé Jesus du doo do tapahuunh do ta tii. Ta tii hā kä tametä kän tak'ëp hadoo do ta hejój, ti hyb n'aa ta ma matëg ta hā rah'yy kae padäg kän. Panang Kanah häd näng doo bā, Garirej häj n'aa bā ti ta tii.

P'op Hagä Do tób n'aa wahoo gó hes'ëëm do Jesus hebëë bong do panyyg n'aa hahÿýh

¹² Ti jawén mäh, panang Kapar-Naūm häd näng doo hēnh Jesus rabahōm ta ÿñ, ta hÿýj, ta ma matëg sa daheeh. T'íi hēnh mä tabaym pawóp hē ta äh.

¹³ Tabedaa däk bā Pas-kowa* häd näng do Judah buuj rahiyb n'aa esee doo, Jesus bahōm kän mä Jerusarēnh hēnh.

¹⁴ P'op Hagä Do tób n'aa w'oo hā, kahadë doo gó, wahoo gó, tabahapäh mä booj yb, b'éé, gurií-i hes'ëëm doo. Dajëér meb'aanh doo, tii b' né rabat'oonh, Jesus hapäh.

¹⁵ Ti m' tabarig däk ta tyd tamehewyyh hyb n'aa. Ti m' tabahabëë bong booj yb, b'éé sii hē. Ti m' tabaüüj bëëh mä dajëér rabaheb'aanh do tyng n'aa. Jé pad'yyt hē taparara bong mä moweed, Jesus mo haj'aa.

¹⁶ Ti m' taky hadoo gurií-i hes'ëëm do hā:

* **2:13** Pas-kowa ramaneëënh doo, Isaraéw buuj rahiyb n'aa esee do P'op Hagä Do t'yyd mehüün doo, rabah'üüm do Esit bā naa. Pas-kowa ratab'ëës noo gó m' ranaheb'ooh mä b'éé t'aah aj'yy. Rahiyb n'aa esee do heen n'aa m' tii. Ti noo gó m' ratab'ëës né hē m' pāw makuj tamah doo. Séd hā m' rataheb'ëës.

—Bë manä ti j'EEP! —näng mäh. —Ji es'ëëm do tób n'aa bë adoo manä Ee tób! —näng mä Jesus kyyh sa hää.

¹⁷ Ti m' ta ma matëg rahyb n'aa es'ee däg kän P'op Hagä Do kyy kerih do hää kerih doo: “Ñ gawats'iik da tak'ëp ÿ kamahän do hyb n'aa a tób n'aa.”[†]

¹⁸ Ti m' Judah buuj sa wahë n'aa rabana Jesus wë, ti m' raky hadoo ta hää:

—Jaa kyy gó hahÿy d' mabad'oo? —näk mä sa kyyh. —Mametä ãä hää meuj n'aa näng do heen n'aa, P'op Hagä Do ky gabuuj tado bä —näk mä sa kyyh.

¹⁹ —Ej —näng mä Jesus. —Bë karën bä, bë apyn hõm hahÿ P'op Hagä Do tób n'aa. Tamawoob hẽ tabado däk bä ta ãh, ÿ tamamaa sooh p'aa hẽnh —näng mä Jesus.

²⁰ —Nyy d' ti ta tii? —näk mä Judah buuj wahë n'aa sa kyyh. —46 ta baab ramoo bok rabahaja sooh hyb n'aa. Tamawoob mä ta ãh matamaa sooh p'aa hẽnh? —näk mä sa kyyh Jesus hää.

²¹ Dooh P'op Hagä Do tób n'aa Jerusarẽnh bä hasooh do paa tado bä, Jesus hanäng péh. Ta daaj hẽ, ta ky n'aa né hẽ ti taher'oot.

²² Ta jawén, Jesus ganä wät jawén paa bä kä m', ta ma matëg rahyb n'aa newë kän ta ti taher'oot doo. Tii bä kä m' raky dahé kän Jesus her'oot do paa kä. Raky daheeh na-ãäj hẽ P'op Hagä Do kyy kerih doo kä.

[†] 2:17 Saaw-Mo 69.9 hää takerii däk tii. Dawi kyy gó Jesus beh'üüm. Tak'ëp Jesus kamahän P'op Hagä Do tób n'aa. Baad takarën P'op Hagä Do rahyb n'aa esee ta ti yt hää. Dooh tagenaag bä ta see hyb n'aa tii bä ramoo bong doo.

23 Ti m', Pas-kowa rahyb n'aa esee noo gó, Jerusarēnh bā Jesus baym bā, hajōk h'yy kae kän ta hā, hajōng tapehuunh do rahapäh do hyb n'aa.

24 Dooh Jesus h'yyb dahé bā sa hā, baad tabahapäh do hyb n'aa sa h'yyb.

25 Dooh hyb n'aa rabaher'oot pé Jesus hā badäk hahŷŷ hā habong do sa ky n'aa, baad Jesus bahapäh do hyb n'aa sa h'yyb.

3

Aj'yy Nikodēm häd näng do sii Jesus ber'oot do panyyg n'aa hahŷŷh

1 Ti m', ti awät mä aj'yy Nikodēm häd näng doo, Parisew sa seeh, Judah buuj sa wahë n'aa see m'.

2 Atsēm tabana Jesus wē, ti taky hadoo ta hā:

—Ma matēg, —näng mäh —ää hapäh, õm P'op Hagä Do mejūū, ää mama metëek hyb n'aa. Ta ti ää wén hapäh, dooh hajaa pé ta tii d' mapahuunh doo da P'op Hagä Do nawäd bā ta sii —näng mä Nikodēm kyyh.

3 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Dooh hajaa pé P'op Hagä Do bag'ääs do kara-pee ji do bā, p'aa hēnh ji nenyy bā. Né hup ū né hē ta ti ū her'oot doo —näng mä Jesus Nikodēm hā.

4 Ti m' Nikodēm ky hadoo:

—Nyy d' tii? —näng mäh. —Nyy da p'aa hēnh ji benäng, wah'ëe däk do ji? Ny daa p'aa hēnh ji bajëe suun ji ūn wog gó, p'aa hēnh ji benäng hyb n'aa? —näng mä Nikodēm kyyh.

5 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Dooh ji haja bā P'op Hagä Do bag'ääs do kara-pee ji do bā, ji h'yyb ji nenyyw bā nesaa do

mahānh, P'op Hagä Do Sahee ji h'yyb gó tanajéë
suun bā na-ääj hē.* Né hup ū né hē ta ti ū her'oot
doo –näng mäh.

⁶ —Aj'yy hā hana doo, ta da hadoo né hē tii. P'op Hagä Do Sahee hā hana doo, P'op Hagä Do taah hedo padëék tii.

⁷ Tí hyb n'aa mahyb n'aa meuuj manäh, "Taw'ääts hẽ p'aa hẽn bẽ benäng do hadoo", ý hanäng do hã –näng mä Jesus.

8 Ti m' taky hadoo:

—Tabahëm do ky n'aa gó õm ÿ maher'oot p'aa hënh ji benäng do ky n'aa. Tabahëm do tabahëm takarën hënh. Ji maa napëe né paawä ta kyyh, dooh ji hapëe bää n'yy hënh tahana, dooh ji hapëe bää nyy bää tabaym. Ti hadoo P'op Hagä Do Sahee gó p'aa hënh henäk do sa hää —näng mää Jesus Nikodëm hää.

⁹ Ti m' Nikodēm ky hadoo:

-Nyy d' tii?

10 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Isaraéw buuj sa ma matëg né paawä õm, dooh tagah'ood bää a hää? —näng mäh.

11—Né hup ū né hē hahū ūm ū maher'oot doo: Åā her'oot åā hapäh do ky n'aa, åā hapäh do åā matym

* **3:5** Hahÿý d' Gereg kyy me, Jowâw erih doo me: "Dooh ji haja bâ P'op Hagä Do bag'âas doo gó ji ajëë suun bâ, naëng me ji nenyy bâ, P'op Hagä Do Sahee me ji nenyy bâ na-âäj hë." Hahÿý da ta ti naëng ky n'aa: Ji kahetsyyd wät do hadoo naëng me hasus do mahähn, ji h'yyb ji benäm nesaa do mahähn. † **3:8** Hahÿý d' tahanäng pé tii: Dooh né paawä ji hapëë bâ nyy d' ti p'aa hënh rabenäng do hadoo, wyt ta maab hë sa h'yyb tym kawareem kän P'op Hagä Do Sahee an'oo bâ.

me na-ãāj hē. Ti hadoo né hē, dooh bē gado bā ãā her'oot doo –näng māh.

¹²—Õm ū maher'ood wät badäk hahŷŷ bā ky n'aa, dooh ū maky dahé bā. Nyy da da ū bē ky daheeh hŷ pong jé ky n'aa ū her'ood bā? –näng māh.

¹³—Dooh hewäd sëëk pé hŷ pong jé. Dooh ta ky n'aa her'oot péh. Jääm né hē hawät t'ññ hënh Aj'yy Hadoo Do Hŷ Pong Jé Hana Doo.

¹⁴ P'ooj ub, tabanawäng bā, aw'yy heen n'aa Mosees gadahäng p'op, b'aa hā, ta wē rahegää bā ranadejëp hyb n'aa. Ti hadoo né da b'aa hā, p'op, rabepëem däk da Aj'yy Hadoo Do Hŷ Pong Jé Hana Doo,

¹⁵ sahõnh hē ta hā h'yy ka'eeh do redëb had'yyt hyb n'aa hŷ pong jé P'op Hagä Do pa.

¹⁶ Tak'ëp badäk hahŷŷ hā habong do P'op Hagä Do kamahän. Ti hyb n'aa taban'oo däg kän sét hadoo do ta T'aah, sahõnh hē ta hā h'yy ka'eeh do tabanesaa hënh ranahõm hyb n'aa, rabedëb had'yyt hyb n'aa hŷ pong jé P'op Hagä Do pa kä.

¹⁷ Taky n'aa etyy hyb n'aa nado nesaa do sa hā P'op Hagä Do wén mejō hyng ta T'aah badäk hahŷŷ bā. Tawén mejō hyng, ta hā rabedëp hyb n'aa nesaa do mahănh –näng mā Jesus kyyh.

¹⁸ Ti m' Jesus ky hadoo ēnh:

—Dooh P'op Hagä Do ky n'aa ety bā nesaa doo hënh, ta T'aah hā h'yy ka'eeh doo. P'op Hagä Do h'yyb gó tabanyy däk taky n'aa etyy do sa hā nesaa doo hënh, ta T'aah hā h'yy kana'eeh do sa hā. Ta wén ky n'aa etyy nesaa doo hënh sa hā, sét had'os do ta T'aah hā rah'yy kana'eeh do hyb n'aa –näng māh.

¹⁹ —Hahŷ hyb n'aa P'op Hagä Do rejāā da sa hā: Ta t'aah, ji h'yyb tym bag, baad hadoo do P'op Hagä Do gen'aak do ji hā tametēēh doo, kajaa badäk hahŷŷ hā habong do sa mahang. Ti hado né paawä, dooh rakamahān bā ta ti bag. Rakamahān badagyp do hadoo doo, nesaa do ramoo bong do hyb n'aa.

²⁰ Nesaa do moo heb'ook doo, dooh rakamahān bā ta bag. Dooh rakarēn bā ta bag hadoo doo gó rabbooh, nesaa do ramoo bok do kamanetēēh hyb n'aa.

²¹ Baad hadoo do ky n'aa P'op Hagä Do metēēk doo da habok doo, tabawak bā hadoo doo gó rababok, P'op Hagä Do ky gabuuj né ta ti ramoo bong doo, takametä däk hyb n'aa —näng mä Jesus Nikodēm hā.

Jesus ky n'aa Jowāw nu gahem'uun do her'oot do panyyg n'aa hahŷŷh

²² Ta jawén mäh, Jesus, ta ma matēg daheeh raberéd hōm mä Jerusarēnh panang. Panang bahānh, Judah häj n'aa bā tabaym dó ta ma matēg daheeh. Ta tii bā tanu gemuun bong ta wē han'aa doo.

²³ Ti noo gó Jowāw nu gahem'uun do nu gemuun wät panang Anon häd näng doo bā, panang Sarīm häd näng do nedaa bā, tamii maeh do hyb n'aa tii bā. Hajōk Jowāw wē han'aa ranu kemuun hyb n'aa.

²⁴ (Jowāw nu gahem'uun do radawäts gëët do pooj jé tii.)

²⁵ Ti m' Jowāw nu gahem'uun do ma matēg raky ked'aak Judah buuj see sii. Judah buuj raky n'aa jaw'yyk do mejūū nyy da ji behop ji h'yyb enyyw

däk hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó. Ti p'ää raky ked'aak. Ti m' Jowāw nu gahem'uun do ma matëg rabana ta wë, ti m' raky hadoo ta hã:

26 —Ãä ma matëg —näk mä Jowāw hã. —Aj'yy tamyyj däk hã makahataa doo, maky n'aa her'oot do paah, ta ti na-ãaj hẽ nu gemuun hÿý kã. Sahõnh hẽ rabahõm kän ta wë. Dooh ãä wë rana boo bã — näk mä Jowāw nu gahem'uun do ma matëg ta hã.

27 Ti m' Jowāw ky hadoo:

—P'op Hagä Do né hẽ ti hanoo ji hã ji moo wät do pan'aa. P'op Hagä Do ky gabuuj né hẽ ti tamoo wät doo.

28 Bë hapäh né hẽ, bë maa napäh né hẽ bë hã ÿ her'oot do paah. P'op Hagä Do H'yyb Däng Do nado ÿ hÿýh, näng paa ÿýh. P'op Hagä Do mejüü ÿ ta pooj jé, näng paa ÿýh.

29 —Raketëe do jäm n'aa rabajäm noo gó, ta patug pan'aa wë né ta ÿým pan'aa bahõm. Aj'yy najiis, jäm h'yyb mahüüm n'aa, tsebee kän katëe do pan'aa kyyh hã. Katëe do najiis tsebë do hadoo ÿ hÿýh —näng mä Jowāw. —Baad ÿ tsebee kän sahõnh hẽ rabahõm do hyb n'aa ta wë.

30 Taw'ääts hẽ rahyb n'aa jawyyg magyys hẽ ta tii. Ti yd jé taw'ääts hẽ ÿ rahyb n'aa sakog magyys hẽ —näng mä Jowāw.

31 Ti m' Jowāw ky hadoo ēnh:

—Hÿ pong jé hana doo, sahõnh hẽ sa bahänh ta tii. Badäk hahÿý bã naa ÿ ti hÿýh. Badäk hahÿý bã naa ti ÿ hajaa ÿ her'ood bã. Hÿ pong jé hana doo, sahõnh hẽ bahänh hadoo doo,

32 ti né hẽ sahõnh hẽ tabaher'oot t'íí hẽnh tahapäh doo, tamaa napäh do ky n'aa. Ti hado né paawä, dooh ragado bã tñher'oot doo.

³³ Ÿ gadoo ti hÿ pong jé hana do her'oot doo. Te hub né hë P'op Hagä Doo, baad ÿ ky däng.

³⁴ Ÿ P'op Hagä Do mejūū ta ky n'aa ÿ baher'oot hyb n'aa. Baad tabanoo hã ÿ ta Sahee. Ti hyb n'aa, te hub né hë bë hapäh Jesus ky n'aa ÿ her'oot doo.

³⁵ —P'op Hagä Do kamahän ta T'aah. Sahõnh hë bagä n'aa tabahadoo ta Yb an'oo bë.

³⁶ P'op Hagä Do T'aah hã h'yy ka'eeh doo, edëb had'yyt da P'op Hagä Do pa hÿ pong jé. Nabuj keh'üüm doo, ta hã h'yy kana'eeh doo, dooh da t'ü hënh raboo bë. Rahob had'yyt hë da nesaa doo, P'op Hagä Do an'oo bë —näng mä Jowāw kyyh.

4

Samarija häj n'aa buuj ÿñh panyyg n'aa hahÿýh

¹ Ti m', hajõõ däk Jesus ma matëg, Jowāw nu gahem'uun do ma matëg bahänh däg, Jowāw bahänh däg na-ääj hë Jesus ranu gemuun doo, Pariséw raky n'aa napëë kän.

² (Dooh m' Jesus nu gemuun bë. Ta ma matëg ti nu gemuun Jesus wë han'aa doo.)

³ Jesus heen n'aa nyy däk bë m', Pariséw raky n'aa napäh bë kä, teréd hõm Judah häj n'aa. Garirej häj n'aa hënh tabahõm kän p'aa hënh.

⁴ Ta tyw n'aa Samarija häj n'aa tabës doo me m' tabahõm.

⁵ Ramahõm me m', rakajaa panang Sikar häd näng doo bë, Samarija häj n'aa bë. Hëej Jakóh ta t'aah Joséh hã tanoo do paa nedaa hënh ti panang.

⁶ Tii bë ti majat mä naëng Jakóh gagots däk do paah. Jesus akaaj däk mäh, dawëë rababok do

hyb n'aa. Ti m' Jesus baso däk naëng majat do pa. Wasyg këë mäh.

7-8 Ti nuuj jé ta ma matég rabahõm panang hẽnh, sa waa rabetsëe hyb n'aa. Ti m' naëng majat bã ÿñh, Samarija buuj, kajaa mä naëng tabagóp hyb n'aa. Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

—Na ÿ eëg naëng uuh —näng mäh.

9 Ti m' ÿñh hyb n'aa newëe teaanh do hyb n'aa. Dooh Judah buuj raherod bã Samarija buuj sa sii.* Ti hyb n'aa m' taky hadoo:

—H'ëed hyb n'aa mabetsëe hã ÿ naëng? —näng mäh. —Öm Judah buuj, ÿ ti Samarija buuj —näng mäh.

10 Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

—Mahapëe bã paawä ji matym n'aa P'op Hagä Do anoo do ji hã, mahapëe bã paawä hahÿ naëng hetsëe do a hã, metsëe paawä ta hã naëng. Ji h'yyp ed'ëep do naëng n'aa paawä tanoo a hã —näng mä Jesus.

11 Ti m' ÿñh ky hadoo:

—Ny ta hood? T'õp hahÿ naëng majat. N'yy hẽnh naa mabagóp ti naëng menooh doo? —näng mäh.

12 —Er wahë makũ Jakóh gagots jat hahÿ naëng. Ti mo haj'aa paah, ti ti hanoo paa ãä hã. Ti ti heëek paah, ta taah reëek paah, ta masãäh reëek paa hahÿ naëng. Er wahë makũ bahãnh g'eeh õm? —näng mä ÿñh kyyh.

13 Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

* **4:9** Dooh Judah panaa heh'äät do Samarija buuj rado boo bã. Ti hyb n'aa, dooh Judah buuj ragado bã sa mahang, dooh raherod bã sa sii. Dooh Judah buuj ragenaag bã Samarija buuj. Dooh na-ãäj hẽ Samarija buuj ragenaag bã Judah buuj.

—Majat hahŷ naëng heëék doo, p'aa hẽnh da tahoo kaaj däk —näng mäh.

14 —Naëng ū anoo do heëék doo, dooh da tahoo kaaj wäd bää. Naëng ū anoo do tawäd had'yyt hẽ da sa h'yyb tym gó.[†] Tanoo sa hã hŷ pong jé, P'op Hagä Do pa sa h'yyb tym edëb had'yyt hẽ —näng mäh Jesus.

15 Ti m' ūyñh ky hadoo:

—Na ta ti naëng ū karën, ū hoo nakaaj wät hyb n'aa, ū nana wät hyb n'aa, ū nagób wät hyb n'aa hahŷ naëng —näng mäh ūyñh kyyh.

16 Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

—Abaaj hõm! Mahahëen nä a patug —näng mäh Jesus.

17 —Dooh ū patug nyy bää —näng mäh ūyñh kyyh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ehub né hẽ õm, “Dooh ū patug nyy bää”, hanäng do õm —näng mäh.

18 —Ji ma poo oow pé paa a pat'uuk. Hŷy kä mapä gä doo, dooh né hẽ a patug tado bää. Ehub né hẽ õm ti hedoo doo —näng mäh Jesus.

19 Ti m' ūyñh ky hadoo ēnh ta hã:

—P'op Hagä Do ky n'aa rod ti õm —näng mäh.

20 —Sooh nanäng waëe jó ãã wahë makū rahyb n'aa jew'yyk P'op Hagä Doo. Bëëh, Judah buuj, Jerusarënh bää m' ji hyb n'aa jaw'yyk, bë nooh. Nyy da a hã? —näng mäh.

21 Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

—Baad ū baher'oot a hã, ū maky dahé. Ti awät da ti noo gó, dooh da P'op Hagä Do ji Yb ji hyb n'aa

[†] **4:14** P'op Hagä Do Sahee tii, naëng hadoo do Jesus anoo doo.

jewyyg wäd bä nanäng waëë jó, Jerusarënh bä na-ãaj né da –näng mäh.

²² —Bëëh, Samarija buuj, dooh bë hapëë bä ta ti bë hyb n'aa jew'yyk doo. Ää hahÿ Judah buuj, ää hapäh ta ti ää hyb n'aa jew'yyk doo. Ääh, Judah buuj, ää mahang né hë ti taganyyh sahõnh hë sa h'yyb tym dëëb –näng mäh.

²³ —Ti awät da ti noo gó kä, da hë né hë ta du däk, baad P'op Hagä Do ji Yb hyb n'aa jaw'yyk doo, P'op Hagä Do Sahee hejój gó, tak'ëp baad hadoo doo gó na-ãaj hë rahyb n'aa jew'yyk da. Ta ti hedoo do P'op Hagä Do ji Yb karën.

²⁴ Sahee né hë ti P'op Hagä Doo. Ti hyb n'aa taw'ääts hë ta hää hyb n'aa jew'yyk doo, ta Sahee hejój gó, tak'ëp baad hadoo doo gó na-ãaj hë P'op Hagä Do rahyb n'aa jew'yyk –näng mä Jesus ÿýnh hää.

²⁵ Ti m' ÿýnh ky hadoo:

—Ý ky n'aa napäh ti awät da Mesijas (Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Do ramaneëenh doo) –näng mäh. —Takajaa bä, sahõnh hë da èr tamaher'oot –näng mä ÿýnh kyyh.

²⁶ Ti m' Jesus ky hadoo ta hää:

—Ý né ti hÿ Mesijas, a sii her'oot do né hë –näng mä Jesus.

²⁷ Tii bä kä m', Jesus ma matëg rakajaa. Rahyb n'aa meuunh mä ÿýnh sii Jesus ber'oot do hyb n'aa. Rahyb n'aa meuuj né paawä, dooh m' reaaj bä ta hää ÿýnh hää taher'oot doo.

²⁸ Ti m' ÿýnh beréd häng ta naëng hood, myyj hënh tabajëng. Takajaa bä m' tabaher'ood kän myyj bä haj'eenh do sa hää. Ti m' taky hadoo:

29 —Hamäh, är hegää aj'yy sahōnh hẽ ÿ moo wät do paa ÿ tamaher'oot doo —näng mäh. —Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Do hyb n'aa hadoo ti ta tii —näng mäh.

30 Ti m' rabahõm kän rabaheg'ääs hyb n'aa kä.

31 Ti nuuj já Jesus ma matëg ramejõ bong tabawa wät hyb n'aa ta waa:

—Mawa wäd a waa, ma matëg! —näk mä sa kyyh.

32 Ti Jesus ky hadoo sa hää:

—Ti anäng wa ÿ bë nahapäh doo —näng mä ta kyyh.

33 Ti m' sa da hadoo do hää ta ma matëg rabeaanah:

—Ramana wät g'eeh ta waa? —näk mä sa kyyh.

34 Ti m' Jesus baher'oot sa hää:

—Ta ti hää ÿ mejõ hyng do karën do ÿ moo wät. Ý karën ÿ bahajaa hää ÿ tamejüü doo. Ti né hẽ wa ÿ hadoo doo, ÿ hanäng doo. Ti né hẽ hép ÿ hejój —näng mäh.

35 —Hahÿý da bë ky hetëg: “4 nä ta kamarab n'aa takata däk hyb n'aa joom tym”, bë nooh. —Bë hegää, bok ta ti hajök wë ÿ han'aa doo. Joom ag hahõõ däk do hadoo tii. Kaja kän ji ataa P'op Hagä Do wë, joom ag ji ataa do hadoo.

36 Ta ti wë ÿ hataa do gadoo da tamoo wät do säm. Hÿ pong já, P'op Hagä Do pa ragadoo da edëb had'yyt doo, wë ÿ hata däk doo. Já P'op Hagä Do kyyh sa h'yyb tym gó hejoom do hadoo doo, hää ÿ h'yy ka'eeh do taa n'aa na-ääj né hẽ, séd hää da rah'yy gadejah.

37 Te hub né hẽ hahÿ sa ky hetëg: “Ta see tejóm n'aa, ta see tataa n'aa.”

38 Tii da da bē hā kä. Bē ū mejūū bē bataa hyb n'aa bē nejoom doo. Ta wób ti moo bong tii.[‡] Ta wób ramoo bok do säm bē gado kän –näng mä Jesus ta ma matëg hā.

Hajōk Samarija buuj Jesus hā h'yy kae padëëk do ky n'aa hahŷŷh

39 Ti m', hajōk Samarija buuj, ta ti panang buuj, rah'yy kae padäg kän mä Jesus hā, ūyñh maher'oot do hyb n'aa sa hā. Hahŷŷ d' mä ūyñh kyyh sa hā: "Sahõnh hē ū tamaher'oot ū moo wät do paah", näng paa m' ūyñh sa hā.

40 Ti m', Jesus wē panang buuj rakajaa bā, rabet-sëē ta hā sa panang bā tabaym hyb n'aa. Tii bā kä, pawóp hē ta äh tabayyw wät.

41 Ti bahänh kä, hajōk panang buuj rah'yy kae kän, sa hā Jesus her'oot do hyb n'aa.

42 Ti m' ūyñh hā raky hadoo:

—Maher'oot do hyb n'aa nado wäd ää wén ky daheeh. Ää wén ky daheeh hŷŷ kä, ta kyyh ää maa napäh do hyb n'aa. Sahõnh hē badäk hahŷŷ hā habong do sa h'yyb tym dëeb né hē ti hahŷŷ kä, ää hapäh hŷŷ kä –näk mä sa kyyh ūyñh hā.

Aj'yy hyb n'aa jawyk do t'aah nahëë näng do panyyg n'aa hahŷŷh

43 Pawóp däg kä m' ta ä kä sa panang bā tatab'ëës doo, Jesus bahõm kän Garirej häj n'aa hëngh.

44 Hahŷŷ d' mä Jesus her'oot do paah: "Ta häj n'aa bā dooh ragado bā P'op Hagä Do ky n'aa rod."

45 Ti m', Garirej häj n'aa bā takajaa bā, ragadoo Jesus. Rawén gadoo, sahõnh hē Jesus pahuunh

[‡] **4:38** Ta wób paa ti rer'oot sa hā P'op Hagä Do kyyh, tahanäng pé tii.

doo, Pas-kowa Jerusarēnh bā ratab'ëës noo gó, rabahapäh do hyb n'aa paah.

46 P'aa hēnh mä Jesus bahōm ënh panang Kanah häd näng doo hēnh, naëng, uwa bëëh matsing do tawareem paa bā. Ti awät aj'yy hyb n'aa jawyk doo, sa häj n'aa wahë n'aa kaser n'aa. Nahëë näng ta t'aah. Kapar-Naüm panang bā m' tabagä ti ta t'aah.

47 Ti m' aj'yy ky n'aa napäh bā Jesus kajaa do Garirej häj n'aa bā, Judah häj n'aa bā naa, panang Kanah hēnh tabahōm Jesus wë. Ti m' Jesus hā tabsëë ta sii tabahōm, ta t'aah nahëë tabahahëën hōm hyb n'aa. P'eets mä ta t'aah dajëb paawä.

48 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Bë nahapëë bā takëp hadoo do ji pehuunh doo, dooh né da bë ky dahé bā ënh —näng mä Jesus kyyh.

49 —Hyb n'aa jawyk doo, —näng mä aj'yy —hamä si ÿ, tah ÿ nadajëp hyb n'aa —näng aj'yy kyyh.

50 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Abaaj hōm. Has'oo däk da a t'aah. Nadajëb da a t'aah —näng mä Jesus.

Aj'yy ky dahé kän Jesus her'oot doo, ti hyb n'aa tababaaj hōm kän.

51 Ti m' ta tyw n'aa me, ta hōõ bā, takata däk mä ta karom sa hā, ta tób hēnh han'aa doo.

—Has'oo däk a t'aah —näk mä ta hā.

52 Ti m' tabeaanh sa hā:

—Nyy b' akëë papÿÿj, ta nahëë badoo wät? — näng mäh.

—Tsém né hē, atëh këë —näk mä sa kyyh.

53 Ti m' aj'yy hyb n'aa newëë, tii b' akä däk né hē m' Jesus baher'oot ta hā: “Has'oo däk da a t'aah”,

tabanäng. Ti m' aj'yy, ta tób yt hā haj'eenh do na-āj mä rah'yy kae padäg kän Jesus hā.

⁵⁴ Pawóp däg kä m' Jesus pahuunh do Garirej häj n'aa bā takajaa bā, Judah häj n'aa hēnh naa.

5

Aj'yy nawät do Jesus haso däk do panyyg n'aa hahyŷh

¹ Ti m', ta jawén Jesus bahōm kän Jerusarēnh hēnh, Judah buuj rahiyb n'aa esee do ratab'ëes hyb n'aa.

² Kahadë panang Jerusarēnh häd näng doo. Panang noo seeh, B'éé Sa Tyw N'aa häd näng do pa ti majat karaj'aa bā mahan'yyts its. Betés-Da mä karaj'aa häd. Eberew* kyy me tii. Ta w'oo hā 4 tób hatoonh kawōõt doo, sét hē ta hoo gad'oo bā hasooth.

³ Ta ti yt hā hajōk nahëe enäh. Sa mahang ty temah doo, nabong doo, k'yy gedóm doo. [Ta tii bā ragada mä naëng ketaam doo.]

⁴ Ta see pé noo gó m' P'op Hagä Do ãäs bahyng mäh, tabetaam hyb n'aa naëng. Tabetaam jawén paa bā, pooj jé tame hahop do has'oo däk mä nahëe näng do paah.]

⁵ Nahëe enäh do sa mahang ti asooth mä aj'yy, 38 däg ta baab ta nahëëh. Nawäd tii.

⁶ Ti m' Jesus bahapäh bā aj'yy hasooth doo, taky n'aa napäh bā p'ooj däg ta nahëëh taky hadoo ta hā:

* **5:2** Judah buuj sa kyyh ji maneeënh Eberew. Badäk hahyŷh hā Jesus bawät noo gó, tamawoob hē kyyh raher'ood Judah häj n'aa bā: Eberew kyyh, Aramew kyyh, Gereg kyyh. Eberew kyyh ti sa kyyh heh'äät doo.

—Makarēn mabahas'oo däk? —näng mäh.

⁷ Ti m' aj'yy ky hadoo:

—Dooh ū haja bā —näng mäh. —Dooh ū masa pé naëng ketaam jawén paa bā, ū bahop hyb n'aa. Ū kakoon nuuj jé, ta see bahop pój ūjé jé. Ti hedo had'yyt hē —näng mä aj'yy kyyh.

⁸ Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—As'ëeg g'ëed! —näng mäh. —Mado däg a tyng. Awäd däg —näng mä Jesus kyyh aj'yy hā.

⁹ Nayyw hē m' tabas'ëeg g'ëed kän, tado däk ta tyng kä, awäd däg kän mäh.

Saab noo gó m' ta tii, Judah buuj rakamehehāk do hā.

¹⁰ Ti hyb n'aa Judah buuj sa wahē n'aa raky hadoo aj'yy hā:

—Saab naga hē. Dooh èr ky n'aa jaw'yyk do an'oo bā ji tyng ji atón bā Saab hā —näk mä sa kyyh.

¹¹ Ti m' aj'yy ky hadoo sa hā:

—Aj'yy ū haso däk do ky hadoo hā ūjé: “Mado däg a tyng. Awäd däg”, näng hā ūjé —näng mä aj'yy.

¹² Ti m' raky hadoo ta hā:

—Jaa ti ta ti a hā hedoo doo? —näk mäh.

¹³ Dooh m' aj'yy hapëë bā. Dooh wäd mä tii bā Jesus. Hajök do mahang tabawäd däk.

¹⁴ Ti noo gó né hē m', badawëd däk, Jesus hapëë kän aj'yy P'op Hagä Do tób n'aa bā. Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Mahegää. Ōm has'oo däk —näng mäh. — Mamoo wäd wäd manä nesaa doo, ti bahënh tana-hadoo hyb n'aa nesaa do a hā —näng mä Jesus kyyh aj'yy hā.

¹⁵ Ti m' aj'yy bahõm kän. Tamaher'oot mä Judah buuj sa wahē n'aa sa hā, Jesus ta ti haso däk doo.

16 Tii bā kä m' Jesus raky n'aa hajēēw kän, ranu mer'ood kän, Saab hā tahaso däk do hyb n'aa aj'yy.

17 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Ee moo wäd had'yyt hē. Ÿ na-ãāj né hē Ÿ moo wäd had'yyt hē —näng mäh.

18 Ta tii d' tabedoo do hyb n'aa, tak'ëp kä Judah buuj sa wahē n'aa rakarēn radajēēb kän. Pooj jé, dooh Saab tatay bā sa hā, ta jawén kä P'op Hagä Do m' ta yb mäh, tanooh. Sa hā, P'op Hagä Do hadoo mäh, tanooh.

P'op Hagä Do T'aah hyb n'aa jawyk do ky n'aa hahȳh

19 Ti m' Jesus ky hadoo Judah buuj sa wahē n'aa hā:

—Né hup Ÿ né hē hahȳ Ÿ her'oot doo: Ÿȳh, P'op Hagä Do T'aah, dooh daj Ÿȳ hē Ÿ hajaa péh. Jāām né hē Ÿ moo wät Ee, P'op Hagä Do moo wät do Ÿ hapäh doo. Ee moo wät do né hē ti Ÿ moo wät.

20 Ee, P'op Hagä Doo, Ÿ takamahān. Sahōnh hē tamoo wät doo, hā Ÿ tametēēh. Hahȳ aj'yy Ÿ haso däk do bahānh da, hā Ÿ P'op Hagä Do banoo Ÿ moo wät hyb n'aa. Bē hyb n'aa meuunh da ta tii.

21 Dejëp do genä bong, Ee an'oo bā. Rabedëb had'yyt doo kä, tanoo. Ti hadoo né Ÿȳh, P'op Hagä Do T'aah, Ÿ anoo rabedëp, Ÿ h'yyb däng do sa hā.

22 Ee nado ta wób ky n'aa etyy. Hā Ÿȳ, T'aah hā, Ee banoo sahōnh hē Ÿ ky n'aa etyy hyb n'aa.

23 Ta tii d' tawén d'oo Ÿ raweh'ëëh, Ÿ rahyb n'aa jew'yyk hyb n'aa ta hā raweh'ëëh doo da, ta hā rahyb n'aa jew'yyk doo da. P'op Hagä Do T'aah waneh'ëëh doo, dooh né hē tawehëë bā ënh Ee P'op

Hagä Doo, hã ū mejō hyng doo –näng mä Jesus sa hã.

²⁴ Ti m' taky hadoo ēnh:

—Né hup ū né hẽ hahŷ ū her'oot doo: Ū her'oot do gad'oo doo, hã ū mejūū do hã h'yy ka'eeh doo, edëb had'yvt do ta hã däg, tawäd had'yvt hẽ da hŷ pong jé P'op Hagä Do pa. Dooh nesaa do hã taky n'aa kety däk da. Dooh banesa do hẽn hahõm wäd bã. Edëb had'yvt hẽ kä ta h'yyb tym. P'op Hagä Do pa da tabawäd had'yvt hẽ kä –näng mä ta kyyh.

²⁵ Ti m' Jesus ky hadoo ēnh:

—Né hup ū né hẽ hahŷ ū her'oot doo: Ti awät da ti noo gó, da hẽ né hẽ tadu däk, P'op Hagä Do hã h'yy gatemah doo, dejëp do hadoo doo, ramaa napäh da këh ū, P'op Hagä Do T'aah kyyh. Këh ū ky dah'eeh doo, edëb had'yvt hẽ da sa h'yyb tym.

²⁶ Ee, P'op Hagä Do hanaa né hẽ ji edëp doo. Ti hadoo né hẽ ta T'aah hã hana doo, P'op Hagä Do an'oo bã.

²⁷ Hã ū, T'aah hã P'op Hagä Do banoo ū hyb n'aa jawyk hyb n'aa, sahõnh hẽ sa hã ū ky n'aa etyy hyb n'aa, Aj'yy Hadoo Do Hŷ Pong Jé Hana Do ū bahadoo do hyb n'aa.

²⁸ Bë hyb n'aa meuuj manä ta ti ū her'oot do hã. Ti awät da ti noo gó, P'op Hagä Do T'aah kyyh sahõnh hẽ dejëp do paa ramaa napäh da.[†]

²⁹ Tii bã da ragenä bong. Baad hadoo do moo heb'ooh do paah, hŷ pong jé da, P'op Hagä Do pa raboo had'yvt hẽ da. Nesa do moo heb'ooh do paah, tabanesaa hẽn da raky n'aa kety däk.

³⁰ Ti m' Jesus ky hadoo ēnh:

[†] **5:28** Ta jawén tii, p'aa hẽn Jesus bahyng bã.

—Dooh ū hajaa pé ti daj ū ū hē. P'op Hagä Do ū tamaher'oot doo da né hē ū bad'oo sa hā. Ti hyb n'aa baad ub had'yyt hē ta ti sa hā ū ky n'aa etyy doo. Hā ū mejūū do karēn doo da ū bad'oo. Ū karēn do jawén nado —näng mä Jesus.

31 Ti m' Jesus ky hadoo ēnh Judah buuj wahē n'aa sa hā:

—Daj ū ū hē kēh ū n'aa ū her'ood bā paawā, dooh paawā baad tado bā tii.

32 Ti awät nä ta seeh baad ub kēh ū n'aa her'oot doo. P'op Hagä Do né tii. Te hub né hē kēh ū n'aa taher'oot doo, ū hapäh.

33 Bē mejūū paa raky n'aa eaanh Jowāw wē. Baad Jowāw nu gahem'uun do baher'oot sa hā kēh ū n'aa.

34 Dooh hyb n'aa ū karēn pé badäk hahū ū bā naa kēh ū n'aa rod, tii d' ū wén her'oot. Ū wén ky däng Jowāw nu gahem'uun do her'oot do paa hā kēh ū n'aa, taher'ood wät do bē ky daheeh hyb n'aa, bē h'yyb tym bedëp hyb n'aa nesaa do mahānh.

35 Ji bag bawag däk do hadoo Jowāw nu gahem'uun do ma metëek doo. Pooj jé dó, bē tsebee bong tama metëek do hā —näng mä Jesus kyyh sa hā.

36 Ti m' taky hadoo:

—Baad ub né paawā Jowāw nu gahem'uun do baher'ood wät kēh ū n'aa, ti anäng ta bahānh hadoo do kēh ū n'aa metëeh doo. Hā ū Ee P'op Hagä Do anoo do ū pehuunh do pan'aa né tii. Ū pehuunh do hā ji bahapäh ū P'op Hagä Do mejō hyng do ū ti hū ū.

³⁷ Ee, P'op Hagä Doo, hā ū mejō hyng doo, baad ub na-āāj hē taher'oot kēh ū n'aa. Dooh noo gó bē maa napäh pé ta kyyh. Dooh noo gó ta mamets bē ty gahapäh péh.

³⁸ Dooh bē h'yyb tym gó tayyw bā ta kyyh, tame-jūū do hā bē ky nadaheeh do hyb n'aa.

³⁹ Baad né paawä bē ma kametëëk P'op Hagä Do kyy kerih do hā. Tii d' bē wén ma kametëëk, tii hā bē aw'yyt bē ed'oo bē edëb had'yyt do P'op Hagä Do wē. Hajōō nuu me né hē bē ner'ood paawä, dooh bē h'yy ganyy bā kēh ū n'aa hā ta hā taher'oot do hā!

⁴⁰ Kēh ū n'aa ti taher'ood né paawä, dooh bē ana bā wē ūy, edëb had'yyt do ū banoo hyb n'aa bē hā.

⁴¹ Ti m' taky hadoo:

—Ū raj'aa etsë do jawén nado ū bawät.

⁴² Ū h'yyb hapäh bēëh! Dooh bē kamahän bā P'op Hagä Do bē h'yyb gó.

⁴³ Ee kyy gó né paawä ū bahyng, dooh ū bē gado bā. Ta seeh, ta daaj hē ta ky gabuuj gó hana doo, ti paawä bē gadoo.

⁴⁴ Bē gen'aak bē da hadoo do bē hā raj'aa etsëë bā. Dooh bē hyb n'aa p'eëd bā bē ky n'aa, P'op Hagä Doo, sét had'op do her'oot do hā. Ti hyb n'aa bē nahajaa hā ū bē h'yy ka'eeh doo.

⁴⁵ —Bē ū ky n'aa tapaa bē edoo manä Ee, P'op Hagä Do wē. Ū nado tii, bē hā ky n'aa tapaa doo. Mosees hā ti bē h'yy kejäg ub. Ti né hē da bē taky n'aa tapaa.

⁴⁶ Mosees bē ky dahé bā paawä, ū né paawä bē ky daheeh. Mosees né hē kēh ū n'aa herih do paah.

47 Dooh bë ky dahé bä ti terih do paah. Ti hyb n'aa bë wén ky nadaheeh ū her'oot doo —näng mä Jesus kyyh Judah buuj sa wahë n'aa sa hää.

6

Jesus pahuunh do 5 miw sa waa panyyg n'aa hahy়্যh

1 Ta jawén kä m', karaj'aa Garirej häd näng do Jesus batsëg hõm. Tiberijas karaj'aa häd seeh.

2 Hajōk Jesus jawén habok, hajōng tapehuunh doo, nahëe enäh do taheso padëæk do na-ãaj hẽ rabahapäh do paa hyb n'aa.

3 Ti m', Jesus ta ma matég daheeh rabasëæk waëë hää. Tii b' rabaym, ti m' rabehyy b'ëëh.

4 Edaa däk mä Judah buuj Pas-kowa rataheb'ëës doo.

5 Ti m' Jesus baheg'ããs, hajōk ti han'aa doo. Ti m' Pirip hää taky hadoo:

—N'yy hënh da ër betsëë hajōk do sa waa?

6 —näng mä Jesus, Pirip tametyy hyb n'aa. Jesus hapäh ta h'yyb gó nyy d' tabad'oo.

7 Ti m' Pirip ky hadoo:

—8 kamarab ji moo wät do säm dooh tahaja nä bää sa waa säm —näng mä Pirip.

8 Ti m' ta ma matég seeh, Æn-Deréh, Simaw Peed hÿjy, ky hadoo mäh:

9 —Gëët hÿ karapee. Ti anäng ta wë its ji ma poo oow pé pãw ned'ëëd is doo, sewada häd näng do s'ëëb. Tah'ÿyb pawóp hẽ. Tahaj'as mä ti hajōk do hää? —näng mä ta kyyh.

10 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Bë mejō rabehyy b'ëëh jawii jó —näng mäh.

Baeh jawii tii bā. Ti m' rabehyy b'ëëh. 5 miw ajyy tahyb n'aa pé tii bā hab'ëëh doo.

¹¹ Ti m' Jesus basog däk pāw, P'op Hagä Do hā taky hadoo:

—Õm taw'ääts hē Ee. Man'oo däk ää waa —näng mäh.

Ti m' taban'oo kän hab'ëëh do sa hā. Ti hadoo né tahÿyb ënh. Wog enä hōm mä sahōnh hē.

¹² Rabahajaa bā kä rawëh doo, Jesus ky hadoo:

—Bē ata däg mad'aak doo, takanerejää hyb n'aa —näng mä Jesus.

¹³ Ti m' mad'aak do ta ma matëg rata hōm kän kawaju gó. 12 m' kawaju gedë hōm doo. Ji ma poo oow hadoo do paa madaag kän hajöng pāw bód.

¹⁴ Ti m' hajök do rabahapäh bā Jesus pahuunh doo, raky hadoo:

—Hahÿ né hē P'op Hagä Do ky n'aa rod badäk hahÿyb hēnh hana doo, kerih do hā taker'oot doo —näk mä sa kyyh.

¹⁵ Jesus h'yyb gó tabahapäh bā, tak'ëp rah'yyb tatug paawä sa häj n'aa wahë n'aa tabahadoo hyb n'aa, ta mab hē kä p'op tabasëëk waëë jó sa mahänh.

Tamii pong jé Jesus bawät do panyyg n'aa hahÿyb

¹⁶ Tūüh däg kä m', Jesus ma matëg rabawëej kän karaj'aa hēnh.

¹⁷ H'oo gó m' ragatsëg t'oony, Kapar-Naüm häd näng do panang nemuun rabatsëg paawä. Badajuu däk mäh. Dooh m' Jesus awëej nä bā sa wë.

¹⁸ Ti m', tak'ëp bah'ood ty gahëm. Tewëëp maadaka.

19 Dawëë péj rababoo däk bää kä, Jesus rahapäh. Tamii pong jó tabana sa wë. Ti m' tak'ëp rabeýym bong.

20 Ti m' Jesus ky hadoo sa hää:

—Bë eýym manäh! Ÿ ti hÿyh —näng mäh.

21 Ti m' rah'yyb tsebee kän tagatsëg sooh bää sa sii. Ti m', nayyw hë rakaja kän jajé raty gapad'ëek hënh.

Ji h'yyb tym dëëb panyyg n'aa Jesus hanäng do hahÿyh

22 Ti m' jati péh, hajök do tamyyj däk hää ha'yym do Jesus mä resoos. Tsém hadoo, sét né h'oo tii bää hajat. Ti gó né hë Jesus ma matëg rabatsëg hõm. Dooh m' Jesus gatsëg so bää sa sii, sa hää. Ti hyb n'aa m' tii bää aym, red'oo.

23 Ti noo gó né hë panang Tiberijas häd näng doo bää naa marakate wób ranu kajäk, pãw rabawa p'aa hënh tabanäng hënh. Tsém hadoo pãw rabawa do paah, Jesus P'op Hagä Do hää taky n'aa etsëe do jawén paa bää.

24 Ti m' rah'yy kadaw'uuh, dooh né hë m' Jesus tii bää, dooh ta ma matëg tii bää. Ti m' ragatsëg tooj kän marakate gó. Panang Kapar-Naûm tabanäng hënh rabatsëg hõm kän mäh, t'ñi hënh Jesus rabesoos hyb n'aa.

25 Karaj'aa ta myyj jáe Jesus rabaw'yyt bää kä m' raky hadoo ta hää:

—Ma matëg, —näk mäh —nyy b' akä makajaa? — näk mäh.

26 Ti m' Jesus ky hadoo sa hää:

—Né hup ÿ né hë hahÿ ÿ her'oot doo: Ÿ pehuunh do hää bë h'yy genä däk do hyb n'aa nado ÿ bë wén

esoos. Ÿ bë wén esoos, pāw hā bë wog enä padëæk do hyb n'aa.

27 Taw'ääts hē dooh bë waa hā had'yyt hē bë h'yyb padäg. Nayyw hē takarejää tii. Taw'ääts hē bë h'yyb padäg had'yyt hē ji h'yyb tym edëb had'yyt do hanoo do hā. Kanarejää tii. Ÿyh, Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong Jé Hana Doo, ÿ né hē bë hā hanoo tii. Ee, P'op Hagä Do ky gabuuj gó ÿ moo wät –näng mä Jesus sa hā.

28 Ti m' rabeaanh Jesus hā:

–H'ëed ti P'op Hagä Do karën ãã moo bok? –näk mä sa kyyh.

29 Ti m' Jesus ky hadoo:

–Hahÿy da P'op Hagä Do karën bë hā: Takarën bë h'yy ka'eeh tamejō hyng do hā –näng mä Jesus.

30 Ti m' raky hadoo:

–Ãä karën mametä ta heen n'aa. Mapahuunh do ãã bahapäh bä kä, õm ãã ky daheeh. H'ëed mametëeh ãã hā?

31 Èr wahë makū na-ãäj hē rawa paa pāw hadoo do Manah häd näng doo, tabanawäng hēnh rhabok noo gó. Hahÿy da P'op Hagä Do kyy kerih do ta ky n'aa hā: “Tanoo sa hā hÿ pong jé hana do pāw.”* Ti bahänh ti ãã karën mametëeh –näk mä sa kyyh Jesus hā.

32 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

–Né hup ÿ né hē hahÿ y her'oot doo: Mosees nado ti hanoo ta ti pāw hÿ pong jé hana doo. Ee mo haj'aa ti ta ti pāw. Ee né hē ti hyÿh, bë hā han'oo kän pāw heh'äät do hÿ pong jé hana doo.

* **6:31** Esodo 16.4, Nemijas 9.15, Saaw-Mo 78.24-25

33 Badäk hahŷŷ bā hahyng doo, badäk hahŷŷ hā habong do sa h'yyb hed'ëep doo, ti né kā ta ti Pāw heh'äät kā P'op Hagä Do anoo doo.

34 Ti m' raky hadoo Jesus hā:

—Man'oo had'yyt hē ta ti ãā hā, maky däng doo
—näk mä sa kyyh.

35 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Ŷ né ti pāw hadoo do edëb had'yyt hē hanoo doo. Wē ŷ hana doo, dooh tasa wād bā. Hā ŷ h'yy ka'eeh doo, dooh tahoo kaaj wād bā —näng mäh.

36 —Ŷ her'ood wät né paa bē hā, dooh hā ŷ bē h'yy kae bā, ŷ bē hapëe né paawä.

37 Ti hadoo né hē, wē ŷ rabana da sahōnh hē Ee anoo do hā ŷŷ. Dooh da ŷ mak'yyts bā wē ŷ han'aa doo.

38 Baad ŷ wén gadoo sa hā, P'op Hagä Doo, hā ŷ mejō hyng do karēn do ŷ moo wät hyb n'aa. Dooh daj ŷŷ hē ŷ karēn do jawén nado.

39 Hahŷŷ da P'op Hagä Do karēn hā ŷŷ: Dooh takarēn bā hā ŷ tanoo do see tabanesaa hēnh tahōm bā, ŷ an'oo bā. Takarēn ŷ genyy bong sahōnh hē hā ŷ tanoo doo, hŷ pong jé, P'op Hagä Do pa rababoo had'yyt hyb n'aa, sahōnh hā ta sām tabanoo noo gó.

40 Ee P'op Hagä Do karēn sahōnh hē ta T'aah hā h'yyb padëek doo, ta T'aah hā ky dah'eeh doo, redëb had'yyt hē kā hŷ pong jé ta pa. Sahōnh hē ta sām ragadoo bā kā, ŷ genyy boo kän P'op Hagä Do wē, hā ŷ h'yy ka'eeh doo —näng mä Jesus.

41 Ti m' hajõk do raky n'aa hajẽm, “Ŷ pāw hadoo doo, hŷ pong jé naa hahyng doo”, tahanäng do hyb n'aa.

42 Hahŷŷ d' mä sa kyyh rabaher'oot bā:

—Hahŷ ta see nado ti hŷŷh. Joséh t'aah né hē ti hŷŷh —näk mäh. —Ãã hep'ëeh ti ta yb, ãã hep'ëeh ti ta ūyñ. H'eëd hyb n'aa, “Hŷ pong jé naa ūyñ”, tabanäng? —näk mä sa kyyh.

43 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Jääm ti bë kyyh, bë ky kak'ëe doo —näng mäh.

44 —Dooh hajaa pé wë ūy hana péh, hā ūy h'yy ka'eeh péh, Ee, mejō hyng do ūyñ, wë ūy tanatsyyd bā sa h'yyb tym. Jääm hē hajaa wë ūy rana bā, Ee h'yyb tatus bā wë ūy. Hā ūy h'yy ka'eeh do ūy genyy bong da, P'op Hagä Do wë ranu kajäk hyb n'aa, sahõnh hā ta säm ūy banoo noo gó.

45 Hahŷñ da P'op Hagä Do ky n'aa rod rerii bong paa ji ta h'yyb tatus do ky n'aa: “Sahõnh hē sa hā P'op Hagä Do ma metëëk da.”[†] Ti hyb n'aa, sahõnh hē Ee ma metëëk do maa new'ëe doo, sa h'yyb gó renäm doo, wë ūy da rabana, hā ūy da rah'yy ka'eeh.

46 Dooh hapäh pé Ee, P'op Hagä Doo. Jääm né hē ūyñ, P'op Hagä Do wë naa hahyng do hapëë wät —näng mä Jesus hajök do sa hā.

47 Ti m' Jesus ky hadoo ēnh:

—Né hup ūy né hē hahŷ ūy her'oot doo: Hā ūy ky dah'eeh do redëb had'yyt da hŷ pong jé, P'op Hagä Do pa.

48 Ūy né ti pāw hadoo do edëb had'yyt hē hanoo doo.

49 Tabanawäng hēnh pāw hadoo Manah häd näng do bë wahë makū rawa né paawä, dejëp né hē.

[†] **6:45** Isajas 54.13

50 Hahŷ pāw hadoo do hŷ pong jé naa hahyng do hawa doo, dooh tadajēb bā ta h'yyb tym, dooh tabañesaa hēnh tahōm bā.

51 Ÿ né hē ta ti pāw hadoo do ji hed'ëep doo, hŷ pong jé naa hahyng doo. Sahōnh hē hahŷ pāw hawa doo, raboo had'yyt hē da hŷ pong jé P'op Hagä Do pa. Hup Ÿ ta ti pāw Ÿ anoo do Ÿ dajēp bā, badäk hahŷŷ hā habong do hŷ pong jé rabedēb had'yyt hyb n'aa P'op Hagä Do pa —näng mä Jesus.

52 Ti m' tak'ëp Judah buuj raky kakä bong, tii da Jesus edoo do hyb n'aa. Hahŷŷ d' mä sa kyyh:

—Nyy da hahŷ aj'yy banoo ēr bawēh hyb n'aa ta dab? —näk mä sa kyyh.

53 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Né hup Ÿ né hē hahŷ Ÿ her'oot doo: Aj'yy Hadoo Do Hŷ Pong Jé Hana Do dab bē nawēë bā, ta majyyw bē neëg bā, dooh bē haja bā hŷ pong jé bē nu kajäg bā P'op Hagä Do pa.

54 Jé dap Ÿ hawēh doo, majyw Ÿ heëëk doo, hŷ pong jé edēb had'yyt da P'op Hagä Do pa. Ÿ ganyy wät da P'op Hagä Do wë, sahōnh hā ta säm Ÿ banoo noo gó kā.

55 Tanawë heh'äät hadoo dap Ÿ. Ji heëëk do heh'äät hadoo majyw Ÿ.

56 Jé dap Ÿ hawēh doo, majyw Ÿ heëëk doo, séd hā däg ta h'yy kata däk hā Ÿ. Ÿ na-ãäj da ta h'yyb gó Ÿ bawäd kän.

57 Ee hā tabana hedëp doo. Ti né hē Ÿ tamejūñ. Ta hyb n'aa Ÿ bedëp. Ti hadoo né hē, hā Ÿ h'yy kamaso doo, edëp da hëp Ÿ n'aa.

58 Gëët hahŷ pāw hadoo do hŷ pong jé hana doo. P'ooj ub bē wahë makū rawa do paa nahado ti

hŷŷh. Rawa né paawä ti dejëp. Hahŷ pâw hawa doo, tawäd had'yyt hĕ da P'op Hagä Do pa

⁵⁹—näng mä Jesus, tób P'op Hagä Do panyyg rayd naherot do yt hă tama metëëk noo gó, Kapar-Naûm panang bă.

Hajōk Jesus herédo panyyg n'aa hahŷŷh

⁶⁰ Ta ti Jesus her'oot do ramaa newë däk bă, hajōk Jesus ma matëg wób raky hadoo mäh:

—Ti bahänh hëëh ta ti taher'oot doo. Dooh ky daheeh pé ta ti hedoo doo —näk mä sa kyyh.

⁶¹ Ta ma matëg wób kawaj'ääñ gó rabaher'oot ta kyyh p'ääñ Jesus bahapäh bă m' ta h'yyb gó m', taky hadoo sa hă:

—Ŷ her'oot do hă bë h'yy kejäg bong?

⁶² Bë h'yy kejäg bong tan'oo bă, nyy da da bë baher'oot ūŷh, Aj'yy Hadoo Do Hý Pong Jé Hana Do bë bahapäh bă, p'aa hënh hý pong jé tabasëëk bă?

⁶³ P'op Hagä Do Sahee ti ji h'yyb tym hed'ëëp doo. Ji daaj hĕ ji hejój me dooh ji hajaa péh. P'op Hagä Do Sahee hă naa né hĕ ti ta ti këh ūŷ, bë hă ūŷ her'oot doo, hý pong jé, P'op Hagä Do pa ji edëb had'yyt hĕ hanoo doo. Te hub né hĕ këh ūŷ.

⁶⁴ Ti hadoo né hĕ, bë mahang dooh raky dahé bă —näng mä Jesus.

Ta tii da Jesus wén her'oot, pooj jé Jesus hapëë däk do hyb n'aa ta h'yyb gó sa mahang ky nadah'eeh doo. Tahapëë däk né hĕ ênh ta majii moo gó haëënh do pan'aa.

⁶⁵ Ti m' Jesus ky hado kän:

—Ti hyb n'aa bë hă ūŷ bedoo, dooh hajaa pé wë ūŷ hana pé Ee natatug bă —näng mä Jesus.

66 Ti noo gó né kä m' hajōk heréd hōm Jesus.
Dooh ta sii raboo boo bā.

67 Ti m' 12 hedoo do ta ma matēg hā Jesus beaaj
wāt:

—Bë na-ãāj bë karēn bë bahōm mahānh ūy? —
nāng māh.

68 Ti m' Simaw Peed häd nāng do ky hadoo ta hā:

—Hyb n'aa jawyk doo, —nāng māh —jaa sii ãā
bahōm kān? Ōm ti her'oot ji h'yyb tym hedēb
had'yyt do ky n'aa hā.

69 Ōm né hē baad had'op doo, P'op Hagä Do
H'yyb Däng Doo, ãā ky daheeh. Æä hapēē däk né
hē tii —nāng mā Peed kyyh.

70 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ù né hē, bëéh, 12 hedoo doo, wē ūy ū asëew hōm
doo. Sét hē bë mahang Dijab‡ karom!

71 (Judas, Simaw Ikarijot häd nāng do t'aah ky
n'aa ti taher'oot. 12 hedoo do see né tii, ta jawén
Jesus taky n'aa her'ood däk do pan'aa kä majī hā.)

7

*Judah buuj rahiyp n'aa esee do rataheb'ëës doo
hēnh Jesus bahōm do ky n'aa hahŷyh*

1 Ta jawén kä Jesus bawäd kān mā Garirej häj
n'aa hēnh. Dooh m' takarēn tahōm bā Judah häj
n'aa hēnh, ta tii bā wahē n'aa rakarēn radaj'ëëp do
hyb n'aa.

‡ **6:70** Gereg kyy me ramaneëenh Nesaa Do Yb, Dijab. “Ji taky n'aa
tapa had'yyt doo”, tahanāng péh ti Dijab.

² Tabedaa däk bā m', bag'aad me tób Judah buuj rabahemak do rataheb'ëes doo,*

³ Jesus hÿj rak'y hadoo mä ta hã:

—Ayyw manä babä. Taw'ääts hẽ Judah häj n'aa hẽnh mabahõm, mapahuunh do a hataa raba-hapäh hyb n'aa.

⁴ Ji karẽn bā ji rak'y n'aa ets'ëeh, dooh ji jejën bā ji moo wät doo. Taw'ääts hẽ sahõnh hẽ rabaheg'ääs ti mapahuunh doo —näk mä sa kyyh.

⁵ Ta hÿj na-ääj hẽ dooh m' rah'yy kae bā ta hã, tii d' rawén edoo.

⁶ Ti m' Jesus ky hadoo sa hã:

—Dooh takaja nä bā ti noo gó ÿ bahõm doo. Bëëh, bë h'yyb karẽn do noo gó né hẽ bë bahõm.

⁷ Badäk hahÿj hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh doo, dooh bë hã rakamajë bā. Wë ÿ rawén kamaj'í, nesaa do ramoo heb'ooh do ky n'aa, nesaa do rahiyb n'aa nahew'ëe do ky n'aa ÿ her'oot do hyb n'aa.

⁸ Bë ahõm ta ti rataheb'ëes hẽnh. Dooh ÿ ahõm nä bā ta t'í hẽnh. Dooh takaja nä bā ti noo gó ÿ bahõm doo —näng mä Jesus kyyh ta hÿj sa hã.

⁹ Ta ti taher'oot do jawén paa bā m', Jesus baym dó Garirej häj n'aa bā.

¹⁰ Ti m', ta hÿj rabahõm jawén paa bā, Jesus bahõm kän. Kejën do hadoo tabahõm, ta wób ranahapäh bā.

¹¹ Ti m' rahiyb n'aa esee do rataheb'ëes hẽnh Judah buuj sa wahë n'aa resoos mä Jesus. Rabesoos bā m' rabeaanh n'yy hẽnh Jesus.

* ^{7:2} Sét ta baab ken'yyh Judah buuj rabahemak tób bag'aad me, tabanawäng hẽnh sa wahë makü rababok do paa rahiyb n'aa esee hyb n'aa.

12 Jé pad'yyt hē hajōk do wób raher'oot mä Jesus ky n'aa hā.

—Ky enyym —näk mä ta wób.

—Dooh —näk mä ta wób. —Ji tawadii tii —näk mäh.

13 Kaja hē m' rabahesëenh ta ky n'aa, sa wahë n'aa rajeýym do hyb n'aa.

14 Rataheb'ëës do hõõ bää, 4 ta ã däg, Jesus bahõm kän mä P'op Hagä Do tób n'aa hënh. Tii bää tama met'ëeg kän.

15 Ti m' Judah buuj sa wahë n'aa rahyb n'aa meuunh, ti m' raky hadoo:

—Nyy d' hajöng tabahajaa, ma kamanet'ëeg né paawä hahÿ aj'yy? —näk mä sa kyyh.

16 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Hä ÿ naa nado ti ÿ ma metëek doo. Hä ÿ mejüü do hanaa né tii.

17 P'op Hagä Do gen'aak do karën moo wät doo, ti tahapäh da ta h'yyb gó, P'op Hagä Do hanaa tado bää, hana ÿ tado bää ÿ ma metëek doo.

18 Jé ta daaj hē, ta ky gabuuj her'oot doo, ta hā raweh'ëeh do hyb n'aa tii. Ti hadoo nado ta hā mejüü do raweh'ëeh karën doo. Dooh ji tawad'ii bää ta tii hā. Dooh j'ooj madäk do tado bää ta h'yyb. Baad had'op do tii —näng mä Jesus.

19 Ti m' Jesus ky hadoo ënh:

—Mosees né hē bë hā hanoo P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo. Ti hado né paawä, dooh bë ky dahé bää. H'ëed hyb n'aa ti bë karën ÿ bë daj'ëep? Ta ky n'aa bë ky dahé bää paawä, dooh paawä bë karën bää ÿ bë daj'ëeb bää —näng mä Jesus kyyh Judah buuj sa wahë n'aa sa hā.

20 Ti m' ta wób raky hadoo:

—Karap'aar h'yyb nesaa do a hā anäng! Dooh ūm daj'ëep péh —näk mā sa kyyh.

21 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Sét hē ū pahuunh do hyb n'aa Saab hā, bē h'yy kejäg bong.

22 Bē na-ääj né hē Saab hā né bē moo bok. Bē taah masuuj noo byyh kahōk do heen n'aa Saab noo gó tado bā, tii hā né hē bē moo bok, Mosees mejūū do hyb n'aa. (Mosees nado du n'aa tii. Mosees pooj jé habong do paa ēr wahē makūūh, ti ti du n'aa.)

23 Hÿy kä bē hā ū beaanh: Saab hā bē an'oo bā ji t'aah masuuj noo byyh ji gahōg bā, Mosees ky n'aa jaw'yyk do ji ky daheeh do hyb n'aa, h'ëed hyb n'aa ti bē kawajāän wë ūy, Saab hā aj'yy baad ū ahub däk do hyb n'aa?

24 Daap hē ū bē ky n'aa ety manäh. Taw'ääts hē P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do hā bē baheg'ääs ta ky n'aa —näng mā Jesus kyyh sa hā.

Rahyb n'aa newëe P'op Hagä Do H'yyb Däng do Jesus tado bā ky n'aa hahÿy

25 Ti m' Jerusarënh panang buuj wób raky hadoo:

—Hahÿ nado aj'yy radaj'ëep rahanäng doo?

26 Ti babā tabagëet ënh. Hajōō mahang taba-her'ood né paawä, dooh sa kyy pé ta hā. Ēr wahē n'aa rahyb n'aa newë däk apäh, P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo, Kristo häd näng do tado bā tii?

27 Nyy d' ti hÿy éh? Ää hapäh ti hahÿ aj'yy n'yy hënh naa. Kristo häd näng do kajaa bā, dooh ji hapëe bā n'yy hënh tahana —näk mā sa kyyh.

28 Ti hyb n'aa m', P'op Hagä Do tób n'aa bā Jesus ma metëek bā taky hadoo, tak'ēp mä ta kyyh:

—Bë hapäh mä ūy, bë nooh. Bë hapäh mä n'yy hēnh naa ūy, bë nooh. Dooh këh ū gabuuj tado bā hū ū bahyng. Ti awät né hē ta ti hā ū mejō hyng doo. Te hub né hē ta tii. Tahajaa ji h'yy kasadëe bā taky däng do hā. Ti dooh bë hapëe bā.

29 Ū ti hapäh. Ū wén hapäh, ta wē naa ū bahyng. Ū tamejō hyng —näng mä Jesus sa hā.

30 Tii d' tabedoo do hyb n'aa m', sa wahë n'aa rakarën ramoo maso däg paawä. Dooh hajaa pé ta hā, dooh nä tadajëp do noo gó tado nä bā do hyb n'aa.

31 Sa wahë n'aa rakarën ramaso däg né paawä, hajök mä ta hā h'yy kae padëek. Hahūy da m' sa kyyh:

—Kristo, P'op Hagä Do Ky Däng Do kajaa bā, dooh tapehuuj da hahūy pehuunh do bahänht[†] — näk mä sa kyyh.

32 Ti m' Parisew ramaa napäh bā ta tii da Jesus ky n'aa rabaher'oot bā, P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahë n'aa daheeh ramejüü, P'op Hagä Do tób n'aa warahén n'aa Jesus ramasoo hyb n'aa.

33 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ū aym nä bë pa, ta jawén ū babaaj hōm hā ū mejō hyng do wē.

34 Ū da bë esoos tii bā. Dooh da ū bë awyyd bā, bë nahajaa do hyb n'aa bë ahōm bā ū hawät hēnh —näng mä Jesus.

† **7:31** Sa hā m', Jesus né hē ti Kristo.

35 Ti m' Judah buuj sa wahë n'aa rabaher'oot ta tii d' tedoo do ky n'aa. Dooh tagah'ood nä bã sa hã taher'oot doo. Hahŷý da m' sa kyyh:

—N'yy hënh g'eeh tabahõm ãä naw'yvt, tahanäng doo? Gereg sa panang hënh g'eeh ti tahahõm, ër wakãän wób rahabong hënh? Gereg buuj g'eeh tama met'ëeg kän?

36 Nyy d' tahanäng pé ti: “Ñ da bë esoos tii bã. Dooh da ÿ bë awyyd bã, bë nahajaa do hyb n'aa bë ahõm bã ÿ hawät hënh”, tahanäng doo? —näk mä sa kyyh.

37 Tagadëég ub rataheb'ëës do ã n'aa, tak'ëp rahyb n'aa jew'yyk. Tii bã kä m', ti noo gó kä m' Jesus bas'ëeg gëët. Ti m' taky hadoo, tak'ëp mä ta kyyh:

—Taw'ãäts hë hoo kaanh do hadoo do ta hã, wë ÿ tabana tabeëëk do hadoo hyb n'aa.

38 Hahŷý da P'op Hagä Do kyy kerih doo: “Hã ÿ h'yy ka'eeh do h'yyb gó naa ganyyh da ji h'yyb bed'ëëp do naëng n'aa” —näng mä Jesus.

39 P'op Hagä Do Sahee tahanäng pé tii, Jesus hã h'yy ka'eeh do ta jawén ragadoo doo kä. Dooh Jesus an'oo nä bã ti noo gó P'op Hagä Do Sahee, dooh tadajëb nä bã, dooh taganä wäd nä bã, dooh P'op Hagä Do wë takawehëë däk doo hënh tas'ëeg nä bã do hyb n'aa.

40 Jesus her'oot do ta wób ramaa napäh bã m', raky hadoo:

—Hahŷ né ti P'op Hagä Do ky n'aa rod, P'op Hagä Do Ky Däng Doo —näk mä sa kyyh.

41 Ta wób mä raky hadoo:

—Hah̄y né hē Kristo häd näng doo —näk mä sa kyyh.

—Dooh. Garirej häj n'aa hēnh naa nado Kristo bana —näk mä ta wób.

⁴² —Dawi panaa da ta ti Kristo. Panang Berēnh häd näng doo bā naa, Dawi panang paa bā naa Kristo bana da, näng P'op Hagä Do kyy kerih do hā[‡] —näk mä sa kyyh.

⁴³ Sa h'yyb retyn hōm kän mä Jesus ky n'aa hā.

⁴⁴ Ta wób rakarēn paawä Jesus ramaso däk. Ti hadoo né hē m', dooh ta hā moo däng péh.

⁴⁵ Ti m' P'op Hagä Do tób n'aa warahén n'aa, ramejō nä do Jesus ramasoo hyb n'aa paawä, abaaaj h'ūum P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahē n'aa sa wē, Pariséw sa wē na-āāj hē. Ti m' rabeaanh sa hā:

—Hēd n'aa bē manana wät? —näk mä sa kyyh warahén sa hā.

⁴⁶ Ti m' warahén raky hadoo:

—Dooh noo gó her'oot pé ta ti aj'yy her'oot doo da —näk mä sa kyyh.

⁴⁷ Ti m' Pariséw raky hadoo warahén sa hā:

—Bē na-āāj hē tawadii? —näk mäh.

⁴⁸ —Dooh ēr wahē n'aa raky dahé bā ta hā. Āā Pariséw, āā na-āāj hē dooh āā ky dahé bā ta hā.

⁴⁹ H'yy gatemah ti hajōk do ta hā ky dah'eeh doo. Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do rahapëe bā, ti

[‡] **7:42** Se hub né hē raher'oot doo. Berēnh panang bā né hē Kristo häd näng do benäng, P'op Hagä Do kyy kerih do ky däng. Rawén ky nadah'eeh, dooh rahapëe bā do hyb n'aa Berēnh panang bā né hē Jesus benäng. Sa hā m' Garirej häj n'aa bā naa Jesus, tii bā tabawëe göët do hyb n'aa.

rawén sūüt. P'op Hagä Do was'ee bong ti ta ti hajōk doo —näk mä Parisew sa kyyh warahén sa hā.

⁵⁰ Ti m' sa seeh, Nikodēm häd näng doo, Jesus wē hegāā wät doo, ky hadoo ta wób sa hā:

⁵¹ —Dooh är ky n'aa jaw'yyk do an'oo bā daap hē är ky n'aa ety bā är da hadoo doo. Taw'ääts hē pooj jé är beaanh ta hā tamoo wät doo, tama metëek doo, är ky n'aa napäh hyb n'aa —näng mä Nikodēm.

⁵² Ti m' ta wób raky n'aa rejā kän, ti m' raky hadoo ta hā:

—Öm na-ääj né hē apäh Garirej hēnh naa? —näk mäh. —P'op Hagä Do kyy kerih do hā mahegāā bā, mabahapäh, P'op Hagä Do ky n'aa rod dooh Garirej häj n'aa hēnh naa tana bā —näk mä sa kyyh Nikodēm hā.

[⁵³ Ti m' sahōnh hē rabahōm sa tób hēnh.

8

Ŷýnh ta patug nadoo do sii haýýh do raky n'aa tapaa do panyyg n'aa hahýýh

¹ Ti m' Jesus baym panang bahānh péj, waëe Oriib häd näng doo bā.

² Jati péh, báp paah, Jesus bahōm ēnh p'aa hēnh P'op Hagä Do tób n'aa hēnh. Hajōk kata däk ta wē, P'op Hagä Do tób n'aa w'oo hā. Ti m' tabahyy sooh, ti m' tama met'eeğ kän.

³ Ti m' Mosees ky n'aa jaw'yyk do ma mehetëk doo, Parisew sa daheeh, ramanaa Ÿýnh ta patug nadoo do sii haýýh doo, ta wób raw'yyt doo. Ti m' Ÿýnh ramejūū hajōō gó tabag'eed däk hyb n'aa.

⁴ Ti m' Jesus hā raky hadoo:

—Ma matég, —näk mäh —hahý Ÿýnh raw'yyt ta patug nadoo do sii tabaýýh bā —näk mäh.

5 —Er ky n'aa jaw'yyk do hā är Mosees mejūū, pä me ji daj'ëep ta ti hedoo do hyb n'aa. Nyy da a hā pé ji bad'oo? —näk mä sa kyyh.

6 Ta tii da rawén ke'aanh, rakarēn Jesus kyyh hā rabaw'yyt raky n'aa tapaa do ky n'aa. Ti m' Jesus nu wajakoo sooh, tama poo me tūū taberih.

7 Raky n'aa h'ūūm do hyb n'aa, as'ëeg gëët, ti m' taky hadoo sa hā:

—Taw'ääts hē bē mahang nesaa do h'yyb gó nanäng doo, ti pooj jé hakut pä me —näng mä Jesus sa hā.

8 Ti m' p'aa hēnh tanu wajakoo sooh ēnh. Tūū m' taberih p'aa hēnh.

9 Ta tii d' Jesus bedoo bā sa hā, rabahōm kän sét kenäh hōm. Wahēh hedoo do ti pooj jé hah'ūūm. Jāām né hē haym Jesus. Ÿñh hayyw gëët ta pa.

10 Ti m' Jesus as'ëeg gëët, ti m' Ÿñh hā taky hadoo:

—N'yy hēnh ta wób? Dooh õm ky n'aa etyy péh?
—näng mä Jesus ta hā.

11 —Dooh. Tabad'op hē —näng mä Ÿñh kyyh.

Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Ÿ na-ãaj hē, dooh õm Ÿ ky n'aa ety bā. Ahōm kä. Meréd hōm hÿy kä nesaa do sahōnh hē —näng mä Jesus ta hā.]

*Jesus badäk hahÿy bā habong do sa h'yyb tym
bag hadoo do ky n'aa hahÿy*

12 Ti m' p'aa hēnh Jesus baher'oot kata b'ëeh do sa hā. Hahÿy d' mä ta kyyh:

—Badäk hahÿy hā habong do sa h'yyb bag hadoo Ÿÿh. Hā Ÿ ky dah'eeh doo, dooh tabad'op hē badagyp do hadoo doo gó, nesaa doo gó, raboo bā

ti. Ti anäng da sa wë sa h'yyb bag, P'op Hagä Do wë ji ted'ëep doo, ta pa ji bawäd had'yyt hë hanoo doo —näng mä Jesus kyyh.

13 Ti m' Pariséw raky hadoo ta hää:

—A mab hë, a daaj hë maký n'aa her'oot a ky n'aa —näk mäh. —Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do an'oo bää ji mab hë, ji daaj hë, ji ky n'aa ji her'ood bää. Ti hyb n'aa taw'ääts hë nado ta ti maher'oot doo —näk mä sa kyyh.

14 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Map ūy hë, daj ūy hë, këh ūy n'aa ūy her'ood né paawä, né hup ūy né hë ta ti ūy her'oot doo. ūy hapäh ti n'yy hënh ūy bana, ūy hapäh ti n'yy hënh ūy bahöm, né hup ūy né hë ūy wén näng. Bë tii, dooh bë hapëë bää n'yy hënh ūy hana, n'yy hënh ūy bahöm.

15 Ūy bë ky n'aa tapaa j'ooj hanäng do hää bë hapäh do hää. ūy dooh ūy ky n'aa tapaa péh.

16 Sa hää ūy ky n'aa ety bää paawä, baad paawä ūy ky däng sa hää, map ūy hë nadoo do hyb n'aa ūy ky n'aa etyy. Ti anäng hää ūy ky masa doo. Ee, hää ūy mejö hyng doo, ti né hë ūy taky masa —näng mäh.

17 —Pawóp hë ajyy séd demuun räher'ood bää, baad ub tii, ji ky daheeh sa kyyh, bë ky n'aa jaw'yyk do mejüü doo.

18 Tii d' né hë ää bad'oo. ūy her'oot këh ūy n'aa. Ee, hää ūy mejö hyng doo, ūy taky masa këh ūy n'aa hää —näng mä Jesus kyyh Pariséw sa hää.

19 Ti m' rabeaaj käñ:

—N'yy hënh a yb? —näk mäh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Dooh ū bē hapëë bā. Dooh né hē Ee bē hapëë bā ēnh —näng māh. —Ū bē hapëë bā paawā, Ee naāj hē paawā bē hapāh —näng mā Jesus kyyh.

20 P'op Hagä Do matym n'aa rabeheno do hood basooh do pa Jesus baher'oot tii, tama met'ëek bā P'op Hagä Do tób n'aa yt hā. Rakarēn né paawā ramasoo, dooh ta hā moo däng péh. Rawén moo nadäng, dooh takaja nä bā tadajëp do heen n'aa kä.

21 Ti m' p'aa hēnh Jesus baher'ood wät sa hā:

—Ū da ahōm bē mahānh. Ū d' bē esoos. Nesaa do anäng nä da bē hā bē dejëp. Ū hahōm hēnh, dooh bē haja bā bē ahōm bā —näng mā Jesus.

22 Ta tii d' tabedoo do hyb n'aa rakeaj kān mā sa hā hē né hē. Hahyū d' mā sa kyyh:

—Nyy d' tahanäng pé g'eeh: “Ū hahōm hēnh dooh bē haja bā bē ahōm bā”, tahanäng doo? Ta daaj hē g'eeh takadaj'ëep? —näk mā sa kyyh.

23 Ti m' Jesus ky hadoo ēnh sa hā:

—Babā naa bē ti hÿyh. P'op naa ū ti hÿyh. Badäk hahyū bā naa bē ti hÿyh. Ū ti dooh. Dooh badäk hahyū bā naa tado bā ūyh.

24 Nesaa do anäng nä da bē hā bē dejëp, näng ūyh. Ū né hē ti hawäd had'yyt do bē ky nadahé bā, bē da dejëp né hē nesaa do bē h'yyb tym gó anäng nä —näng mā Jesus.

25 Ti m' raky gakog hōm:

—Jaa ēnh ūm? —näk mā sa kyyh.

—Pooj jé bē ū maher'oot do né hē —näng mā Jesus.

26 Ti m' taky hadoo ēnh:

—Ti anäng nä wē ūy hajöng nä bē ū ky n'aa tapaa do pan'aa —näng māh. —Te hub né hē hā ū mejö

hyng do her'oot doo. Tahajaa ji h'yy kasadëë bä taky däng do hā. Ÿtamaher'oot do né hē ti Ÿher'oot do badäk hahÿÿ hā habong do sa hā –näng mā Jesus.

²⁷ Dooh m' rah'yy genä bä ta Yb ky n'aa Jesus her'oot bä.

²⁸ Ti hyb n'aa m' Jesus ky hadoo sa hā:

–P'op, b'aa hā Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong Jé Hana Do bë basäg häng do jawén paa bä, Ÿ né hē ti hawäd had'yyt do tii bä bë h'yy genä kän. Dooh daj Ÿÿ hē Ÿ moo wät péh, Ÿ her'oot péh, ti noo gó kää bë bahapäh. Ti noo gó kää bë bahapëë kän hahÿÿh: Jääm hē Ÿ her'oot bë hā, Ee Ÿ tama metëëk doo.

²⁹ Hā Ÿ mejö hyng do awäd had'yyt hē si Ÿÿ. Dooh Ÿ teréd bä, tagen'aak do Ÿ moo wäd had'yyt do hyb n'aa –näng mā Jesus kyyh.

³⁰ Ta ti tabaher'oot bä m', hajök h'yy kae padäg kän ta hā.

Nesaa do moo wät doo, nesaa do karom, ky n'aa hahÿÿh

³¹ Ti m' Judah buuj ta hā h'yy kae padëëk do hā Jesus ky hadoo:

–Ÿ ma metëëk do bë ky dahé had'yyt bä, hëp Ÿ hata heh'äät padäg bë tii bä.

³² Bë hapäh da tii bä baad hadoo do ky n'aa. Baad hadoo do ky n'aa bë da ted'ëëp, baad bë babok hyb n'aa kää –näng mā Jesus sa hā.

³³ Ti m' raky hadoo:

–H'ëëd hyb n'aa tii da mabaher'oot? Abaraäm panaa né hē ti ãäh. Dooh noo gó ta wób sa karom kanep'aak do ãä ado bä. Nyy d' mahanäng pé ta ti maher'oot doo? –näk mā sa kyyh.

34 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Né hup ū né hē hahū ū her'oot doo: Nesaa do moo wät doo, nesaa do karom né kā tii.

35 Dooh da ta kariw n'aa tób yt hā ta karom awäd had'yyt hē. Jāām né hē ta t'aah hadoo do ti haym ta tób bā.

36 Ti hyb n'aa, P'op Hagä Do T'aah bē tedëëb bā, baad né tii bā bē baboo kän, nesaa do karom nado boo bëëh —näng mäh.

37 Ū hapäh, Abaraām panaa né ti bëëh. Ti hado né paawä, ū bē karēn ū bē daj'ëëp, baad takanejäk do hyb n'aa bē h'yyb gó ū ma metëëk doo.

38 Bē ū ma metëëk Ee metëëk do hā ū. Bē tii, bē yb wē bē ma kametëëk doo, ti bē moo bok —näng mäh Jesus sa hā.

39 Ti m' raky hadoo:

—Abaraām ti ãä wahë makūuh —näk mäh sa kyyh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Abaraām panaa bē do bā paawä, Abaraām bad'oo doo da paawä bē bad'oo —näng mäh Jesus.

40 —Baad hadoo do ky n'aa, hā ū P'op Hagä Do an'oo däk do bē ū maher'oot. Tii d' né paawä ū metëëk bē hā, bē karēn ū bē daj'ëëp. Dooh paa ta tii da Abaraām adoo bā.

41 Bē yb moo wät do ti ta ti bē moo bok doo —näng mäh Jesus sa hā.

Ti m' raky hadoo:

—Ãä yb daap nado. Jāām né hē P'op Hagä Do ãä Yb. Ta taah heh'äät ãä —näk mäh sa kyyh.

42 Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—P'op Hagä Do tado bā paawä bē Yb, bē kamahān paawä ū, P'op Hagä Do wē ū bana do

hyb n'aa. Dooh kēh ūy gó tado bā ū bahyng. Ti né hē ti hā ū mejō hyng doo.

43 Hēd n'aa ti taganahoot bē hā, ū her'oot doo? Bē h'yyb gó tawén ganahoot, kēh ū bē ganadoo do hyb n'aa.

44 Dijab taah bēëh. Takarēn do bē karēn bē moo bok. P'ooj ub, tadu däk noo gó, dahej'ëep do né paa tii. Dooh baad hadoo doo, heh'äät ub do ky n'aa tagenaag bā. Dooh baad hadoo do ky n'aa ta h'yyb gó tabawäd bā. Daap tamenyyh bā, ta kyyh né hē ti taker'oot doo. Daap menyyh do tii. Daap menyyh do yb né tii.

45 Baad hadoo doo, heh'äät ub do ky n'aa ū her'oot do hyb n'aa ū bē ky nadachee.

46 Jaa bē mahang hajaa pé nesaa do hā ū taky n'aa tapa bā? Baad hadoo do ky n'aa ū her'oot. H'ëed hyb n'aa ū bē ky nadachee?

47 P'op Hagä Do taah hedoo do ramaa newëë P'op Hagä Do her'oot doo. Bē tii, dooh P'op Hagä Do taah bē do bā, ti hyb n'aa bē wén maa nanewëë ta kyyh —näng mä Jesus kyyh sa hā.

48 Ti m' Judah buuj sa wahë n'aa raky hadoo Jesus hā:

—Baad né ää ky kajäk. Samarija buuj né õm!* Karap'aar h'yyb nesaa do a hā adäk! —näk mä sa kyyh Jesus hā.

49 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Dooh. Dooh karap'aar h'yyb nesaa do adäg bā hā ūy —näng mäh. Ū ti hÿyh, ū weh'ëeh Ee. Bē tii, ū bē ky n'aa rejää.

* **8:48** Sa majññ hadoo Samarija buuj. Dooh ragenaag bā Samarija buuj. *Samarija buuj né õm Jesus hā rawén her'oot, raky n'aa ej'ees hyb n'aa.*

50 Dooh ū as'ūud bā ū raweh'ēēh doo. Sét hē ti hawät ū raweh'ēēh karēn doo. Ti né hē ti taky däng ji hā baad ji hado bā, baad ji nado bā. Bē nado ti ky kajäk doo.

51 Né hup ū né hē hahū ū her'oot doo: Ū ma metëek do ky daheeh doo, dooh tadajëb wäd bā – näng mä Jesus sa hā.

52 Ti m' Judah buuj sa wahë n'aa raky hadoo:

—Ää hapäh né hē hūy kā, karap'aar h'yyb nesaa do a hā adäk né hē –näk mäh. —Abaraäm dajëp paah, P'op Hagä Do ky n'aa rod dejëp né paah, ti hadoo né hē, jé mama metëek do ky daheeh doo, dooh tadajëb bā, näng òm.

53 Ää wahë makū Abaraäm bahänh g'eeh òm? Abaraäm dajëp paah, ti hadoo ênh P'op Hagä Do ky n'aa rod p'ooj ub habok do paah. Jaa òm a hā péh? –näk mä sa kyyh.

54 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Daj ūy hē ū kawehëe bā paawä, dooh taw'âäts hē tado bā ta tii. Ee, bē h'yy kaha'eeh bē hanäk doo, ti né ti ū taweh'ëeh.

55 Dooh bē hapëe bā tii. Ū ti hapäh. “Dooh ū hapëe bā”, ū noo bā paawä, ū paawä noo kanesa bē nemuun. Ū hapäh né hē ti P'op Hagä Doo. Ū ky daheeh ta kyyh.

56 Abaraäm, bē wahë makūuh, tsebee wät ū ka-jaa noo gó tabahapäh bā. Tahapäh né paah[†] –näng mä Jesus.

[†] **8:56** 2.000 ta baab Jesus bewäd hyng do pooj jé Abaraäm bawät paah. P'op Hagä Do metëeh paa Abaraäm hā, badäk hahūy bā tabawät nä bā.

57 —Õm ky kew'oohn ta ti maher'oot do hā —näk mā Judah buuj sa wahē n'aa. —Dooh mawah'ëë nä bā, dooh 50 ta baab mado nä bā, mahapäh mā Abaraām a nooh —näk mā sa kyyh.

58 Ti m' Jesus ky hado kän:

—Né hup ū né hē hahŷ ū her'oot doo: Abaraām benäng do pooj jé ū awäd däg né hē! —näng mā Jesus sa hā.

59 Ti m' ta ti ramaa napäh bā, rabasog padëëk pā, ta hā radewëës hyb n'aa paawä, radajëëb paawä. Ti Jesus kejën hōm. Ahōm P'op Hagä Do tób n'aa bā naa.

9

Ty tamah do panyyg n'aa hahŷŷh

1 Tamahōm me tabahapäh aj'yy ty tamah doo. Ta hā d' né hē m' tabenäng bā.

2 Ti m' ta ma matég rabeaanh:

—Ma matég —näk māh. —H'ëëd hyb n'aa hahŷ aj'yy tawén ty tamah tabenäng? Ta yb, ta ūn nesaa do ramoo bok do hyb n'aa, ta daaj hē apäh nesaa do tamoo wät do hyb n'aa? —näk mā sa kyyh.

3 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Dooh, ti hyb n'aa nado ti hahŷ tabahadoo —näng māh. —Ty tamaa gó tawén enäng, ta hā P'op Hagä Do hejój kametëëh hyb n'aa —näng māh.

4 —Taw'ääts hē tabawak nä bā èr moo bok, hā ū mejō hyng do karëñ doo. Ti awät tabadajuuh, du daa d' ji moo wät péh.*

* **9:4** Taw'ääts hē ji moo wät ji bahajaa nä bā, tahanäng pé m' tii.

5 Badäk hahÿý hã habong do sa h'yyb tym bag hadoo ÿýh, badäk hahÿý hã ÿ bawät nä bä –näng mä Jesus kyyh.

6 Ta ti taky hadoo do jawén paa bä, tūū tabetsós wät. K'ääts me tamekuuj wät, ti m' aj'yy matym hã tahawug hõm mä ta uuh.

7 –Ahõm kä –näng mä aj'yy hã. –Mahetsyyd a matym naëng majat do Siroéh häd näng doo me –näng mä Jesus aj'yy hã.

(“Mejūū doo”, tahanäng pé ti Siroéh.) Ti m' aj'yy bahõm kän, tahetsyyd wät mäh, tabahapëë däg kän mäh. Ti m' tababaaj hõm kän ta tób hẽnh.

8 Ti m', ta tób pa haj'eenh doo, pooj jé dajëër tabehetsë bä hep'ëëh do paa m' rahapäh mä aj'yy. Ti m' raky hadoo:

–Hahÿ nado dajëër hetsë do paah? –näk mä sa kyyh.

9 Ti né m' ta wób sa hã. Ta wób raky hadoo:

–Dooh ti tado bä –näk mäh. –Ta da hed'op –näk mäh.

–Ý né tii –näng mä aj'yy ty tamah do paa kyyh.

10 Ti m' rabeaaj kän:

–Nyy da mabahapëë däk? –näk mä sa kyyh.

11 Ti m' aj'yy ky hadoo:

–Aj'yy, Jesus ramaneëënh doo, mekuuj wät k'ääts, tii bä matym ÿý hã tahawug hõm ta uuh. Siroéh hẽnh ÿ tamejüü, ÿ bahets'yyt hyb n'aa. Ý ahõm, ÿ hetsyyd wät, ti ÿ bahapëë däg kän –näng mä aj'yy kyyh.

12 –Ny tawät ti aj'yy? –näk mä ta hã.

–Dooh ÿ hapëë bä –näng mä aj'yy kyyh.

*Pariséw rabeaanh do aj'yy ty tamah do paa hā ky
n'aa hahȳh*

13 Ti m' ramahūūm mā aj'yy ty tamah do paa Pariséw sa wē.

14 Saab né hē paa m' k'āāts Jesus mekuuj wät, aj'yy taty nä däk.

15 Ti m' aj'yy hā Pariséw rabeaanh nyy da ta matym nyy däg kän. Ti m' aj'yy ky hadoo:

—K'āāts me matym ū tabahawug wät. Ū hetsyyd wät. H̄ȳy kä ū bahapēē däk —näng māh.

16 Ti m' Pariséw wób raky hadoo:

—Dooh P'op Hagä Do mejūū do tado bā ta ti aj'yy. Dooh Saab hā ky n'aa kajew'yyk do taky dahé bā —näk mā sa kyyh.

Ti m' ta wób raky gadoo:

—Nesaa do moo hew'ēēt do tado bā paawā, dooh paawā tahaja bā hahȳ hadoo do meuj n'aa näng do tapahuuj bā —näk mā ta wób sa kyyh.

Séd h'yyb nehedo boo m' Jesus hā.

17 Ti m' p'aa hēnh rabeaaj wät aj'yy hā:

—Nyy d' mabaher'oot ta ti aj'yy ky n'aa? Ōm né ti tamatym nä däk —näk mā sa kyyh.

Ti m' aj'yy ky hadoo:

—P'op Hagä Do ky n'aa rod né hē tii —näng māh.

18 Dooh nä Judah buuj sa wahē n'aa raky dahé nä bā aj'yy ty tamah doo, dooh né hē m' raky dahé nä bā aj'yy ty nyy däk doo. Ti hyb n'aa m' ta yb, ta ūȳn ranaēēj kän.

19 Ti m' rabeaanh sa hā:

—Bē t'aah né hahȳh? —näk māh. —Hahȳ né hē ti ty tamah do bē hanäk doo, tabenäng noo gó? Nyy da tabahapēē däk h̄ȳy kä? —näk mā sa kyyh ta yb sa hā.

20 Ti m' ta yb raky hadoo:

—Ãā t'aah né ti ta tii. Ta hā d' né hē tabenäng — näk māh.

21 —Dooh ãā hapëë bā nyy da taty nyy däk, jaa ty nä däk. Ta hā bë eaaj. Wah'ëë tii, karapee nado. Tahajaa Maher'ood bā ta daaj hē ta ky n'aa —näk māsa kyyh.

22 Hahÿy d' paa m' Judah buuj sa wahë n'aa sa kyyh: “Ãā ado nyyh da, Jesus ti Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Do hanäng doo. Dooh da ãā gado wäd bā tób P'op Hagä Do panyyg ãā yd naherot do yt hā”, näk māsa kyyh. Ti hyb n'aa m' ta yb tii da rawén edoo. Judah buuj sa wahë n'aa rajeÿy়m.

23 Ti hyb n'aa m', “Wah'ëë däg. Ta daaj hē tabaher'oot”, rawén näng.

24 Ti m' p'aa hēnh ēnh ranaëënh sa wë ty tamah do paah. Ti m' raky hadoo ta hā:

—P'op Hagä Do hā maký dëë te hub tado bā! Baad Maher'ood! —näk māh. —Ãā hapäh né hē, nesaa do moo hew'ëët do ti ta ti aj'yy —näk māsa kyyh.

25 Ti m' aj'yy ky hadoo:

—Dooh ÿ hapëë bā nesaa do moo hew'ëët do tado bā, nesaa do moo hew'ëët do tanado bā. Sét hē ti ÿ hapäh: Ty tamaa né paa ÿyh, ÿ taty nä däk —näng mā aj'yy Pariséw sa hā.

26 Ti m' p'aa hēnh rabeaanh ēnh:

—Nyy da tabad'oo? Nyy da õm taty nä däk? —näk māh.

27 —Bë ÿ Maher'ood wät. Dooh ÿ bë ky dahé bā. Hēd n'aa bë karën p'aa hēnh ÿ baher'oot? Bë na-ãāj

né hē bē karēn ta ma matēg bē bahadoo? —nāng mā aj'yy sa hā.

²⁸ Ti m' raky n'aa rejāā aj'yy. Ti m' raky hadoo ta hā:

—Óm ti ta ma matēg! Mosees ma metēēk do ãā ti hŷyh!

²⁹ P'op Hagä Do her'oot paa Mosees hā. Ti ti ãā hapäh, ãā ky n'aa napäh. Ta ti aj'yy, dooh ãā hapëë bā n'yy hēnh naa tii —näk mā sa kyyh.

³⁰ Ti m' aj'yy ky hadoo:

—B'ës ky kewooj éh. Ÿ né matym nyy däg paawä tamo haj'aa, dooh m' bē hapëë bā, bē nooh.

³¹ Ji hapäh né ti hahŷyh: Dooh P'op Hagä Do maa newë bā nesaa do moo heb'ooh doo. P'op Hagä Do weh'ëeh doo, takarēn do moo heb'ooh doo, ti né hē ti tamaa newëë.

³² Pooj jé tadu dahäng noo gó, dooh ji ky n'aa napäh pé ty tamah doo gó henäng do hapëë däk doo —nāng mäh.

³³ —P'op Hagä Do wë naa tanado bā paawä, dooh paawä tahajaa péh, tabad'op hē —nāng mā aj'yy kyyh sa wahë n'aa sa hā.

³⁴ Ti m' raky gadoo:

—Nesaa do a hā anäng mabenäng, ãā mama metēēk? —näk mā sa kyyh aj'yy hā.

Ti m' rah'eed nyyh mā P'op Hagä Do panyyg rayd naherot doo bā naa. Dooh m' ran'oo wäd bā tajëë wäd bā p'aa hēnh t'íi hēnh.

H'yy ganehot do sa ky n'aa hahŷyh

³⁵ Ti m' Jesus ky n'aa napäh aj'yy rah'eed nyyh doo. Aj'yy tamamuun bā, taky hadoo ta hā:

—Õm h'yy ka'eeh Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong Jé
Hana Do hã? —teaanh mä ta hã.

³⁶ Ti m' aj'yy ty tamah do paa ky hadoo:

—Jaa tii? Ÿ mamaher'ood, ta hã ÿ h'yy ka'eeh hyb
n'aa —näng mä ta kyyh.

³⁷ Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

—Mahapäh paah. Ÿ tii, a sii her'oot doo —näng
mäh.

³⁸ Ti m' aj'yy ky hadoo:

—A hã ÿ h'yy kae däg kän, hyb n'aa jawyk doo —
näng mäh.

Ti m' ta taron nuu me m' aj'yy bahyy häng Jesus
wë, Jesus taweh'ëeh hyb n'aa.

³⁹ Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ÿ wén hyng babä, ÿ ky n'aa etyy hyb n'aa sa hã,
ty temah do ÿ ty nä padëëk hyb n'aa, matym enäh
do ranahapäh hyb n'aa, rah'yy ganahoot hyb n'aa
—näng mä Jesus kyyh.

⁴⁰ Ti m' Parisew wób ta sii habong do ramaa
napäh taker'oot doo. Ti m' rabeaanh ta hã:

—Nyy d' mahanäng pé tii? Ää sii hẽ ty temah
mahanäng? —näk mä sa kyyh.

⁴¹ Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ty temah do bë hado bä paawä, bë h'yy
ganah'ood bä paawä, bë h'yyb haj'aa hẽ nado tii,
hã ÿ bë h'yy kana'eeh doo —näng mäh. “Ää hapäh,
ää h'yy ganäng a hã”, bë hanäk do hyb n'aa, bë
h'yyb haj'aa hẽ né hẽ hã ÿ bë h'yy kana'eeh doo —
näng mä Jesus kyyh Parisew sa hã.

10

B'éé hagã n'aa heh'äät do panyyg n'aa hahÿÿh

1 Ti m' Jesus ky hadoo ēnh, panyyg ky n'aa gó tabenaa wät:

—Né hup ū né hē hahŷ ū her'oot doo: B'éé hood kahadë do noo me najëe suun doo, ta hadë pong jé gatsék doo, baretsek do tii, kamaj'ū do tii.

2 Ta noo me hajëe suun doo, ti né hē ta masãäh b'éé hagã n'aa.

3 B'éé hagã n'aa kajaa bã kä, ta noo hagã n'aa tagas'ëes ta nooh tabajëe suun hyb n'aa. Ta masãäh hã ramaa napäh ta kyyh, sét ken'yyh tanaëënh bã sa häd me. Ti tamahūum kän ta masãäh ta w'oo hã.

4 Sahõnh hē ta masãäh tamanyyh do jawén paa bã kä, sa pooj jé tabahõm, tamahūum kän. Ta masãäh ah'ūum sa hagã n'aa jawén, ta kyyh ramepäh do hyb n'aa.

5 Tabad'op hē rahõm ramanepäh do jawén. Waj'aa bong ta mahãnh, raky manepäh do hyb n'aa.

6 Ta ti ky n'aa me Jesus baher'oot sa hã. Dooh m' tagah'ood bã Parisew sa hã Maher'oot doo.

7 Ti hyb n'aa m', p'aa hênh Jesus ky hadoo sa hã:

—Né hup ū né hē hahŷ ū her'oot doo: Ū né hē b'éé hood noo hadoo.

8 Sahõnh hē pój ū jé heboo nä doo, ma matëg oow hedoo doo, P'op Hagä Do H'yyb Däng do hanäk do na-ääj, baretseg paa tii, kamaj'ū paa tii.* Dooh paa raky dahé bã sa kyyh, b'éé ky nadah'eeh do hadoo sa hagã n'aa nadoo doo.

* **10:8** Jesus ewäd hyng do pooj jé, hajök rawad'ii paawä Judah buuj. “Ū ti Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo”, näk paa sa kyyh. Daap ramenyyh tii. Sa ky n'aa né hē Jesus her'oot hahŷ ū hã.

9 Ÿ né hē b'éé hood noo hadoo. Wē Ÿ nu däng doo, edëb had'yyt hē kä nesaa do mahănh. P'op Hagä Do wē da tanu däng. Baad tabajëng, baad tabanyyh, tawyyd had'yyt hē baad hadoo doo, sa waa b'éé raw'yyt do hadoo. H'yyb nyyw gó, neýym doo gó, tabawäd kän P'op Hagä Do matym gó kä.

10 Hets'ëæk do rabana rabets'ëæk hyb n'aa, radej'ëep hyb n'aa, ragawats'iik hyb n'aa. Ti no n'aa rabana. Dooh ti Ÿ hado bä. Ÿ ahng babä Ÿ bed'ëep hyb n'aa, baad hadoo doo gó rababoo had'yyt hyb n'aa —näng mä Jesus.

11 Ti m' taky hadoo ēnh:

—Ŷ né hē b'éé hagã n'aa baad hadoo doo. B'éé hagã n'aa baad hadoo do kan'oo däk da, tadajëp ta masãäh hyb n'aa.

12 Sa karom, b'éé tabahag'ääs ramejüü doo, ta säm tagadoo hyb n'aa, dooh b'éé hagã heh'äät tado bä. B'éé danäh nado tii. Eýym wät tii, waj'aa wät tabanas'aa b'éé hek'ook do tabahapäh bä. Teréd bëeh b'éé. Tii bä awad japuk b'éé seeh, tii bä ta wób jé pad'yyt hē rawaj'aa bong ta ti hyb n'aa.

13 Ta säm hyb n'aa paa ti sa karom bahag'ääs b'éé. Dooh b'éé tayhyb n'aa p'eed bä. Ti hyb n'aa tawajaah.

14-15 Ÿ ti hýyh, b'éé hagã n'aa heh'äät hadoo. Ee, P'op Hagä Doo, Ÿ tamepäh, Ÿ na-ãäj hē Ÿ mepäh Ee, P'op Hagä Doo. Ti hadoo né hē baad Ÿ mepäh masäh haa. Masäh haa na-ãäj né hē, baad né hē Ÿ ramepäh. Daj Ÿ hē Ÿ kan'oo däk, Ÿ dajëp hyb n'aa masäh haa sa hyb n'aa.

16 Ti abong nä masäh haa hedoo do wób, bong

hah̄y wób nado tii.[†] Ti na-ãaj né da ÿ manaa wë ÿ. Raky daheeh né da ÿh. Sé däg da rakata padéek, hã ÿ h'yy ka'eeh doo. Sét né hé da ÿh, sa hagã n'aa.

¹⁷ Ÿ Ee kamahän. Ÿ tawén kamahän, daj ÿh hé ÿ kan'oo däk ÿ dajëp hyb n'aa, p'aa hënh ÿ bedëb wät hyb n'aa.

¹⁸ Dooh hajaa pé ÿ daj'ëep péh. Daj ÿh hé ti ÿ kan'oo däk dajëb hã. Ÿ hajaa ÿ kan'oo däg bã dajëb hã. Ÿ hajaa p'aa hënh ÿ ganä wät p'aa hënh ÿ edëb wät hyb n'aa. Tii d' né hé Ee mejüü ÿ bad'oo —näng mä Jesus kyyh.

¹⁹ Ti m' p'aa hënh séd h'yyb nehedo boo Jesus hã, Jesus kyyh hyb n'aa.

²⁰ Hah̄y da hajök do wób sa kyyh:

—Karap'aar h'yyb nesaa do ta hã adäk. Baad h'yyb nado. Hëd n'aa bë maa newëe ti ta kyyh? —näk mä sa kyyh.

²¹ Ti m' ta wób raky hadoo:

—Dooh. Dooh ti taky hado bã karap'aar h'yyb nesaa do hadäk doo. Dooh karap'aar h'yyb ta ti hadoo do taher'ood bã. Dooh karap'aar h'yyb haja bã ty tsehët do raty nä padäg bã —näk mä ta wób sa kyyh.

Jesus kyyh raganadoo do ky n'aa hah̄y

²² Ti m', Jerusarënh bã P'op Hagä Do tób n'aa hyb n'aa ratsebë do rataheb'ëës do kajaa. Tabahahëëm bawät noo gó m' tii.

²³ Jesus awät P'op Hagä Do tób n'aa yt hã, Saromäw häd näng doo bã.

[†] **10:16** Judah buuj wób nadoo doo, ta jawén ta hã h'yy ka'eeh do tii.

24 Ti m' Judah buuj sa wahē n'aa ranu get'ëë däk Jesus. Ti m' raky hadoo ta hā:

—Jāām hē, āā mah'yyb manepä wäd manäh! Baad ub āā mamaher'ood hÿy kä ōm P'op Hagä Do H'yyb Däng Do mado bā —näk mä sa kyyh.

25 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Bë ÿ maher'ood wät, dooh bë ky dahé bā —näng mäh. —Ee ky gabuuj ta ti ÿ pehuunh doo. Ti ti metëeh këh ÿ n'aa.

26 Baad këh ÿ n'aa rametä né paawä bë hā, dooh bë ky dahé bā. Bë wén ky nadaheeh, dooh masäh haa b'ëé wób bë do bā.

27 Masäh haa b'ëé raky daheeh ÿy়h. Ý mepäh masäh haa. Ý rahadaa had'yyt hē.

28 Sa hā ÿ banoo edëb had'yyt do P'op Hagä Do pa. Tabad'op hē rahob bā tabanesaa hēnh. Dooh hajaa pé masäh haa moh ÿy় gó naa tado hōm bā.

29 Ee, masäh haa hanoo doo, tak'ëp takabaj'aa sahōnh hē sa bahänh. Ti hyb n'aa, dooh hajaa pé masäh haa tado hōm bā Ee moo gó naa.

30 Ýy়h, Ee, sét āā —näng mä Jesus.

31 Ti m', p'aa hēnh Judah buuj wób, Jesus majíí hedoo doo, rabasog padëëk pä, ta hā radewëës hyb n'aa paawä, tadajëp hyb n'aa paawä.

32 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Hajöng baad hadoo do Ee ky gabuuj ÿ pehuunh do ÿ metä wät bë hā. Ny hadoo do ÿ pahuunh do p'āā bë karēn ÿ bë daj'ëëp? —näng mä Jesus sa hā.

33 Ti m' Judah buuj wahē n'aa raky hadoo:

—Baad hadoo do mamoo wäd wät do hyb n'aa nado ōm āā daj'ëëp pä me. Ōm a wén kut pä me, P'op Hagä Do maky n'aa rejāā do hyb n'aa. Aj'yy

né paawä õm, “Ỹ P'op Hagä Doo”, mabanäng –näk mä sa kyyh.

34 Ti m' Jesus ky hadoo sa hää:

—Hahŷy da P'op Hagä Do her'oot paa sa hää, bë ky n'aa jaw'yyk do hää takerih: “P'op Hagä Do hadoo bëeh.”[‡]

35 Ti né hẽ P'op Hagä Do kyyh. Bë hapäh né hẽ, dooh P'op Hagä Do kyy kerih do ji haja bää ji ahŷyd bää. Ti hyb n'aa, ajyy tamejūū do hää P'op Hagä Do ky n'aa hadoo ta häd n'oo däg bää,

36 hëd n'aa, “P'op Hagä Do maký n'aa rejää”, bë banäng hää ūy, “Ỹ P'op Hagä Do T'aah”, ū hanäng do hyb n'aa? Ź né hẽ, Ee P'op Hagä Do asëëw hõm doo, tah'yyb däng doo, wawëë hẽ tamejõ hyng doo.

37 Ź moo nawäd bää paawä Ee, P'op Hagä Do moo wät doo, bë ky dahé manä ūy.

38 Ee moo wät do ũ moo wäd bää, ũ bë ky nadahé nä bää, taw'ääts hẽ bë ky daheeh ũ pehuunh do metëeh do hää, hëp ūy gó Ee bawät, Ee h'yyb gó ũ bawät, baad bë bahapäh hyb n'aa –näng mä Jesus kyyh sa hää.

39 Ti m' p'aa hẽnh rakarẽn ramoo maso däk Jesus ta kyyh p'ää. Dooh m' rahaja bää. Jesus ahõm sa mahãnh.

40 Ti m' Jesus batsëg hõm p'aa hẽnh tamii Joradän häd näng do ta myyj jé. Ta myyj däk hää, Jowāw nu gahem'uun do nu gemuun wät paa bää tabaym dó.

41 Hajõk an'aa ta wë. Ti m' raky hadoo:

—Dooh né paawä Jowāw nu gahem'uun do pehuuj bää, te hub né hẽ sahõnh hẽ hahŷ aj'yy ky n'aa

[‡] **10:34** Saaw-Mo 82.6

Jowāw nu gahem'uun do her'oot do paah –näk mä sa kyyh.

⁴² Tii bā m', hajōk rah'yy kae däk Jesus hā.

11

Aj'yy Rasaro häd näng do panyyg n'aa hahyjy

¹ Ti m', ti awät aj'yy Rasaro häd näng doo. Nahëe näng mä Rasaro. Panang Betanija häd näng doo bā tabawät ta ãnh Maah-Ta, Marija daheeh.

² Ta ti né hē Marija, Jesus tsyym hah'ook do buu benyym doo me, ta sëen me tahawug hõm doo.

³ Ti m', Rasaro ãnh ramejūū Jesus rapanäk. Hahyjy d' mä sa kyyh:

—Mahegää, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk doo. Nahëe näng a najiis makamahän doo –näk mäh.

⁴ Ti m' Jesus maa napäh bā kä ta ky n'aa taky hadoo:

—Rasaro madajëp do nado ti ta nahëëh. Rasaro wén nahëe näng, P'op Hagä Do kabaj'aa do kametëëh hyb n'aa, P'op Hagä Do T'aah kabaj'aa do kametëëh hyb n'aa na-ãäj hē da ta hyb n'aa – näng mä Jesus kyyh.

⁵ Maah-Ta, Maah-Ta ãnh, Rasaro, Jesus kamahän né paawä,

⁶ dooh nayyw hē tathyb n'aa jöh bā. Pawóp nä ta ãh tatab'ëës, Rasaro nahëe näng do taky n'aa napäh bā.

⁷ Ta jawén kä Jesus ky hadoo ta ma matëg sa hā:
—Hamäh, p'aa hënh èr bah'üüm Judah häj n'aa hënh, Rasaro rahabok hënh –näng mä Jesus kyyh.

⁸ Ti m' Jesus ma matëg raky hadoo ta hā:

—Ma matēg, —näk mäh —nag'aap hē Judah buuj sa wahē n'aa rakarēn ōm radaj'eēp. Hēd n'aa t'ī hēnh makarēn mababaaj hōm? —näk mä sa kyyh.

⁹ Ti m' panyyg gó Jesus ky hadoo:

—Badawēet adēb bā tabawag. Adēb bā ji awäd bā, baad ji bawät. Dooh ji tsyym poo däng péh, badäk hahŷ bag n'aa yt ji bawät do hyb n'aa —näng mäh.

¹⁰ —Badagyp doo gó ji awäd bā, daap ji tsyym poo kejäk, ta bag badoh do hyb n'aa ta hā —näng mä Jesus kyyh.*

¹¹ Ti m', ta ti Jesus her'oot do jawén paa bā, taky hadoo ēnh:

—Er najiis Rasaro aă jēng. Ÿ ahōm dó t'ī hēnh Ÿ mebēē nyy hyb n'aa —näng mä Jesus.

¹² Ti m' ta ma matēg raky hadoo:

—Ãā wahē n'aa, —näk mäh —tabaŷŷh bā, has'oo däk da —näk mä sa kyyh.

¹³ Dajēp né hē Rasaro, näng Jesus. Aŷŷh ta ma matēg red'oo.

¹⁴ Ti m' baad ub Jesus baher'ood kän sa hā:

—Dajēp Rasaro Ÿ hanäng doo —näng mäh.

¹⁵ —Baad tanyy Ÿ badoh t'ī hēnh tadajēp do hā, hā Ÿ bē h'yy kae kän hyb n'aa kä —näng mäh. —Hamäh, er ah'ūūm t'ī hēnh —näng mä Jesus kyyh.

¹⁶ Ti m', Toméh, “Kawareeh” ramaneëënh doo, ky hadoo ta wób sa hā:

* ^{11:10} Dooh Jesus majīi rahaja bā, dooh na-ãāj hē Nesaa Do Yb haja bā Jesus hā raj'aa ketsëe bā Jesus moo wät do nahähn nä bā, tahanäng pé m' tii. Ta see ky n'aa Jesus her'oot na-ãāj hē ta tii da. Jesus né ti badäk hahŷŷ hā habong do bag n'aa hadoo. Jesus sii ji nawäd bā, gadagyp doo gó hawät do hadoo ji. Nesaa do j'aa ketsë tii bā ji hā.

—Hamä ta sii, ta sii är dejëp hyb n'aa[†] —näng mä Toméh kyyh.

¹⁷ Ti m' panang Betanija bedaa däk bä, Jesus ky n'aa napäh, ji meheet pé däg mä ta äh Rasaro pä gabaho doo gó radakä jëng doo.

¹⁸ Edah panang Betanija, Jerusarënh bä naa.

¹⁹ Ti hyb n'aa hajök Judah buuj sa wahë n'aa hedoo doo, ta wób na-ãäj mä an'aa Maah-Ta wë, Marija wë rah'yyb en'yym hyb n'aa, rahyb n'aa natón hyb n'aa sa hÿýj maküüh.

²⁰ Ti m' Maah-Ta ky n'aa napäh bä Jesus kajaa, anyyh mä ta tób bä naa, ahõm ta wë. Marija ahäng mä sa tób yt hää.

²¹ Ti m' Maah-Ta kajaa Jesus wë kä, ti m' taky hadoo ta hää:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —babä magëë bä paawä, dooh paawä hääj ÿ dajëb bä —näng mäh.

²² —Ti hadoo né hë paawä, ÿ hapäh, P'op Hagä Do anoo né da a hää sahõnh hë ta hää maky n'aa etsëeë doo —näng mä Maah-Ta kyyh.

²³ Ti m' Jesus ky hadoo ta hää:

—Ganä wät da a hÿýj —näng mäh.

²⁴ Ti m' Maah-Ta ky hadoo:

—Ý hapäh, ganä wät né da sahõnh hë ragenä bong do hää kä P'op Hagä Do betyn bong do hää kä banäm doo hënh, banesa doo hënh —näng mä Maah-Ta.

²⁵ Ti m' Jesus ky hadoo ta hää:

[†] **11:16** Dooh tahajõõ nä bä ta äh, t'íí hënh Jesus majíí rakarëñ radaj'ëep Jesus. T'íí hënh Jesus matëëh do hyb n'aa, Jesus radaj'ëep Toméh ed'oo. Ti hyb n'aa tii da tawén edoo sa hää.

—Ŷ né da hanoo ta ti genyy bong doo. Ŷ né ti hedēb had'yyt hanoo doo. Hā ŷ h'yy ka'eeh doo, dajēb né paawä, tawäd had'yyt hē da hÿ pong jé P'op Hagä Do pa.

²⁶ Hahÿ hedēp nä doo, hā ŷ h'yy ka'eeh doo, tabad'op hē da tadajëp ta h'yyb tym. P'op Hagä Do pa had'yyt hē da tabawäd kän —näng mä Jesus.

Ti m' Maah-Ta hā tabeaaj kän:

—Maky daheeh ta ti ŷ her'oot doo? —näng mäh.

²⁷ —Ŷÿ, Hyb N'aa Jawyk Doo. Ÿ ky daheeh õm Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo, P'op Hagä Do T'aah, P'op Hagä Do ky n'aa enooh do paah —näng mä Maah-Ta kyyh Jesus hā.

²⁸ Ti m' ta ti tabaher'oot do jawén paa bā kä m' Maah-Ta bahõm, ta änh Marija tanaëënh hyb n'aa. Ta m'aa hënh mä tanaëënh, ti m' taky hadoo:

—Ma matég kajaa. Ta kyy gó õm ŷ naëënh —näng mä Maah-Ta ta änh hā.

²⁹ Ti m', Marija maa napäh bā ta tii, nayyw hē m' tabas'ëeg gëët, ahõm kän mä Jesus wë.

³⁰ Dooh Jesus ajëë suun nä bā panang bā. Ta hā Maah-Ta mamuun doo bā tabagëët nä.

³¹ Ti m' Judah buuj tób bā hat'oohn doo, Marija h'yyb en'yym doo, rabahapäh bā nayyw hē Marija bas'ëeg gëët bā, tabanyyh bā, rabahõm kän ta jawén. Kamag hakëë hënh hahõm red'oo mäh. Tü hënh haoot red'oo mäh.

³² Ti m', Marija kajaa bā kä Jesus bagëët bā, taron nu paa me tabahyy häng ta wë. Ti m' taky hadoo:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —babä magëë bā paawä, häj ŷ dooh paawä tadajëb bā —näng mäh.

33 Ti m' Jesus bahapäh bā Marija haoot doo, Judah buuj Marija sii han'aa do na-ãäj hē ha'oot doo, baad nado wäd ta h'yyb, tak'ëp tahyb n'aa tón wät. Tahyb n'aa esów wät.

34 Ti m' tabeaaj kän:

—Nyy bā bē dakä jëng? —näng mäh.

Ti m' raky hadoo:

—B'ëep, mahegää, Hyb N'aa Jawyk Doo —näk mä sa kyyh.

35 Ti m' Jesus baód wät.

36 Ti m' Judah buuj raky hadoo:

—Bē hegää, tak'ëp paa takamahän —näk mä sa kyyh.

37 Ti m' ta wób raky hadoo:

—Ty tamah do taty nä däk, tanoo. Hēd n'aa tananoo hahỹ tanadajëp hyb n'aa? —näk mä sa kyyh.

38 P'aa hēnh ēnh baad nado wäd Jesus h'yyb. Tak'ëp tahyb n'aa tón takajaa bā kamag basuun bā. Pä gabaho doo gó radakä jëng. Pä gatsabak doo me ranoo gatsëë däk.

39 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Bē noo gatsë do hōm —näng mäh.

Ti m' Maah-Ta, dajëp do ãnh, ky hadoo:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —buu banes'aa däg. Ji meheet pé däg ta ãh tadajëp —näng mä Maah-Ta kyyh.

40 Ti m' Jesus ky hadoo ta hă:

—Hă ū mah'yy kae bā, mahapäh da P'op Hagä Do kabaj'aa doo —näng mä Jesus Maah-Ta hă.

41 Ti m' ranoo gasëëts hõm kän. Ti m', p'op Jesus ty dëë wät taky n'aa etsëë hyb n'aa P'op Hagä Do hã. Ti m' taky hadoo:

—Taw'ääts hẽ Ee. Mamaa napäh, maky daheeh ſky n'aa etsëë doo.

42 Ÿ hapäh né hẽ Ÿ mamaa napäh, Ÿ maky dahé had'yyt hẽ. Ta tii d' Ÿ wén edoo, babä hab'ëeh do sa hyb n'aa, õm né hẽ ti Ÿ mejõ hyng do raky daheeh hyb n'aa —näng mä Jesus kyyh P'op Hagä Do hã.

43 Ti m' ta ti tabedoo do jawén paa bã kä, tak'ëp tanaëej kän mäh:

—Rasaro! —näng mäh. —Anäh! —näng mäh.

44 Ti m' dajëp do paa anä kän. Kahapõõs ta mooh, ta tsyym sii hẽ pãän hawak doo me. Ta matym na-ääj mä kahabën pãän me.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Bë apyn hõm pãän, baad tabahõm hyb n'aa kä —näng mä Jesus.

45 Ti m' hajõk Judah buuj Marija heg'ääs do Jesus pahuunh do hapäh doo, ta hã rah'yy kae padäg kän.

46 Ta wób ah'üüm mä Pariséw sa wë, ramaher'oot mä Jesus mo haj'aa ky n'aa hã.

Jesus hã Pariséw rakamaj'ü do panyyg n'aa hahÿyh

47 Ti m' P'op Hagä Do tób n'aa yt hã moo heb'ooh do sa wahë n'aa, Pariséw daheeh ratsyyd bong Sinedirijo ajyy n'aa, Judah buuj sa wahë n'aa hedoo doo, séd hã rakata padëëk hyb n'aa. Rakata däk bã kä m', raky hadoo mäh:

—Nyy d' èr bad'oo? Bë hegää! Hajõng hahÿ aj'yy pehuunh doo.

48 ŋ̄r hyb n'aa nap'eed had'yyt bā tapehuunh do hā, sahōnh hē da rah'yy kae padëek ta hā, sa wahē n'aa tabahado däk hyb n'aa. Roma buuj warahén n'aa kamajē bong da ãã hā tii bā. Rado hōm da P'op Hagä Do tób n'aa. Rado hōm da ãã häj n'aa —näk mä sa kyyh.

49 Ti m' sa seeh, Kajapas häd näng doo, ti noo gó P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahē n'aa heh'äät do ky hadoo sa hā:

—Dooh bē hapäh péh —näng mäh.

50 —Dooh bē h'yy genä bā? Taw'ääts hē ta ti sét né hē dajëp, sahōnh hē Judah buuj ranadejëp hyb n'aa —näng mä Kajapas kyyh.

51 Ta daaj hē tahajaa do hyb n'aa nado ta tii d' tabaher'oot. P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahē n'aa heh'äät do tado hyb n'aa, P'op Hagä Do banoo ta hā ti tabaher'oot hyb n'aa, ta pooj jé Jesus ky n'aa hā. Jesus dajëp da Judah buuj sa hyb n'aa tahanäng pé m'tii d'taher'oot doo.

52 Tadajëp Judah buuj sa hyb n'aa had'yyt nado. Tata däk séd hā da na-ãäj hē sahōnh hē P'op Hagä Do taah hedoo do jé pad'yyt hē habong doo.

53 Ti jawén paa bā kä m', Kajapas her'oot jawén paa bā kä m', Judah buuj wahē n'aa rabaher'ood kän nyy da da Jesus radaj'ëep.

54 Ti hyb n'aa, dooh Jesus awäd wät bā sahōnh hē mahang kä. Ti hyb n'aa ahōm kän mä ta ma matëg sa sii kä panang Eparajīm häd näng do tabanäng hēnh, tabanawäng do nab'yy hēnh kä. T'ii hēnh rabaym dó.

55 Tabedaa däk bā Pas-kowa häd näng do Judah buuj rataheb'ëës doo, hajōk hah'üüm mä

Jerusarēnh hēnh, t'ī hēnh ratab'ëës hyb n'aa. Pas-kowa pooj jé rabahōm, sa h'yyb rabenäm hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó, baad ratab'ëës hyb n'aa.[‡]

⁵⁶ Jesus mä resoos P'op Hagä Do tób n'aa yt hā rabab'ëëh bā. Hahŷŷ d' mä sa kyyh:

—Nyy da bë hā? Ana g'eeh da Pas-kowa ēr tab'ëës bā? —näk mäh.

⁵⁷ Tii da rawén edoo, P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahë n'aa, Pariséw sa daheeh ramejūū do hyb n'aa ramaher'oot hyb n'aa Jesus rahapëë bā. Rakarēn paawä ramaher'oot ramaso däk hyb n'aa.

12

Buu benyym do Marija ah'ook do Jesus tsyym hā panyyg n'aa hahŷŷh

¹ Ji moo oow see pé ta äh Pas-kowa häd näng do pooj jé, Jesus matëh kän panang Betanija häd näng doo hēnh, Rasaro taganyy wät do panang bā.

² Takajaa bā kä m', Jesus najiis ramoo bok Jesus raweh'ëëh do tä n'aa. Maah-Ta manaa ti hat'oohn do sa waa, sa tä. Rasaro asooth sa mahang.

³ Ti m' Marija bado däk buu benyym do hood. Häd eh ta hood.* Tak'ëp ky n'aa gebah, heh'äät, joom nah-do häd näng do s'ëëb ti buu benyym doo. Ti m' tabahah'ook Jesus tsyym hā. Ti m' tatsyym hawug hōm ta sëën me. Jé pad'yyt hē däg tób yt hā buu benyym do buu bewäd däk.

[‡] **11:55** Tii da P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do mejūū paah.

* **12:3** Riit gó ji ety bā, ta baa bā tagadäk.

4 Ti m' Judas Ikarijot häd näng doo, Jesus ma matëg seeh, ta jawén Jesus tahaëej däk doo, ky hadoo:

5 —Hëd n'aa buu benyym do takanes'ëäm? 300 moweed k'ääts tég hawak paawä ta säm. Ta säm ji an'oo paawä kas'uut do sa hā —näng mä Judas kyyh.

6 Kas'uut do tat'yyd mehïñ do hyb n'aa nado ta tii da tawén her'oot. Baretsëg tii. Jesus sa dajëër hagä n'aa Judas. Tahes'ook mä ta gó radahep'ëe doo.

7 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Na magëd ti ÿýnh. Ÿ radakä jëng noo gó buu benäw n'aa tii d' tabad'oo.

8 Kas'uut do aboo had'yyt hē bë mahang. Ÿ ti hýýh, dooh bë mahang ý awäd wäd bë had'yyt hē —näng mä Jesus Judas hā.

9 Ti nuuj jé m' hajök Judah buuj raky n'aa napëë däk Betanija bë Jesus bawäd däk doo. Ti m' rabana kän Jesus rabaheg'ääs hyb n'aa. Rasaro, dajëp do paah, Jesus ganyy wät do rabaheg'ääs hyb n'aa na-ääj né hē.

10-11 Rasaro hyb n'aa hajök Judah buuj rahyb n'aa eréd hõm sa wahë n'aa. Jesus hā m' rah'yy kae padäg kän. Ti hyb n'aa P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahë n'aa Rasaro sii hē rakarëñ radaj'ëep.

Baad Jesus ragadoo Jerusarënh bë panyyg n'aa hahýýh

12 Ti m', jati pé hajök doo, Pas-kowa hyb n'aa Jerusarënh hënh han'aa doo, Jesus raky n'aa napäh hana do Jerusarënh hënh. Ta hõõ bë tabawäd däk.

13 Madyyk g'aad hadoo do rakekyyt mäh, an'yyh mä panang bää naa, Jesus ragadoo hyb n'aa. Ti m'raky hadoo, tak'ëp sa kyyh:

—P'op Hagä Do ãä j'aa etsë! —näk mäh. —Ky n'aa kedëng tii, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do kyy gó hana doo![†] —näk mäh. —Ky n'aa kedëng, Isaraéw buuj sa wahë n'aa! —näk mä sa kyyh.

14 Ti m' jumeto t'aah jó Jesus baso kän. Tii d' né paa ta ky n'aa, P'op Hagä Do kyy kerih doo. Hahÿý da takerih:

15 “Bë eÿým manä Sijõn[‡] buuj.
Bë hegää! Bë wahë n'aa ti awät da.
Jumeto t'aah jó tabana.”[§]

16 Pooj jé dó, dooh Jesus ma matëg rah'yy genä nä bää ta ti P'op Hagä Do kyy kerih do Jesus hää kametä wät ti noo gó. Ta jawén, Jesus dajëp, Jesus ganä wät, Jesus basëëk do jawén paa bää kä, rahyb n'aa es'ee däg kän ta ti ta ky n'aa kerih doo, ta hää kametëëh doo.

17 Ti m' hajök do wób, hap'ëëh do Rasaro Jesus ganyy wät doo, raher'oot mä ta wób sa hää.

18 Ti hyb n'aa kä m', ta ti Jesus pahuunh do raky n'aa napäh do hyb n'aa, hajök an'yyh panang bää naa Jesus ragadoo hyb n'aa.

19 Ti m' Pariséw raky n'aa jög bong sa da hadoo do hää. Hahÿý d' mä sa kyyh:

[†] **12:13** Saaw-Mo 118.25-26 [‡] **12:15** Jerusarënh panang ti **Sijõn**.
Isaraéw buuj na-ãäj hää kä ramaneëej kän **Sijõn**. [§] **12:15** Sakarija
9.9

—Bë hegāā! Dooh ãā haja bā hahŷŷh. Sahōnh hē ta wē rabahōm kän —näk mä sa kyyh.

Gereg buuj wób rakarēn do raheg'āās Jesus pa-nyyg n'aa hahŷŷh

²⁰ Ti m' Pas-kowa noo gó, P'op Hagä Do rahyb n'aa jew'yyk hyb n'aa han'aa do sa mahang ti abong mä Gereg buuj wób.

²¹ Pirip wē rabana. Betsaj-Da panang bā, Garirej häj n'aa bā naa ti Pirip. Ti m' raky hadoo:

—Hyb n'aa jawyk doo, —näk mäh —ãā karēn Jesus ãā bahegāā paawä —näk mäh.

²² Ti m' Pirip ahōm Ān-Deréh wē, tamaher'oot hyb n'aa. Ti m' Ān-Deréh bahadaa hōm Pirip. Jesus wē rabahōm ramaher'oot hyb n'aa Gereg buuj rakarēn doo.

²³ Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Kaja däk hŷŷ kä ūŷh, Aj'yy Hadoo Do Hŷ Pong Jé Hana Do dajëp doo, baad ū P'op Hagä Do wén weh'ëeh da —näng mäh.

²⁴ —Né hup ū né hē hahŷŷ her'oot doo: Tiriig ag k'ääts gó takanajäg bā, k'ääts gó ta bóg nadajëb bā, ta mab hē, sét hē had'yyt hē tabaym ti ta ag. Ta bóg dajëb bā, papuuj ganyyh bā, tii bā hajöng ta ag ganä kän ta hanaa** —näng mäh.

²⁵ —Jé badäk hahŷŷ hā ji hawät do hā tak'ëp kamahän doo, dooh da tanu dëe bā P'op Hagä Do wē. Badäk hahŷŷ hā ji hawät do hā kamanahän doo, edëb had'yyt da P'op Hagä Do pa.

** **12:24** Ta ky n'aa hā né hē Jesus her'oot ta tii. Jesus né hē tiriig ag hadoo. Jesus nadajëb bā paawä, dooh takahūūm boo tii bā ta hā h'y় ka'eeh doo, tahanäng pé tii.

26 Jé karēn pé wë ū moo wät péh, taw'āāts hē hëp ū hata had'yyt hē. Ū bawät bā tabawäd had'yyt hē da wë ū moo wät doo. Ee weh'ēēh da tii –näng māh.

27 Ti m' taky hadoo ēnh:

–Hÿy kä, taw'āāts hē nado hëp ū. Nyy da da këh ū P'op Hagä Do hā? “Ee, ū medëēb nesaa do ū ahob mahänh, ū dajëb mahänh”, näng g'ee d' ū? Dooh. Ū dajëp hyb n'aa né hē ū bahyng –näng mā Jesus.

28 Ti m' Jesus ky hadoo P'op Hagä Do hā:

–Ee, mameetä baad had'op do õm, tak'ëp kabaj'aa do sahõnh hā –näng mā Jesus kyyh.

Ti m', hÿ pong jé naa tamaa ena kyyh. Hahÿy da m' ta kyyh:

–Ū metä wät. P'aa hënh da ū metëēh ēnh –näng māh.

29 Darung mā hajōk do tii bā hab'ēēh do sa hā.

–Ãas ti her'oot ta sii –näk mā ta wób sa kyyh.

30 Ti m' Jesus ky hadoo:

–Hëp ū n'aa nado ti kyy ber'oot. Bë hyb n'aa ti taber'oot, bë ky daheeh hyb n'aa –näng mā Jesus.

31 Ti m' taky hadoo ēnh:

–Hÿy kä kajaa däk P'op Hagä Do ky n'aa etyy do badäk hahÿy hā habong do ta hā h'yy kana'eeh doo. Da hē kä Nesaa Do Yb, badäk hahÿy hā habong do hā mejū do kahabëë hõm kän.

32 Ūy kä, p'op kajatsëk do hā, b'aa hā, ū radahëë däk bā, ū naëënh da wë ū sahõnh hē badäk hahÿy hā habong doo –näng mā Jesus.

33 Ta tii d' tawén her'oot, tametëēh hyb n'aa nyy da tadajëp.

34 Ti m' hajōk do raky hadoo:

—Ãā ky n'aa napäh P'op Hagä Do kyy kerih doo. Kristo häd näng doo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo, awäd had'yyt hē m', dooh tadajëb bā takerih doo gó taher'ood bā. Hëd n'aa Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong Jé Hana Do p'op radahäng, mabanäng? —näk mä sa kyyh.

35 Ti m' panyyg ky n'aa gó Jesus baher'oot sa hā:

—Kanahën doo nä ta bag bawät nä bē mahang.^{††} Taw'ääts hē bē babok tabawak nä bā, badajung do^{‡‡} adëe pooj jé bē hā. Ta tii d' ū wén her'oot bē hā, tabadajuu gó hawät doo, dooh tabahapëe bā do hyb n'aa n'yy hënh tahahõm.

36 Bē mahang ta bag bawät nä bā, taw'ääts hē bē h'yy ka'eeh ta hā tabahajaa nä bā, ta bag taah^{§§} bē bahadoo hyb n'aa —näng mä Jesus hajõk do sa hā.

Ta ti taher'oot do jawén paa bā kä m', Jesus bahõm kän hajõk do sa mahënh. Ta m'aa hënh mä tabawäd däk, ta ma matëg ta sii.

Hëd n'aa Jesus hārah'yy kana'eeh do panyyg n'aa hahyঃh

37 Hajõng ta metëe n'aa Jesus pehuuj né paawä sa matym gó, ta wób dooh rah'yy kae padäg bā ta hā.

38 Rawén h'yy kana'eeh, Isajas, P'op Hagä Do ky n'aa rod makū her'oot do paa kametëeh hyb n'aa.

^{††} **12:35** Ta daaj hē, ta ky n'aa né hē ti taher'oot. Jesus né hē ti ji bag hadoo. ^{‡‡} **12:35** Tabadajung doo, Nesaa Do Yb hejój ji tamasoo doo. Jesus, sa bag hadoo, edaa däk ti noo gó takado hõm, P'op Hagä Do wé tamatëeh. Jesus hā rah'yy kanae bā, Nesaa Do Yb moo gó rababok tii bā. Tabadajuu gó ji bawät do hadoo tii. ^{§§} **12:36** Jesus né hē ti *ta bag hadoo. Ta hā h'yy ka'eeh doo, ta karapee, ta bag taah.*

Hahŷŷ da Isajas baher'oot paa P'op Hagä Do H'y়yb
Däng Do kyyh:

“Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo,
dooh raky dahé bää ör her'oot doo.
Dooh rah'yy genä bää Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk do
hejój sa hää kametëeh doo.”***

39 Rawén nahajaa rah'yy ka'eeh, hahŷŷ da Isajas
erii wät do paa hyb n'aa P'op Hagä Do kyyh:

40 “P'op Hagä Do gatsëe däk sa matym, ranahapäh
hyb n'aa.

P'op Hagä Do gatsëe däk sa h'y়yb tym,
rah'yy kanadaw'uuh hyb n'aa,
rah'yy kawanareem hyb n'aa.
Rah'yy kadawuung bää paawä hää źy়,
rah'yy kawereem bää paawä,
ź h'y়yb wareem paawä, baad rababok hyb n'aa
kää.”†††

41 Ta tii da Isajas wén her'oot paah, Jesus hejój,
Jesus bag tak'ëp gabarëeh do tabahapäh do hyb
n'aa dawëe naa. Ti m' ta ky n'aa né m' ti taher'oot,
Isajas hää.

42 Dooh né paawä hajök do raky dahé bää, hajök
Judah buuj wahë n'aa sii hë rah'yy kae padäg kän
Jesus hää. Dooh räher'ood bää Jesus hää rah'yy ka'eeh
doo, Parisew rajeýym do hyb n'aa. Rahabëe nyh
tii bää sa h'y়yb, tób P'op Hagä Do panyyg rayd
naherot doo bää naa. Sa h'y়yb gó ub rah'yy ka'eeh.

*** **12:38** Isajas 53.1 ††† **12:40** Isajas 6.10

43 Sa hā baad ub sa da hadoo rawehëë bā sa hā. Dooh denaa hē ragenaaag bā P'op Hagā Do ji taweh'ëeh do hā.***

44 Ti m' Jesus ky hadoo, tak'ëp ta kyyh:

—Jé hā ū h'yy ka'eeh doo, hā ū had'yyt nado tah'yy ka'eeh. Hā ū mejūū do hā né hē tah'yy ka'eeh tii.

45 Ū hapäh doo, hā ū mejūū do na-āāj né hē tahapäh.

46 Hȳ pong jé naa ū bahyng, badäk hahȳȳ hā habong do sa h'yyb bag ū bahadoo hyb n'aa, sahōnh hē hā ū h'yy ka'eeh do badagyp doo gó ranaym hyb n'aa.

47 Dooh ū tado bā hā ū ky nadah'eeh do ky n'aa etyy doo. Ū wén hyng babā, nesaa do ū ky n'aa etyy do jawén nado badäk hahȳȳ hā habong do sa hā. Ū wén hyng ū bed'ëep hyb n'aa nesaa do mahānh.

48 Ti anāng né hē ū ty n'aa ges'yyk doo, ū her'oot do ganadoo do sa ky n'aa etyy n'aa. Kēh ū ū, sa hā ū her'ood wät do né hē ti sa ky n'aa etyy n'aa. Kēh ū ū, sa hā ū her'ood wät do paa ky n'aa etyy sa hā, P'op Hagā Do banoo noo gó sahōnh hā ta sām.

49 Ta ti ū ma metëëk doo, kēh ū gabuuj nado. Ee, ū mejō hyng doo, ti né hē hanoo hā ū ū, ū tamejūū ū her'oot doo. Ti hyb n'aa, “sa ky n'aa etyy n'aa dāg, ū her'ood wät doo”, ū wén näng.

50 Ū hapäh né hē hahȳȳh: Ee kyyh ji ted'ëep, ji bawäd had'yyt hē hyb n'aa. Ti hyb n'aa ū tamejūū do ū her'oot do pan'aa, ti né hē ū her'ood had'yyt hē.

*** **12:43** Ti hyb n'aa rajejen Jesus hā rah'yy ka'eeh doo, ta wób rakawanajääñ hyb n'aa sa wë.

13

*Ta ma matëg sa tsyym Jesus hets'yyt do panyyg
n'aa hahy়h*

¹ Ti m' sét wäd Pas-kowa ratab'ëës do ãh. Jesus hapäh ta h'yyb gó, kaja däk ti noo gó taberéd däk hyb n'aa badäk hahy়h, ta Yb wë tabasëëk hyb n'aa kä. Jesus kamahän bong né paa ta ma matëg badäk hahy়h hää ta sii habok doo. Ta tii d' né kä m' tametëeh sa hää tak'ëp takamahän doo.

² Atsäm mä Pas-kowa tä n'aa rabawëh. Dijab h'yyb tatug däk mä Simaw t'aah, Judas Ikarijot, Jesus tabahaëënh hyb n'aa.

³ Jesus hää ta Yb an'oo däk sahõnh hẽ ta hejooj, Jesus hapäh. P'op Hagä Do hää tabana, p'aa hẽnh tamatëeh ta wë Jesus hapäh na-ãaj hẽ.

⁴ Ti m' Jesus bas'ëëg gëët, tado nyyh ta saroor j'ooj hadäk doo. Tawaho däk mä ta baa bää pääñ ji kamehewuuk doo.

⁵ Ti m' naëng tagedu jat ta hood gó, ti m' ta ma matëg sa tsyym tahetsyyd kän. Ti m' tabawug hõm ta hää hadäk doo me.

⁶ Simaw Peed wë takajaa bää kä m', Peed ky hadoo:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —tsym ſii hẽ mabahets'yyt? —näng mäh.

⁷ Ti m' Jesus ky hadoo ta hää:

—Dooh mah'yy ganyy nä bää hahy় ſoo wät doo.
Ta jawén da mabahapäh —näng mäh.

⁸ Ti m' Peed ky hadoo:

—Dooh. Tabad'op hē tsym ū mahetsyyd* —nāng māh.

Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—A tsyym ū nahetsyydbä, dooh hēp ū hata mado wād da —nāng mā Jesus ta hā.

9 Ti m' Simaw Peed ky hado kän:

—Tii d' madoo bā, ū karēn paawä sahōnh hē ū mabahets'yut! —nāng mā Peed kyyh.

10 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Hehob wät doo, baad däg ta hā sahōnh hē. Jāām né hē ta tsyym tahets'yut nä. Baad däg bē hā. Jāām né hē sét hē bē see baad nadoo —nāng mā Jesus.

11 Jesus hapäh mā ta hā haëënh doo. Ti hyb n'aa, “Dooh sahōnh hē baad tado bā”, tawén nāng.

12 Jesus bahaja däk bā sa tsyym tahets'yut doo, p'aa hēnh tadaädäk ta saroor j'ooj hadäk doo, ahyy sooh p'aa hēnh, ti m' taky hadoo:

—Bē hapäh nyy d' tahanāng pé ta ti ū moo wät do bē hā? —nāng māh.

13 —Ū bē maneëënh “Ma matëg”, “Hyb N'aa Jawyk Doo”, näk bëëh. Baad né ti bē kyyh. Ti né hē ūy়h.

14 Ūy়h, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, bē ma matëg né paawä, bē tsyym ū hetsyyd wät. Ti hyb n'aa taw'ääts hē bē na-ääj hē da bē hetsyyd bē h'yy kanatëë tsyym.

* **13:8** Peed wén ganadoo paawä, ji karom moo heb'ooh do mo n'aa me Jesus bad'oo sa hā. Hyb n'aa jawyk Jesus, Peed matym gó.

¹⁵ Taw'āāts hē ū metä wät doo da da bē bad'oo.[†]

¹⁶ Né hup ū né hē hahyū ū her'oot doo: Dooh sa karom sa kariw n'aa bahānh tanu gadäg bā. Dooh sa panäg sa hā mejūū do sa bahānh tado bā.[‡]

¹⁷ Bē hapëë däg kän ta tii. Ti hyb n'aa P'op Hagä Do bē taky n'aa edëng da ta tii da bē moo hedo bā.

Ta majūū moo gó rahaëënh do ky n'aa Jesus her'oot do panyyg n'aa hahyūh

¹⁸ Ti m' Jesus ky hadoo ênh:

—Dooh sahōnh hē bē ky n'aa had'yyt tado bā ta ti ū her'ood wät doo. Ū hapäh ta ti sahōnh hē ū asëëw däk doo. Hahyū da P'op Hagä Do kyy kerih do ū asëëw hōm do see ky n'aa: “Si ū hawa do ū tahiyb n'aa wareem däk.”§ Kametä kän ta ti kerih doo gó ta ky n'aa kä.

¹⁹ Ta pooj jé ta ti bē ū maher'oot, kametëëh do pooj jé, takametä däg bā, ū né hē Hawäd Had'yyt Do bē ky daheeh hyb n'aa.

²⁰ Jé ū mejūū do gadoo doo, ū na-āāj né hē tagadoo. Ū gadoo doo, hā ū mejūū do tagadoo. Né hup ū né hē ta ti ū her'oot doo —näng māh.

²¹ Jesus bahajaa bā kä m' ta ti Maher'oot doo, baad nado wäd ta h'yyb. Ti m' baad tabaher'oot sa hā:

—Bē see ū tahaëënh da majūū moo gó. Né hup ū né hē ta ti ū her'oot doo —näng mā Jesus sa hā.

²² Ti m' sa daaj hē ta ma matëg raky kakä bong. Dooh rahapëë bā jaa ky n'aa ta ti Maher'oot doo.

† **13:15** Ji da hadoo do ji masa, tahanäng pé tii. Dooh ji daaj hē ji kawehëë bā. Dooh hahyū da ji kyyh: “Dooh ta ti ū moo wäd bā. Ta karom nado ūy.” Dooh tii da ji kyyh. Ji da hadoo do ji masa sahōnh hā. ‡ **13:16** Dooh Jesus bahānh rado bā, tahanäng pé tii. § **13:18** Saaw-Mo 41.9

23 Sa kanatëë, Jesus tak'ëp kamahän do asooh p'eets hē Jesus pa.**

24 Ti m' ta moo me Simaw Peed häd näng do beheet, p'eets hē hasooh do hā tabeaanh hyb n'aa ta hā jaa ti tahedoo doo. Ti m' taky hadoo ta hā:

—Mameaaj ta hā jaa péh —näng mä Peed kyyh.

25 Ta ti Peed mejūū doo, p'eets hē takatahā däk ta hā, tabeaanh hyb n'aa. Ti m' tabeaanh:

—Jaa tii, Hyb N'aa Jawyk Doo? —näng mäh.

26 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Hah̄y pāw ÿ heh'oos do ÿ hanoo doo. Ti né kä —näng mä Jesus.††

Ti m' tabehoots kän, tan'oo kän Judas Ikarijot hā, Simaw t'aah hā kä.‡‡

27 Judas gado dāg sii hē m', Nesaa Do Yb bajëë suun ta h'yyb tym gó.

Ti m' Judas hā Jesus ky hadoo:

—Nayyw hē mamoo wäd mamoo wät doo kä —näng mä Jesus kyyh ta hā.

28 Tii bā hat'oonh doo, dooh m' rah'yy genä bā tii d' Jesus bedoo do Judas hā.

29 Sa dajëër wë näng do ta ti Judas. Ti hyb n'aa Jesus mejō hōm Pas-kowa waa n'aa hata hetsëë, red'oo mäh. Kasuud is do sa hā dajëër tanoo, ta wób red'oo mäh.

30 Ti m', pāw tagadoo do jawén paa bā, Judas bahōm kän. Badajuu däk.

Papuuj ky n'aa jawyk do ky n'aa hah̄ȳh

** **13:23** Jowāw tii. †† **13:26** Kaja hē apäh Jesus her'oot ta ti Jowāw hā. Ta wób apäh dooh ramaa napëë bā Jowāw hā Jesus her'oot doo, ti hyb n'aa dooh rah'yy genä bā Jesus bedoo do Judas hā. ‡‡ **13:26** Simaw see ti Judas Ikarijot yb. Simaw Peed nado.

31 Judas banyyh do jawén paa bā kä Jesus ky hadoo ta wób sa hā:

—Kametä däg kän hÿý kä Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong jé Hana Do tak'ëp hadoo do ta kabaj'aa doo, tak'ëp raweh'ëëh doo. P'op Hagä Do tak'ëp ta kabaj'aa doo, raweh'ëëh doo, kametä däk Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong Jé Hana Do hyb n'aa.

32 P'op Hagä Do tak'ëp ta kabaj'aa doo, raweh'ëëh doo, ta hyb n'aa kametä däg bā, Aj'yy Hadoo Do Hÿ Pong jé Hana Do tak'ëp ta kabaj'aa doo, raweh'ëëh doo, kametä däk da P'op Hagä Do an'oo bā. Nayyw hē ÿ P'op Hagä Do weh'ëëh.

33 Ti m' taky hadoo ēnh:

—Tah haa hedoo doo, dooh tabadawëd wäd bā bë mahang ÿ bawät doo. Bë esóts né paawä da ÿyh, dooh bë haja nä bā bë ahõm bā ÿ hawät hënh. Tii d' né hë ti ÿ her'oot do paa Judah buuj sa wahë n'aa hā —näng mäh.

34 Papuuj ky n'aa jawyk do bë hā ÿ mejüü: Taw'ääts hë bë kamahän ta wób. Taw'ääts hë bë ÿ kamahän doo da bë kamahän ta wób.

35 Ta wób bë kamahän do hā, ma matëk ÿbëëh, tii hā da sahõnh hë rabahapäh —näng mäh.

36 Ti m' Simaw Peed ky hadoo ta hā:

—N'yy hënh mabahõm, Hyb N'aa Jawyk Doo? —näng mäh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Dooh tahaja nä bā ÿ hahõm hënh mahõm bā nag'aap hë. Ta jawén da, jawén ÿ mabana kän —näng mä Jesus Peed hā.

37 Ti m' Peed ky hadoo:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —hëd n'aa tanahajaa nayyw hë ÿ ahõm bā a sii? —näng mäh.

—Ŷ radajëeb bā a hyb n'aa, na madajëeb its ūy়h. A hyb n'aa né hē ū kan'oo däk —näng mā Peed.

³⁸ —Õm dajëp né da hép ū n'aa? —näng mā Jesus. —Karaak bahūy়h do pooj jé, tamawoob nuu me da ū maky n'aa jején da. Né hup ū né hē ta ti ū her'oot doo —näng mā Jesus kyyh Peed hā.

14

Ta ma matëg Jesus h'yyb en'yym do panyyg n'aa hahūy়h

¹ Ti m' sahōnh hē ta ma matëg sa hā Jesus ky hadoo:

—Bē hyb n'aa tón manäh. Taw'āāts hē bē h'yy kae had'yyt hē P'op Hagä Do hā. Hā ū na-āāj hē taw'āāts hē bē h'yy kae had'yyt hē.

² Hÿ pong jé, Ee tób bā, tabawät bā, ti anäng hajōng bē baym doo. Tii hēnh ū basëek bē pooj jé, ū benäm hyb n'aa bē baym do hood. Tii d' tanado bā paawā ū her'oot paawā bē hā.

³ Ÿ basëek bē tyw n'aa ū benäm hyb n'aa. Tii bā Ÿ matëeh da bē ū mahūum hyb n'aa wē ūy, ū bawät bā bē babok hyb n'aa na-āāj hē.

⁴ Bē hapäh né hē ta tyw n'aa ū mahōm doo —näng mā Jesus kyyh.

⁵ Ti m' Toméh ky hadoo ta hā:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng māh —dooh aā hapëe bā n'yy hēnh mabahōm. Ti hyb n'aa nyy da aā bahapäh ta ti ta tyw n'aa? —näng mā Toméh kyyh.

⁶ Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ŷ né hē ta tyw n'aa, ŷ né hē ta hub her'oot doo,
 ŷ né hē hanoo hedēb had'yyt do P'op Hagä Do pa.
 Jääm né hē hép ŷ n'aa Ee wē ji nu däng.

⁷ Baad ub ŷ bë mepeē bää, bë mepäh na-ääj hē Ee.
 Sét né hē ääh. Hÿy kä bë mepeē däk, bë ty gepëe
 däk na-ääj hē Ee —näng mä Jesus sa hää.

⁸ Ti m' Pirip ky hadoo:

—Mametä ää hää a Yb. Jääm né ti ää karën, Hyb
 N'aa Jawyk Doo —näng mä Pirip.

⁹ Ti m' Jesus ky hadoo:

—Bäp peej né paawä ŷ bawäd däk bë sii, dooh ŷ
 mamepeē nä bää, Pirip? —näng mäh. —Tahapëe däk
 do ŷyh, Ee na-ääj hē tahapëe däk. H'eed hyb n'aa ti
 mabedoo, “Mametä ää hää a Yb”, mabanäng?

¹⁰ Dooh maky dahé bää? Ee h'yyb gó ŷ bawät, hép
 ŷy gó Ee bawät. Bë hää ŷ her'ood wät doo, këh ŷ
 gabuuj had'yyt nado tii. Ee kyyh né hē tii. Ÿ moo
 wät doo, Ee, hép ŷy gó had'yyt hawät doo, ti né hē
 moo wät tii.

¹¹ Taw'ääts hē bë ky daheeh, Ee h'yyb gó ŷ bawät,
 hép ŷy gó Ee bawät, ŷ hanäng doo. Bë ky nadahé
 nä bää, taw'ääts hē bë ky daheeh ŷ pehuunh do hyb
 n'aa.

¹² Né hup ŷ né hē hahÿ ŷ her'oot doo: Hää ŷ h'yy
 ka'eeh do tamoo wät da ŷ moo wät do paah. Ÿ moo
 wät do paa bahänh da tamoo wät tii kä, Ee wë ŷ
 basëek do hyb n'aa kä.*

* ^{14:12} Ta yb wë Jesus basëek do jawén paa bää, tamejō hyng P'op Hagä Do Sahee, ta hää h'yy ka'eeh do h'yyb tym gó tabawät hyb n'aa. Jé pad'yyt hē rabaher'ood hõm kän Jesus ky n'aa. Ti hyb n'aa hajök h'yy kae padäg kän Jesus hää, P'op Hagä Do Sahee an'oo bää. Ti hyb n'aa, ŷ moo wät do paa bahänh da tamoo wät tii kä, Jesus wén näng.

13 Sahōnh hē hät ūy gó bë etsëē do ūy moo wät da bë hā, ūy moo wät do hā Ee kawehëë däk hyb n'aa.

14 Sahōnh hē hät ūy gó hā ūy bë ets'ëē bā, ūy ky daheeh né hē, ūy anoo né hē.

P'op Hagä Do Sahee Jesus ky n'aa enooh do pannyg n'aa hahÿyh

15 Ti m' Jesus ky hadoo ēnh:

— Ūy bë kamahän bā, bë ky daheeh da ūy mejūū doo —näng mäh.

16-17 —Ee hā ūy etsëē da, tii bā da bë hā taban'oo kän bë masa n'aa seeh, bë sii tabawäd had'yyt hyb n'aa. P'op Hagä Do Sahee, baad hadoo do ky n'aa metëeh do né tii. Badäk hahÿyh hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do dooh rahaja bā ragado bā ta Sahee, ranahapäh do hyb n'aa, ramaa nanapäh do hyb n'aa na-ääj hē. Bë ti bë mepäh, bë sii tabawät do hyb n'aa, ta jawén kä bë h'yyb gó tabajëe suun kän.

18 Dooh bë ūy eréd bā. Dooh da kabarii boo bë do bā. P'aa hēnh da ūy bana bë wë.[†]

19 Dooh tabadawëd nä bā, tii bā badäk hahÿyh hā dawëe P'op Hagä Do mahänh habong do dooh ūy rahapëe wäd bā. Bë hapäh da ūy tii. Ūy awäd had'yyt do hyb n'aa, bë na-ääj hē bë aboo had'yyt hē da.

20 Ūy ganä wät noo gó, Sahé ūy ūy mejūū noo gó, tii bā da bë bahapäh Ee h'yyb gó ūy bawät. Hëp ūy gó bë babok, bë h'yyb gó ūy bawät bë bahapäh na-ääj né hē ti noo gó. Séd èr h'yyb hedoo.

21 Këh ūy gadoo doo, ky daheeh doo, ti né hē ta ti hā ūy kamahän doo. Hā ūy kamahän doo, Ee

[†] **14:18** P'op Hagä Do Sahee gó Jesus bana sa wë p'aa hēnh, tahanäng pé m' tii.

kamahān da. Ÿ na-ãāj hē Ÿ kamahān tii. Ta hā Ÿ banoo, tah'yy gahoot hyb n'aa hā Ÿ.

22 Ti m' Judas see (Ikarijot nadoo doo), ky hadoo ta hā:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —h'eed hyb n'aa ãā hā had'yyt hē mabanoo a hā ji h'yy ganäng doo, ta wób sa hā dooh? —näng mä Judas see kyyh.

23 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Hā Ÿ kamahān do ky daheeh né hē Ÿ ma meteēk doo. Ee kamahān ti ta tii. ãā an'aa da ta wē. Ta h'yyb tym gó da ãā babok. Jääm hē hā Ÿ kamahān do hā Ÿ banoo tah'yy ganäng hyb n'aa hā Ÿ.

24 Hā Ÿ kamanahān doo, dooh taky dahé bā Ÿ ma meteēk doo. Ti hyb n'aa, dooh sa hā Ÿ an'oo bā hā Ÿ rah'yy genäh hyb n'aa. Kēh Ÿ nado ta ti bē maa newëe doo. Ee, hā Ÿ mejūū do kyy né tii.

25 Ti m' Jesus ky hadoo ēnh:

—Ta ti bē Ÿ Maher'ood wät, babä bē sii Ÿ bawät nä bā.

26 Bē masa n'aa, P'op Hagä Do Sahee, kēh Ÿ gó Ee P'op Hagä Do mejūū doo, ti né da bē tama meteēk sahōnh hā. Sahōnh hē bē hā Ÿ her'ood wät do paah, bē hyb n'aa newëe tan'oo bā bē hā.

27 H'yyb n'yym do Ÿ banoo bē hā. Bē wē da tabaym. Ÿ anoo hép Ÿ näw bē hā. Badäk hahȳy hā habong do P'op Hagä Do nahapäh do ranoo do nahado tii. Bē h'yy ketón manäh. Bē eýym manäh —näng mä Jesus kyyh.

28 Ti m' taky hadoo ēnh:

—Bē maa napëë bok hahȳ bē hā Ÿ her'ood wät doo: “Ÿ da ahōm, tii bā p'aa hēnh Ÿ bana bē wē”, näng Ÿyh. Ÿ bē kamahān bā paawä, bē paawä

tseb'ee Ee wë ū basëëk do hyb n'aa. Ū hyb n'aa jawyk do bahänh Ee hyb n'aa jawyk.

²⁹ Ta pooj jé bë ū maher'ood wät, tametëeh bä kä bë h'yy ka'eeh hyb n'aa hää ū.

³⁰ P'eets däg Nesaa Do Yb, badäk hahūy hää habong do P'op Hagä Do hää h'yy kana'eeh do hää mejūū doo. Ti hyb n'aa, dooh tabadawëd wäd bä ū her'oot bë hää. Dooh Nesaa Do Yb haja bä hää ū.

³¹ Daj ū hë ū kan'oo däk dajeēb hää, sahōnh hë hää ū Ee mejūū do ū ky daheeh do hyb n'aa, Ee ū kamahän do hyb n'aa. Taw'ääts hë sahōnh hë dawëe P'op Hagä Do mahänh habong do raba-hapäh ū ky daheeh Ee, ū kamahän Ee.

Ti m' Jesus ky hado kä:

—Hamäh, èr ah'ūūm ta s'ee hēnh.

15

Jesus joom uwa häd näng do hadoo do ky n'aa hahūy

¹ Ti m' Jesus ky hadoo:

—Joom uwa patuuuh heh'äät hadoo ū. Ee, uwa danäh, ta hää moo wät doo. Uwa tyd hadoo hää ū h'yy ka'eeh doo.

² Uwa tyd, tyt ū hadoo do neaak do Ee gakyd hōm da. Uwa tyd, tyt ū heaak do baad taban'yyh. Ta poo gekyd hōm, baad tabeaak hyb n'aa ta bahänh kä.

³ Baad däg bëëh. Tabenyyw däk bëëh, bë ū ma metëëk do hyb n'aa.

⁴ Ū karën séd hää bë h'yy kata däg had'yyt hää ū, tii bä ū h'yy kata däg had'yyt hë bë hää kä. Dooh uwa tyd haja bä ta m'aa hēnh teag bä. Taw'ääts hë ta patuuuh hää tadäg had'yyt hë. Ti hadoo bë hää. Dooh

bë haja bä joom heaak do bë hado bä, dooh bë haja
bä P'op Hagä Do gen'aak do bë moo boo bä, hã ū bë
h'yy kanata bä.

⁵ — Ū né hē uwa patuuuh hadoo. Tyt ū hadoo bëëh.
Hã ū had'yyt h'yy kata däk doo, ta hã ū h'yy kata
däk doo, ti ti ta ti baad heaak do hadoo. Ta tii d' ū
wén her'oot, dooh bë daaj hē bë hajaa péh. Hã ū bë
nayyw bä, dooh bë hajaa péh.

⁶ Hã ū h'yy kanata wät doo, uwa tyd kaw'oong
hõm, tsawyy bëëh do hadoo da tii. Ti hedoo do ra-
bataa, tëeg hõõ gó radewäts toonh, tii bä tabahõõ
jëng.

⁷ Hã ū had'yyt hē bë h'yy kata däg bä, ū ma
met'ëeg wät do bë h'yyb gó tayyw bä, bë ky dahé
bä, bë ky n'aa ets'ëe bë karën do né hē, tii bä bë
gadoo né hē.

⁸ Baad bë beaak do hadoo do hã Ee kaweh'ëëh.
Bë eaak do hadoo do hã bë kametëëh hëp ū hata
hadoo bëëh.*

⁹ — Ee ū takamahän doo da bë ū kamahän.
Taw'ääts hē ū kamahän do bë h'yyb gó tabawäd
had'yyt hē. Bë eréd manä tii hã.

¹⁰ Bë hã ū mejüü do bë ky dahé bä, ū kamahän
do awäd had'yyt da bë h'yyb tym gó. Dooh bë eréd
bä tii bä. Bë gado had'yyt hē tii bä bë ū kamahän
doo. Taw'ääts hē ū bad'oo doo da bë bad'oo: Hã ū
Ee mejüü do ū ky daheeh. Ti hyb n'aa Ee kamahän
do awäd had'yyt hē hëp ū tym gó. Ti hyb n'aa, dooh
ū eréd bä takamahän do hã.

* **15:8** Ji da hadoo do ji masa, ji da hadoo do ji kamahän, P'op Hagä
Do karën do ji moo wät, ji *heaak do ky n'aa*.

11 Ta ti bë hã ÿ her'ood wät, ÿ tsebé doo da bë tsebé hyb n'aa, baad bë tsebee had'yyt hẽ hyb n'aa.

12 Hahÿ ti ÿ mejūū doo: Bë kamahän bë da hadoo doo, bë ÿ kamahän doo da.

13 Jääm né hẽ tak'ëp kamahän doo, jé ta najiis sa hyb n'aa dajëp doo, ÿ bad'oo doo da.

14 Najis haa né hẽ bëëh, ÿ mejūū do bë ky dahé bää.

15 Dooh “karom ÿ” ÿ maneëej wäd bëëh. Dooh sa karom rahapëe bää sa kariw n'aa h'yyb. “Najis haa” bë ÿ wén maneëënh, sahõnh hẽ hã ÿ Ee ma-her'oot do ÿ tabëj däk do hyb n'aa bë hã.

16 Bë nado ti ÿ hasëëw wät doo. ÿ ti hasëëw bong bëëh. Bë ÿ wén sëëw hõm, ÿ mejūū joom heaak do hadoo bë bahadoo hyb n'aa. Joom ag kanarejäää do hadoo ti ÿ karën bë hã.[†] Tii bää da sahõnh hẽ hät ÿ gó bë ky n'aa etsëë doo, Ee anoo da bë hã.

17 Bë ÿ mejūū bë kamahän bë da hadoo doo.

18 Ti m' Jesus ky hadoo ënh:

—Badäk hahÿy hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do bë wë rakamajë bää, bë hyb n'aa es'ee, pooj jé hã ÿ rakamajë bong.

19 Badäk hahÿy hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do wób bë ado bää paawä, bë paawä rakamahän, sa da hadoo do rakamahän doo da. Dooh sa wób bë ado boo bää. Bë ÿ asëëw hõm sa mahänh. Ti hyb n'aa bë hã rakamaj'íi.

20 Bë hyb n'aa es'ee bë hã ÿ her'oot do paah. Dooh sa karom ta kariw n'aa bahänh tanu gadäg

[†] **15:16** Hahÿ joom ag kanarejäää do hedoo do ji hã: Ji da hadoo do ji kamahän doo, ji tsebé doo, baad ji bawät doo, P'op Hagä Do karën do ji moo wät doo. P'op Hagä Do matym gó dooh tahëëj bää tii.

bä, näng paa ÿ bë hää. Ta wób ÿ rano n'aa masoo paah. Bë na-ãäj né da rano n'aa masoo né da. Ta wób, këh ÿ raky dahé wät paah. Bë na-ãäj da raky daheeh.

²¹ Hëp ÿ n'aa da bë rano n'aa masoo, hää ÿ mejō hyng do ranahapäh do hyb n'aa.

²² Ý nahyy bä paawä, sa hää ÿ naher'ood bä paawä, dooh P'op Hagä Do ky n'aa ety bä sa hää nesaa do sa mo haj'aa hyb n'aa. Hÿý kä, ÿ ahyy wät do hyb n'aa, panyyg hanäm do ÿ maher'ood wät do hyb n'aa sa hää, dooh da sa kyy pé sa hää P'op Hagä Do ky n'aa etyy noo gó. Sa h'yyb haj'aa hë tii d' rabad'oo.

²³ Hää ÿ kamaj'íi doo, Ee hää na-ãäj hë takamaj'íi.

²⁴ Sa mahang tak'ëp ÿ pehuuj wät. Dooh hajaa pé ta tii da pehuunh péh, ÿ pehuunh doo. Ta ti ÿ panehuuj bä paawä, dooh paawä P'op Hagä Do ky n'aa ety bä sa hää, nesaa do sa mo haj'aa hyb n'aa. Hÿý kä, rahapëe wät né hë ÿ pehuunh doo. Ti hadoo né hë hää ÿý, Ee hää na-ãäj hë rakamajë bong.

²⁵ Ta tii da rawén d'oo, P'op Hagä Do kyy kerih do kametä däk hyb n'aa. Hahÿý da takerih: “Daap hë hää ÿý rakamajë däk”,[‡] näng mä kerih doo gó.

²⁶ Ti m' Jesus ky hadoo ënh:

—Bë masa n'aa, P'op Hagä Do Sahee, baad hadoo do ky n'aa metëeh do kajaa bä kä, taher'oot da këh ÿ n'aa. Ee hanaa ÿ mejüü da bë wë.

²⁷ Bë na-ãäj hë ÿ karëñ bë her'ood hõm këh ÿ n'aa, pooj jé, ÿ du doo noo gó bë baboo had'yyt do hyb n'aa si ÿý.

[‡] **15:25** Saaw-Mo 35.19, 69.4

16

¹ —Sahōnh hē ta ti bē hā ū wén her'oot, bē h'yy kanerét hyb n'aa hā ū bē h'yy ka'eeh doo.

² Bē da rahabëë nyyh tób P'op Hagä Do panyyg rayd naherot doo bā naa. Ta ti bahānh da ti awät nä. Ti awät ti noo gó, P'op Hagä Do rah'yyb en'yym red'oo da bē radejëeb bā.

³ Ta ti hedoo do ramoo bong da, Ee daheeh ū ranahapäh do hyb n'aa sa h'yyb gó.

⁴ Hahŷ ū wén her'ood wät bē hā, takametä wät bā kä, bē hyb n'aa esee hyb n'aa bē ū maher'ood wät do paah. Ū wén naher'oot nä paah, ū awät nä do hyb n'aa bē sii.

P'op Hagä Do Sahee ji hā metëëh do ky n'aa hahŷŷh

⁵ Ti m' taky hadoo ēnh:

—Hŷŷ kä ū basëëk hā ū mejõ hyng do wë. Ti hado né paawä, dooh ū bē eaaj bā n'yy hēnh ū bahõm.

⁶ Bē h'yy ketón up ta ti bē hā ū her'ood wät do hyb n'aa.

⁷ Né hup ū né hē hahŷ bē ū maher'oot doo: Baad tanyy bē hā Ee wë ū basëëk. Ū nas'ëëg bā, dooh paawä bē masa n'aa, P'op Hagä Do Sahee ana bā bē wë. Ū basëëk bā kä ū mejõ hyng bē wë.

⁸ Takajaa bā kä, badäk hahŷŷ hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do hā baad tametëëh ta s'ee hēnh rahyb n'aa newëë nesaa do ramoo bok do hā. Tametëëh da ta s'ee hēnh rahyb n'aa newëë baad had'op do hā. Tametëëh da ta s'ee hēnh rahyb n'aa newëë sa hā P'op Hagä Do ky n'aa etyy do hā sa mo haj'aa p'ää.

9 Ta s'ee hēnh rahiyb n'aa newëë nesaa do ramoo bok do hā, hā ū rah'yy kana'eeh do hyb n'aa.

10 P'op Hagä Do Sahee metëeh da sa hā, ta s'ee hēnh rahiyb n'aa newëë baad had'op do hā, Ee wë ū basëek hyb n'aa, ū bë nahapäh hēnh kä.

11 P'op Hagä Do Sahee metëeh da ta s'ee hēnh rahiyb n'aa newëë sa hā P'op Hagä Do ky n'aa etyy do hā sa mo haj'aa p'ää, Nesaa Do Yb, sa hā mejuū do hā, P'op Hagä Do ky n'aa ety däg kän do hyb n'aa nesaa doo.

12 Ti m' taky hadoo ūnh:

—Hajöng nä paawä ū her'oot bë hā, dooh bë haja nä bā bë gado bā.

13 P'op Hagä Do Sahee, baad hadoo do ky n'aa metëeh do kajaa bā kä, sahōnh hē baad hadoo do ky n'aa bë da tametëek. Dooh ta ky gabuuj tado bā taher'oot doo. Hana ū naa tamaa napäh do bë d' tamaher'oot. Taher'oot na-ääj da ta jawén hana do ky n'aa.

14 Ū da tahiyb n'aa jaw'yyk. Ū tawén hyb n'aa jaw'yyk, hana ū tagadoo, tatab'ëës hyb n'aa bë hā.

15 Sahōnh hē Ee wë hanäng doo, ma ū had'yyt hē. Ti hyb n'aa P'op Hagä Do Sahee gadoo ma ū, bë hā tatab'ëës hyb n'aa, ū wén näng —näng mä Jesus kyyh.

16 Ti m' taky hadoo ūnh:

—Nayyw hē denaa hē, dooh da ū bë hapëë wäd bā kä. Nayyw hē denaa hē da, p'aa hēnh ū bë bahapäh ūnh —näng mä Jesus.

17 Ti m' ta ma matëg wób raky hadoo sa da hadoo do sa hā:

—Nyy d' tahanäng pé tii éh, “Nayyw hē denaa hē m', dooh da ū bë hapëë wäd bā kä. Nayyw hē denaa

hē da, p'aa hēnh ū bē bahapäh ūnh”, tahanäng doo? Nyy d' tahanäng péh, “Ee wē ū basëek hyb n'aa”, tahanäng doo? —näk mä sa kyyh.

18 Ti m' sa m'aa hēnh rakaner'ood kän:

—Nyy d' tahanäng pé g'eeh, “Nayyw hē denaa hē”, tahanäng doo? Dooh ãä h'yyb mepëe bā ti taker'oot do hā —näk mä sa kyyh.

19 Jesus hapäh rakarēn reaanh ta hā. Ti m' taky hado kän:

—Bē karēn paawä bē eaanh ta ti ū her'oot do hā? Hahūy da paawä bē kyy bē h'yyb gó: “Nyy d' tahanäng pé tii éh, ‘Nayyw denaa hē dooh da ū bē hapëe wād bā kä. Nayyw hē denaa hē da p'aa hēnh ū bē bahapäh ūnh’, tahanäng doo”, näk bē kyyh.

20 Né hup ū né hē hahūy ū her'oot doo: Bē da a'oot, bē da h'yy ketón. Badäk hahūy hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do tseb'ee da ti noo gó kä. Bē h'yy ketón né paawä da, bē h'yy katón do kawareem da tsebé do hā.

21 Ūyñh wog mahūyñh ajān henäng doo kä, kajaa do hyb n'aa ti noo gó tabenäng doo. Ta t'aah henäng do jawén paa bā kä, tamabaan hōm tak'ëp ta mahūyj tahoop do paah, tak'ëp tatsebé do hyb n'aa kä.

22 Ti hadoo né da bē hā: Hūy kä bē d' h'yy ketón. Ū bē bahapäh bā p'aa hēnh kä, tii bā bē tsebee kän. Dooh hado hōm pé ta ti bē tsebé doo.

23 Ti noo gó kä, dooh hā ū bē ets'ëë wät péh. Né hup ū né hē hahūy ū her'oot doo: Ee, P'op Hagä Do banoo da bē hā sahōnh hē hät ūy gó bē ets'ëë doo.

24 Dooh bē ets'ëë nä pé hät ūy gó. Bē ets'ëë da. Bē gadoo né hē da, tii bā baad da bē tsebee kän.

25 Ti m' taky hadoo ūnh:

—Panyyg ky n'aa gó bë ÿ maher'ood bong paah. Ti awät da ti noo gó, dooh da bë ÿ maher'ood wäd bää ta tii da. Baad ub, kejën do hadoo nado da bë ÿ maher'ood kän Ee ky n'aa hää.

26 Ti noo gó bë etsëē da hät ÿy gó. Dooh hyb n'aa da bë ÿ ky masa pé ta hää.

27 Ta daaj hë bë Ee kamahän. Ti hyb n'aa, dooh hyb n'aa bë ÿ ky masa péh, ÿ wén näng. Bë Ee wén kamahän, ÿ bë kamahän do hyb n'aa, P'op Hagä Do hanaa ÿ bahyng bë ky daheeh do hyb n'aa na-ääj hë.

28 Ee, P'op Hagä Do wë naa ÿ bahyng badäk hahÿy bää. Badäk hahÿy hää ÿ bawäd wät. Hÿy kä ÿ beréd däk badäk hahÿyh. Ee wë ÿ basëek p'aa hënh —näng mä Jesus kyyh.

29 Ti m' Jesus ma matëg raky hadoo:

—Baad hÿy kä mabaher'ood wät. Panyyg gó nado wäd.

30 Sahönh hë mabahapäh, ãä hapäh hÿy kä. Ji eaanh do pooj je mabahapëe däk ji karën do ji eaanh doo. P'op Hagä Do hanaa õm tii hää ãä bahapäh, ãä wén ky daheeh —näk mä sa kyyh.

31 Ti m' Jesus ky hadoo sa hää:

—Bë ky dahé däg né hÿy kä.

32 Ti awät da ti noo gó, kaja kän, bë waj'aa bong doo kä bë tób hënh. Map ÿy hë da ÿ bë beréd wät. Tii d' né paawä, map ÿy hë nawäd ÿyh. Ee si ÿ awät.

33 Ta ti P'op Hagä Do Sahee ky n'aa bë ÿ wén maher'ood wät, h'yyb nyyw gó bë babok hyb n'aa, si ÿy séd bë h'yyb hedoo do hyb n'aa. Badäk hahÿy hää bë ahoop né da nesaa doo. Ti hado né paawä, bë h'yy gadeja da, badäk hahÿy hää habong do P'op

Hagä Do hã h'yy kana'eeh do hã ſ'aa ketsë do hyb n'aa.*

17

Jesus ky n'aa etsëē do panyyg n'aa hahÿÿh

¹ Ti m' Jesus bahajaa bã kä ta ti taher'oot doo, wë hã taty däg, ti m' P'op Hagä Do hã taky n'aa ets'ëē kän:

—Ee, —näng mäh —kaja kän ſ' dajëp doo kä sahõnh hẽ sa hyb n'aa. Mametä a T'aah tak'ëp ta makamabaj'aa doo. ſ' mawehëë, õm a T'aah weh'ëëh hyb n'aa, makabaj'aa do tametëëh hyb n'aa.

² Hã ſ' maban'oo däk sahõnh hẽ badäk hahÿÿ hã habong do ſ' bag'ääs hyb n'aa, ſ' bedëëb had'yyt hẽ hyb n'aa a wë, hã ſ' manoo doo.

³ Hahÿ hedëb had'yyt hadoo do rawén gadoo: Õm, jääm hẽ sét had'op doo, P'op Hagä Do heh'äät do rabahapäh do hyb n'aa. Jesus Kristo, mamejõ hyng do rabahapäh do hyb n'aa na-ääj né hẽ.

⁴ ſ' haja däk sahõnh hẽ hã ſ' mamejūū doo. Tii hã õm ſ' wehëë däk badäk hahÿÿ bã.

⁵ Hÿÿ kä Ee, man'oo tak'ëp ſ' kabaj'aa hyb n'aa a matym gó, p'ooj ub, badäk hahÿ madu dahäng do pooj jé, a pa ſ' bawät noo gó, ſ' kabaj'aa doo da.

⁶ A ky n'aa ſ' metä wät badäk hahÿÿ hã habong do wób hã, hã ſ' manoo do sa hã. A karapee paa tii, ti man'oo däk do hã ſ'ÿ. A ky n'aa raky dahé däk.

* **16:33** Badäk hahÿÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do hã Jesus j'aa ketsëë kän. Nesaa do Yb hã, sa hã mejūū do hã Jesus j'aa ketsëë kän na-ääj hẽ.

7 Sahōnh hē hā ū man'oo däk doo, a hanaa né ti rabahapëë däk hÿy kä.

8 Ti rawén hapäh, sa hā ū tab'ëës do hyb n'aa a kyyh hā ū manoo do paah, ti ragadoo. Baad rabahapäh, a wë naa né hē ūyh. Ōm né hē ū mejō hyng doo, raky daheeh.

9 A hā ū ky n'aa etsëë sa hyb n'aa. Dooh ū ky n'aa ets'ëë bä badäk hahÿy hā dawëë a mahänh habong do sa hyb n'aa. Hā ū manoo do sa hyb n'aa ū ky n'aa etsëë, a karapee rabahadoo do hyb n'aa.

10 Sahōnh hē karapé haa, a karapee né tii. A karapee, karapé haa. Sa hyb n'aa ū kawehëë däk.

11 Dooh da badäk hahÿy bä ū ayyw wäd bä, a wë da ū bas'ëëg kän. Ti d' hayyw kän badäk hahÿy bä. Ti hyb n'aa, Ee, tsyt hē hawät do ōm nesaa do mahänh, mamo n'aa jesu da a hejój me, hā ū manoo doo me né hē, séd hā rah'yyb hedoo hyb n'aa, séd hā ēr h'yyb hedoo doo da.

12 Sa mahang ū hawät noo gó, ū mo n'aa jesu bong a hejój me, hā ū manoo doo me. Dooh h'yy kawareem pé nesaa do hā. Jääm hē sét hē nesaa do hā h'yy kawareem. Karejää do pan'aa né tii. Ti tawén hadoo, a kyy kerih do kametëëh hyb n'aa.

13 Hÿy kä da, dooh sa mahang ū awäd wät bä kä. A wë da ū bas'ëëg kän. Badäk hahÿy bä ū bawät nä bä ū her'oot nä ta tii, ū tsebë do baad sa h'yyb gó tabawät hyb n'aa.

14 Ū an'oo däk sa hā a kyyh. Badäk hahÿy hā habong do a hā h'yy kana'eeh do kamajë däk sa hā, sa wób ranahado bong do hyb n'aa, sa see ū nahadoo do hadoo né tii.

15 Dooh ū ets'ëë bä mabasog hōm hyb n'aa badäk

hahŷŷ bā habong do sa mahānh. Jāām né hē ū etsēē a hā, mamo n'aa jesuu hyb n'aa Nesaa Do Yb mahānh.

¹⁶ Badäk hahŷŷ hā habong do a hā h'yy kana'eeh do wób nado tii, ta ti see ū nahadoo doo da.

¹⁷ Tsyt hē mabetyn däk hanäm do ky n'aa me, magen'aak do ramoo bok hyb n'aa. A kyyh né hē ti hanäm do ky n'aa.

¹⁸ Badäk hahŷŷ bā mamejō hyng doo da ū ū, tii da ū mejūū sa hā badäk hahŷŷ hā habong do sa mahang.

¹⁹ Sa hyb n'aa ū kan'oo däk, tsyt hē magen'aak do ū moo wät hyb n'aa, ta ti na-āāj hē baad tsyt hē magen'aak do ramoo bok hyb n'aa.

²⁰ Sa hyb n'aa had'yyt nado ū ky n'aa etsēē. Ū ky n'aa etsēē na-āāj né hē ta jawén hā ū h'yy ka'eeh do sa hyb n'aa, hahŷŷ sa kyyh hyb n'aa h'yy ka'eeh do sa hyb n'aa.

²¹ Ū ky n'aa etsēē sahōnh hē hā ū h'yy ka'eeh doo, séd hā rah'yyb hedoo hyb n'aa, séd hā ēr h'yyb hedoo doo da. Hēp ū ū gó mabawät, a h'yyb gó ū bawät doo da. Ū karēn séd hā rah'yy kata däk ēr hā, badäk hahŷŷ hā habong do rabahapäh hyb n'aa ū né hē hā ū mejō hyng doo.

²² Tak'ēp baad hadoo do hā ū man'oo däk do paa ū an'oo däk né sa hā, séd hā rah'yyb hedoo hyb n'aa, séd hā ēr h'yyb hedoo doo da.

²³ Sa h'yyb gó ū bawät. Hēp ū ū gó mabawät. Ū karēn baad ub, séd hā rah'yyb hedoo, ū mamejō hyng ta wób rabahapäh hyb n'aa, hā ū h'yy ka'eeh do hā makamahān ū makamahān do hadoo, ta wób rabahapäh hyb n'aa —näng mä Jesus taky n'aa

etsēē bā.

²⁴ Ti m' taky hado kän ta yb hā:

—Ee, —nāng māh —ŷ karēn ū bawät bā rababok hā ū manoo doo. Ÿ karēn rabahapäh ū kabaj'aa doo, bak ū tak'ep gabareēh doo, badäk hahŷ madu dahäng noo gó pooj jé, Ÿ makamahān do hyb n'aa hā ū man'oo däk do paah.

²⁵ Ee, baad had'op do had'yvt moo wät do ōm. Badäk hahŷ ū dawēē a mahānh habong doo, dooh né paawā ōm rahapēē bā sa h'yyb gó, Ÿ ti hapäh ōm. B'ēēh hahŷ rahapäh Ÿ mamejō hyng doo.

²⁶ A ky n'aa Ÿ metä wät sa hā. A ky n'aa Ÿ metä had'yvt hē da sa hā, Ÿ makamahān do sa h'yyb gó tabawät hyb n'aa, Ÿ na-āāj hē sa h'yyb gó Ÿ bawät hyb n'aa.

18

Jesus ramaso däk do panyyg n'aa hahŷŷh

¹ Ti m', Jesus bahajaa bā kä taky n'aa etsēē doo, ahōm kän mā ta ma matēg sa daheeh. Kapŷŷj madarong doo, Kidorōn häd nāng do rabatsēg hōm. Tii bā tabanāng joom Oriib häd nāng doo. Tii bā, joom banāng bā Jesus baym.

² Judas, Jesus haëej däk do tahapäh mā Jesus bahe'yym doo. Hajōō nuu me ta tii bā Jesus ba-hew'ëet ta ma matēg sa daheeh.

³ Ti m' Judas bahōm kän joom banāng bā. Warahén, ta wób P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'oooh do sa wahē n'aa ramejūū doo, Pariséw ramejūū do na-āāj hē tamanaa. Bag enäh rabana. Kuman yt hā m' rabana.

4 Jesus hapäh ta h'yyb gó sahōnh hē ta hā rabad'oo doo. Ti hyb n'aa m' sa wē tabahōm, ti m' tabeaaj kān:

—Jaa no n'aa bē ban'aa? —näng māh.

5 Ti m' raky hadoo:

—Jesus, Nasaréh buuj no n'aa —näk mā sa kyyh.

—Ñ né hÿyh —näng mā Jesus sa hā.

(Sa mahang Judas, ky ken'yym doo gó haëej däk do bagëët.)

6 “Ñ né hÿyh” Jesus her'ood sii hē, sa jawén p'aa hēnh rakajäk tūū.

7 Ti m' Jesus beaanh ënh p'aa hēnh:

—Jaa no n'aa bē ban'aa? —näng māh.

—Jesus, Nasaréh buuj no n'aa —näk māh p'aa hēnh sa kyyh.

8 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Ñ né hÿyh, ÿ hanäng do bē hā —näng māh. —No na ÿ tado bā, bē an'oo hata haa rabahōm hyb n'aa —näng mā Jesus sa hā.

9 (Ta tii d' Jesus wén edoo, “Dooh h'yy kawareem pé nesaa do hā”, ta yb hā taher'ood wät do paa kametëëh hyb n'aa.)

10 Ti m' Simaw, Peed häd näng do bado däk ta sēn-jeer, ta nabuuj hub hēnh hadäk do tagakyd hōm mā aj'yy Maw-Kó häd näng doo. P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahë n'aa heh'äät do karom tii.

11 Ti m' Jesus ky hadoo Peed hā:

—Menyyw däg a sēn-jeer. Dooh g'eeh ÿ gado bā ÿ ahoop doo, Ee anoo doo? —näng mā Jesus ta hā.

Anas wē Jesus ramahüüm do ky n'aa hahÿyh

12 Ti m' warahén sa wahē n'aa, ta warahén n'aa, P'op Hagä Do tób n'aa hagā n'aa sii hē ramaso däk Jesus. Ramoo maw'yyd däg kän,

13 tii bā pooj jé ramahūūm aj'yy Anas häd näng do wē. Kajapas mayb ti Anas. Ti noo gó P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahē n'aa heh'äät do ti Kajapas.

14 Ta ti Kajapas né hē ta ti her'oot do paa Judah buuj sa wahē n'aa sa hā, “Taw'ääts hē sét hē dajëp sahōnh sa hē hyb n'aa”, hanäng doo.

Jesus Peed ky n'aa jejēn do panyyg n'aa hahyñh

15 Simaw, Peed häd näng doo, Jesus ma matëg see sii tabahōm warahén sa jawén. P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahē n'aa heh'äät do hep'ëeh do ta ti ta ma metëek do seeh. Ti hyb n'aa rabanoo tabajëe suun tób wahoo gó, kahadë doo gó, Jesus ramajë sun doo gó.

16 Peed gada ta noo bā. Jesus ma matëg seeh, tób danäh hep'ëeh doo, anyyh p'aa hēnh maruus ta noo hagā n'aa wē tabsëeë hyb n'aa Peed bajëe suun hyb n'aa. Ti m' tamajë sun kän Peed.

17 Ti m' maruus, ta hadë noo hagā n'aa ky hadoo Peed hā:

—Nanäng aj'yy ma matëg see nado õm? —näng mäh.

Ti m' Peed ky hadoo:

—Dooh ta ma matëg see ÿ do bā —näng mäh.

18 Tak'ëp tabahahëem ti atsëm. Ti hyb n'aa tób danäh karom, P'op Hagä Do tób n'aa hagā n'aa sii hē ragahō sooh téeëg sëh. Téeëg noo pa rabab'ëeh rakatëng hyb n'aa. Peed agëët katëng sa pa.

Sa wahë n'aa Jesus hã teaanh do panyyg n'aa hahÿÿh

19 Ti nuuj jé m', tób gó, P'op Hagä Do tób n'aa yt hã moo heb'ooh do sa wahë n'aa heh'äät do eaanh mä Jesus ta ma matëg ky n'aa, tametëæk do ky n'aa na-ääj hẽ.

20 Ti m' Jesus ky hadoo:

—Sahõnh hẽ ramaa napëë had'yyt hẽ ÿ her'ood wät doo —näng mäh. —Tób P'op Hagä Do panyyg rayd naherot do yt hẽ, P'op Hagä Do tób n'aa yt hẽ na-ääj hẽ ÿ ma met'ëeg wät paah. Dooh kejën gó ÿ her'ood bã —näng mäh.

21 —Hëd n'aa hã ÿ bë beaanh? Bë eaaj këh ÿ maa new'ëe do sa hã. Ta ti rahapäh ÿ her'ood wät doo —näng mä Jesus kyyh.

22 Ta tii d' Jesus baher'oot do hyb n'aa, P'op Hagä Do tób n'aa hagã n'aa see Jesus ta tapa ewyh wät, ti taky hadoo:

—Tii da ji kyyh P'op Hagä Do tób n'aa yt hã moo heb'ooh do sa wahë n'aa heh'äät do hã? —näng mäh.

23 Ti m' Jesus ky hadoo ta hã:

—Mametä nesaa do ky n'aa ÿ her'ood bã. Baad hadoo do ÿ her'oot do p'ää ÿ matapa ewyyh? —näng mä Jesus ta hã.

24 Ti m' Anas mejüñ mä ramahüñum Jesus, Kajapas, P'op Hagä Do tób n'aa yt hã moo heb'ooh do sa wahë n'aa heh'äät do wë. Moo kamewyyt nä m' Jesus.

P'aa hënh Peed ky n'aa jejën do Jesus panyyg n'aa hahÿÿh

25 Ti m' tēēg noo pa Peed katēng bā, rabeaaj kän
mä ta hā:

—Ta ma matēg see nado ōm? —näk mäh.

Ti m' Peed ky n'aa jejēn:

—Dooh. Ta ma matēg see nado ūy়h —näng mäh.

26 Ti m' P'op Hagā Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh
do sa wahē n'aa heh'äät do karom seeh, Peed
nabuj gakyd hōm do wakāān ky hadoo:

—Ōm nado ta ti ūy়h hapäh do ta siii, joom mahang?

—näng mä ta kyyh.

27 Ti m' p'aa hēnh Peed ky n'aa jejēn ēnh. Tii bā
karaak ky ganä kän, tabah'ūy kän.

*Pirato häd näng do wē Jesus ramahūūm kän do
panyyg n'aa hahūy*

28 Ti m', Kajapas tób bā naa ramahūūm kän Jesus
aj'yy Roma buuj Judah häj n'aa bagā n'aa tób hēnh,
Pirato häd näng do wē. Jati pé bāp paa m' tii. Judah
buuj wahē n'aa Jesus man'aa doo, dooh rajëe pä
bā Roma buuj tób gó. Rakarēn mä baad ratayy
rabawēh nä do hyb n'aa Pas-kowa tä n'aa.*

29 Ti hyb n'aa Pirato banyyh sa wē, ti m' taky
hadoo:

—H'ēēd p'āā bē ky n'aa tapaa hahūy aj'yy? —näng
mäh.

30 Ti m' raky hadoo:

—Moo nesaa do tanado bā, dooh paawā ãā haëej
bā a hā —näk mä sa kyyh.

31 Ti m' Pirato ky hadoo:

* **18:28** Dooh Judah buuj ky n'aa jaw'yyk do an'oo bā, Judah buuj
nadoo do tób bā rabajëe pä bā. Hasus do hadoo sa hā P'op Hagā Do
matym gó red'oo, tii d' radoo bā. Ta ti hedoo doo, dooh rahaja bā
Pas-kowa tä n'aa rawëe bā.

—Bë né hē ky n'aa etyy ta hā bë ky n'aa jaw'yyk do banoo doo da —näng mäh.

—Dooh ää haja bā ää dajëëb bā. Dooh Roma buuj ky n'aa jaw'yyk do an'oo bā —näk mä sa kyyh Pirato hā.

³² Tii d' tawén hado kän, nyy d' tadajëp Jesus her'ood wät do paa kametä wät hyb n'aa.[†]

³³ P'aa hēnh Pirato bajëë suun tób gó, Jesus tanaëënh mä ta wē, teaaj kän:

—Öm Judah buuj sa wahë n'aa? —näng mäh.

³⁴ Ti m' Jesus ky hadoo:

—A ky gabuuj hē ti meaan? Öm ta wób rama-her'oot do këh ÿ n'aa hyb n'aa mabeaan? —näng mä Jesus.

³⁵ Ti m' Pirato ky hadoo:

—Judah buuj nado ÿ hÿyh —näng mäh. —A wakään, P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahë n'aa ti öm haëënh hā ÿ. H'eed p'ää? —näng mä Pirato.

³⁶ Ti m' Jesus ky hadoo:

—Badäk hahÿÿ bā nado ÿ bag'ääs doo. Badäk hahÿÿ bā tado bā paawä, karapé haa ÿ ramo n'aa jesu paawä Judah buuj sa wahë n'aa sa mahänh. Badäk hahÿÿ bā nado ÿ bag'ääs doo —näng mäh.

³⁷ Ti m' Pirato ky hadoo:

—Tii d' tado bā, öm né hē häj n'aa wahë n'aa? —teaanh mäh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

[†] **18:32** Judah buuj radajëëb bā paawä, pä me paawä ramakut. Roma buuj radej'ëëp, b'aa kajatsëk do hā rabepëëm däk. B'aa kajatsëk do hā Jesus dajëp, ta daaj hē paa tabaher'oot.

—Ehub né hē õm tii d' hanäng. Baad hadoo doo, heh'äät do ky n'aa ū her'oot hyb n'aa ū benäng, ti hyb n'aa né hē ū bahyng badäk hahýý bā. Baad hadoo do ky n'aa gen'aak do ky daheeh ū her'oot doo —näng mä Jesus Pirato hā.

³⁸ Ti m' Pirato ky hadoo:

—H'ëed ti baad hadoo do mahänäng? —näng mäh.

Ti m' nayyw hē Pirato banyyh Judah buuj sa wē. Ti m' taky hadoo sa hā:

—Dooh ū aw'yyt pé ta hā ky n'aa ketyy doo —näng mäh.

³⁹ —Pas-kowa bē teheb'ëës do hā bē mehejō ū bado nyyh ū dawäts gëët do seeh. Bē karën ū ado nyyh bē matym n'aa Judah buuj wahë n'aa ramaneëënh doo? —näng mäh.

⁴⁰ Ti m' raky hadoo, tak'ëp mä rageëënh:

—Ta ti nado ãä karën! —näk mäh. —Barabas häd näng do ti ãä karën! —näk mäh.

Roma buuj wē h'yy kawereem do see paa ti Barabas.

19

Jesus raky n'aa ety däk do b'aa hā tadajëp hyb n'aa panyyg n'aa hahýýh

¹ Ti m' Pirato mejüñ Jesus rabahewyyh.

² Ti m' hetëk do moo m' warahén ramap'õõd däk, ta nuu gó m' radaso kän. Ti m' radasuun jëng ta hā ta hatsë hahiin doo.*

* ^{19:2} Raky n'aa mes'uunh do ky n'aa m' ti hetëk do moo ramap'õõd däk do ta nuu gó radasooh doo. Sa wahë n'aa soog ky n'aa ti ta tii. Ti hadoo né hē ñh ta hatsë hahiin doo. Sa wahë n'aa hatsë ky n'aa né ti ta tii ñh.

3 Ti m' hajōō nuu me m' rabena ta wē raky n'aa ej'ees hyb n'aa. Hahŷŷ d' mä sa kyyh:

—Kaweh'ëeh Judah buuj sa wahë n'aa! —näk mäh.

Ti m' ratapa ewyyh hajōō nuu me.

4 Ti m' p'aa hēnh Pirato ber'oot Judah buuj sa sii:

—Ŷ manyyh da hŷŷ kä bë wë ta w'oo hā, dooh ſ aw'yyt pé ta hā ky n'aa ketyy do hā bë bahapäh hyb n'aa —näng mäh.

5 Ti m' ta nu gaheen n'aa hetëk do mooh, ta hatsë hahiin doo gó tabanyyh bää, Pirato ky hadoo sa hā:

—Bë hegää! Gëët hahŷ aj'yy —näng mäh.

6 Ti m' P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahë n'aa, P'op Hagä Do tób n'aa hagā n'aa Jesus rabahapäh bää, nayyw hē rageëej bong:

—Mepëëm däg, mepëëm däg! —näk mäh.

Ti m' Pirato ky hadoo:

—Bë né hē hepëëm däk. Ŷ ti dooh ſ aw'yyt pé ta hā ky n'aa ketyy do hā —näng mäh Pirato.

7 Ti m' Judah buuj wahë n'aa raky kah'ūūm ta hā:

—Ãä ky n'aa jaw'yyk do ky n'aa hyb n'aa taw'ääts hē tadajëp né hē, P'op Hagä Do T'aah tabanäng do hyb n'aa —näk mäh sa kyyh.

8 Pirato maa newë däk bää tii da, tak'ëp mäh tabeyym tii bää kä.

9 Ti m' p'aa hēnh tabajëe suun tób gó, ti m' Jesus hā tabeaanh:

—N'yy hēnh naa õm? —näng mäh.

Jesus kawanaj'ääñ né paawä, dooh m' taky gado bää.

10 Ti m' Pirato ky hadoo ta hā:

—Dooh maky gado bā? Mahapäh né hē, ū hajaa ū mejō bā ūm raberéd hōm hyb n'aa, ū hajaa na-āāj hē ū mejō bā ūm rabepēēm däk —näng mā Pirato.

¹¹ Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Dooh paawā mahaja bā hā ūy, P'op Hagä Do nan'oo bā. Ti hyb n'aa, ū haëej däk do sa hā, a hā hanäng do nesaa do bahānh sa hā —näng mā Jesus Pirato hā.

¹² Ti m' ta ti Pirato maa newē däk bā takarēn paawā taberéd hōm Jesus. Tak'ēp mā Judah buuj rageëej had'yut hē tii bā:

—Ta ti aj'yy meréd hōm bā, dooh Sesa, sahōnh hē bā wahē n'aa h'yyb hata mado bā. Häj n'aa wahē n'aa hanäng doo, Sesa tahyb n'aa wareem —näk mā sa kyyh.

¹³ Ti m' Pirato maa napäh bā m' ta tii, tamanyyh Jesus, ahyy sooh mā ji ky n'aa etyy n'aa tyng jó. Pā ta yt ta tii bā. (Eberew kyy me ramaneëēnh ta ti Gabatah.)

¹⁴ Pas-kowa rataheb'ëës do pooj jé noo gó m' tii. Wasyk māh. Ti m' Pirato ky hadoo Judah buuj sa hā:

—Gëët hahŷ bë wahē n'aa —näng māh.

¹⁵ Ti m' raky hadoo tak'ēp:

—Mado hōm, mado hōm, mepēēm däg! —näk māh.

—Bë wahē n'aa ū epēēm däk g'eeh? —näng mā Pirato.

Ti m' P'op Hagä Do tób n'aa yt hā moo heb'ooh do sa wahē n'aa raky hadoo:

—Jääm né hē sét hē ãā wahē n'aa, Sesa! —näk māh.

¹⁶ Ti m' tagadëëg ub kä, Jesus Pirato bahaëej däg kān sa hā takepēēm däk hyb n'aa.

Jesus rabepëem däk do panyyg n'aa hahŷŷh

Ti m' warahén sa hă kä takahaëej däk Jesus.

¹⁷ Ta daaj hĕ Jesus besoo hōm b'aa rahepëem däk do pan'aa ta hă. Ji Nu Gabóg K'yy ramaneëënh doo hĕnh ramahūüm. (Eberew kyy me ramaneëënh ta tii bă Gogota.)

¹⁸ Tii bă rabepëem däk b'aa kajatsék do hă kä. B'aa kajatsék do wób hă rabepëem däk na-ăāj hĕ pawóp hĕ ajyy. Hub hĕnh ta see hahäng, s'ŷŷ hĕnh ta see hahäng. Hōō gó Jesus kahepëem däk do bahäng.

¹⁹ Pirato kyy gó raberii bong ta heen n'aa, ti m' p'op, Jesus nu gad'oo pong jé, rabepëem däk. Hahŷŷ da m' takerih ta hă: "Jesus, Nasaréh buuj, Judah buuj wahë n'aa hahŷŷh."

²⁰ Edah tii, Jerusarënh bă naa. Ti hyb n'aa hajōk ner'ood bong kerih doo. Tamawoob hĕ kyyh takamerih doo: Eberew kyy me, Ratñ kyy me, Gereg kyy me.

²¹ Ti m' P'op Hagä Do tób n'aa yt hă moo heb'oooh do sa wahë n'aa rabahōm kän Pirato wĕ, ti m' raky hadoo:

—Merii manäh: "Judah buuj sa wahë n'aa", hanäng doo da. Taw'ăäts hĕ merii: "Ta daaj hĕ Judah buuj sa wahë n'aa tabanäng hahŷŷ aj'yy" — näk mä sa kyyh.

²² Ti m' Pirato ky hadoo:

—Taw'ăäts hĕ ſ̄ erii wät doo. Dooh ſ̄ ahŷŷd wäd bă —näng mä sa hă.

²³ Ti m' Jesus warahén rabepëem däk do jawén paa bă m', rabasog hōm ta saroor. Retyn hōm ji meheet pé hadoo do sa hă. Sét hĕ, ta hatsë, mad'aak kanasuuh doo.

24 Ti m' raky hadoo:

—Dooh är as'eed bä hahŷŷh. Hamäh, masuuj är moo bong är bahapäh hyb n'aa jaa wë tabaym — näk mä sa kyyh.

Ti tawén hadoo, P'op Hagä Do kyy kerih do kametëeh hyb n'aa. Hahŷŷ da takerih ta ti ky n'aa:

“Rabetyn hõm sa hä hẽ saror ūy.

Masuuj ramoo bong saror ūy hyb n'aa.”[†]

Tii da né hẽ warahén ramoo boo kän.

25 B'aa kajatsék do Jesus hadäk do dewë hä, ti ab'ëeh ta ūyñ, ta kaat, Keropas häd näng do ūym Marija häd näng doo, Marija Madarën häd näng do daheeh.

26 Ti m' Jesus bahapäh bä ta ūyñ, ta ma matëg seeh, tak'ëp takamahän do rabab'ëeh bä, Jesus ky hadoo ta ūyñ hä:

—Gëët ta ti a t'aah —näng mäh.

27 Ti m' ta ma matëg hä m' taky hadoo:

—Gëët ti a ūyñ —näng mä Jesus ta ūyñ ky n'aa hä.

Tii bä kä, ta ti tagado kän Jesus ūyñ ta tób bä kä, tabahag'ääs hyb n'aa kä.

Jesus dajëp do panyyg n'aa hahŷŷh

28 Ta jawén kä, sahõnh hẽ tabahaja däk bä kä tamoo wät do paah, P'op Hagä Do kyy kerih do kametëeh hyb n'aa kä taky hado kä: “Ū hoo kaanh”, näng mäh.

29 Ti asooth tii bä uwa s'ëeb oow. Ti m' raheh'oos sapum doo, Jesus hä rabanoo hyb n'aa. B'aa isop häd näng do hä radadäk, ti rabanoo p'op, Jesus beeëk hyb n'aa ta naëng hadoo.

[†] **19:24** Saaw-Mo 22.18

30 Jesus beëëk do jawén paa bää, taky hadoo:
—Jääm né kä ÿ moo wät doo —näng mäh.

Ti m' ta nu wakoo däg kän, ti m' h'yy keréd hõm
mäh.

31 Saab pooj jé m' ti ta tii. Saab pooj jé né hẽ m'
ta ti Judah buuj rabahenyyw hõm Saab hää rakame-
hehääk hyb n'aa. Tak'ëp ratayy ti noo gó, Pas-kowa
noo gó tabadoo do hyb n'aa. Dooh Judah buuj
rakarën bää Saab hää rapadäg nä bää kepëëm padëëk
doo. Ti hyb n'aa rabetsëë Pirato hää tamejüü hyb
n'aa warahén ragetëh bong hyb n'aa sa tsyym k'yy,
nayyw hẽ radejëp hyb n'aa. Rabetsëë rasog hyk
hyb n'aa sa kamag Saab du doo do pooj jé.

32 Ti m' Pirato mejüü warahén sa tsyym k'yy
ragetëh bong hyb n'aa. Ti m' Jesus pa hadäk do
ragetëh bong ta tsyym k'yy, ta jawén mä ta see
tsyym k'yy.

33 Jesus tsyym k'yy ragetëh paawä, tii bää raba-
hapäh Jesus dajëp. Dooh Jesus ratsyym k'yy getëh
boo bää.

34 Ti warahén bejöh kän ta baa bää. Ti m' majyyw
banyyh naëng mahang. Dajëp né kä m'.

35 Aj'yy ta ti hapäh doo, baad tabaher'oot ta ti ky
n'aa. Dooh daap tamenä bää. Ta ti aj'yy hapäh né
hẽ, te hub né hẽ taher'oot doo. Ta ti tawén erii wät
hahÿy hää, bë na-ãäj bë ky daheeh hyb n'aa, bë h'yy
ka'eeh hyb n'aa.

36 Jesus tsyym wén ganetëëh, P'op Hagä Do kyy
kerih doo gó kerih do kametëëh hyb n'aa. Hahÿy
d' paa m' takerih ta ky n'aa: “Dooh da ta k'yy gatëh
is péh.”‡

‡ 19:36 Esodo 12.46, Numeros 9.12, Saaw-Mo 34.20

37 Rawén baa ejooh, hahŷ kerih do paa kametëeh hyb n'aa: “Raheg'âas da rabaa ejooh do wë.”§

Jesus radakä jëng do pä gó panyyg n'aa hahŷŷh

38 Tii bää kä, Jesus kamag n'aa paa Joséh, panang Arimatsija häd näng do buuj hadoo doo, bets'ëe kän Pirato hää. Jesus h'yyb hata ta ti Joséh. Dooh tametä bää ta h'yyb, ta hää tah'yy ka'eeh doo, tajeŷŷm do hyb n'aa Judah buuj sa wahë n'aa wób. Ti m' Pirato bahaëej däk ta hää. Ti m' Joséh bana, tado hyy kän mää Jesus kamag n'aa paah.

39 Nikodëm Joséh hata. Nikodëm né hë tii, p'ooj ub Jesus heg'âas do atsëm. Nikodëm manaa mää 35 m' ta nu jawyg b'aa s'ëeb buu benyym doo. Aroé ramaneëënh do s'ëeb, miir ramaneëënh do s'ëeb ta ti buu benyym.

40 Ti m' Jesus kamag n'aa paa rahabën däk pääñ me, hawak doo me, rino häd näng do s'ëeb. Buu benyym mää ta hää. Judah buuj rabahed'oo doo da né hë rabad'oo Jesus kamag n'aa hää.

41 Jesus rabepëem däk doo bää ti anäng joom. Ti mahang tagadäk papuuj kamag hood, pä gó ragagots däk doo.

42 Saab pooj jé, Judah buuj rabahenyyw hõm noo gó tado hyb n'aa, p'eets hë ta ti kamag n'aa hood tagadäk do hyb n'aa na-âaj hë, tii b' né radasuun jëe kän Jesus kamag n'aa.

20

Jesus ganä wät do panyyg n'aa hahŷŷh

§ **19:37** Sakarija 12.10 hää takerii däk tii. Dooh warahén raky n'aa napëe bää ta ti kerih doo. P'op Hagä Do né hë hanoo, kerih do kametëeh hyb n'aa.

¹ Ti m' bäp paah, met'uuh hā, badajung nä, Marija Madarēn häd näng do bahōm kän pä gabaho doo hēnh, Jesus kamag n'aa radasuun jēng hēnh. Taheg'ääs mäh, noo gasëëts hōm gabaho do ty gatsë.

² Ti m' tawaj'aa jēng Peed, Jesus ma matëg baad Jesus kamahän do daheeh rabab'ëeh hēnh. Ti m' taky hadoo pawóp hadoo do sa hā:

—Rado nyyh Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do kamag n'aa. Dooh ää hapëë bā n'yy hēnh ramahūum — näng mä ta kyyh.

³ Ti m' Peed, Jesus ma matëg see daheeh ah'üüm mä Jesus kamag n'aa hood gadäk hēnh.

⁴ Waj'aa h'üüm. Tak'ëp Jesus ma matëg see wajaah ta pooj jé. Peed pooj jé takajaa.

⁵ Ta noo bā takajaa bā, dooh tajëë suun bā. Nu hyy däk, tabaheg'ääs ta gó. Tahapäh pāän hewak doo, rino häd näng do s'ëëb.

⁶ Ti m' Peed, duu hēnh hana do kaja nä. Gabaho doo gó tabajëë suun. Pāän hewak doo, Jesus kamag n'aa ramahabëen däk do paah, tahapäh.

⁷ Pāän hawak doo, ta mamets jesuu n'aa paah, tahapäh na-ääj hē. Ti asooth tsyt hē, baad takamatëh däk.

⁸ Tii bā m' Jesus ma matëg seeh, pooj jé kajaa doo, bajëë suun kän. Ta ti tabahapäh bā kä, Jesus ganä wät do taky dahé kän.

⁹ (Dooh tagah'ood nä bā sa hā P'op Hagä Do kyy kerih doo gó taher'oott doo, Jesus ganä wät da hanäng doo.)

*Marija Madarēn hā Jesus kasee do panyyg n'aa
hahy়h*

10 Ti m' rabajëk sa tób hēnh.

11 Marija Madarēn baym kamag hood paa noo bā. Aoot mäh. Ta ód gó tanu hyy däk gabaho doo gó tageg'ääs hyb n'aa.

12 Tii bā m' pawóp hē ääs tabahapäh. Hewak mä sa saroor. At'oohn mä Jesus kamag n'aa basooh do paa bā m'. Ta nuu hēnh tabanäng hēnh mä ta seeh, ta tsyyym tabanäng hēnh ta seeh.

13 Ti m' ääs rabeaanh ta hā:

—H'eed p'ää mabaoot? —näk mäh.

Ti m' taky hadoo:

—Rado hōm wahē ū n'aa. Dooh ū hapëe bā n'yy hēnh rahed'oo —näng mä Marija Madarēn.

14 Ti m' ta jawén p'aa hēnh tabegää wät. Taheg'ääs mä Jesus tii bā hagëet. Dooh m' tah'yy ganyy bā Jesus tado bā.

15 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—H'eed p'ää mabaoot? Jaa ta ti mesoos doo? —näng mäh.

Ta tii bā joom mahang moo hew'ëet do ted'oo mäh. Ti hyb n'aa taky hadoo ta hā:

—Öm tado bā ti hado nyyh, Maher'ood hā ū n'yy hēnh mamahūüm, ū behëen hyb n'aa ta kamag n'aa —näng mä Marija Madarēn.

16 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Marija! —näng mäh.

Ti m' Marija ty kaw'ööd däk ta wë, ti m' Eberew kyy me* taky hadoo:

—Raboni! —näng mäh. (“Ma matëg”, tahanäng pé m' tii.)

17 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

* **20:16** Judah buuj sa kyyh ti Eberew kyyh.

—Moo dëë manä hã ūy —näng mäh. —Dooh Ee wë ūy ewäd s'ëeg nä bã. Ahõm hãj haa hedo padëëk do sa wë. Hahyý da maher'ood sa hã këh ūy n'aa: “Ūy asëëk Yp ūy wë, bë Yb na-ääj, P'op Hagä Do ūy h'yy kaha'eeh doo, bë h'yy kaha'eeh do wë”, tii da a kyyh —näng mä Jesus ta hã.

18 Ti m' Marija Madarën bajëng Jesus ma matëg sa wë. Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do tahapäh mä tanooch. Tapanäk sa hã Jesus kyyh.

*Ta ma matëg hã Jesus kasee do panyyg n'aa
hahyýh*

19 Ti noo gó né hë m', met'uuh hã, atsëm, séd hã Jesus ma matëg rakata padëëk. Baad ranoo gatsëë däk ta täg me tób nooh, sa wahë n'aa rajeýym do hyb n'aa. Ti m' Jesus kas'ee g'ëëd kän sa mahang, ti m' takedëng sa hã:

—Taw'ääts hë bë P'op Hagä Do h'yyb en'yym —näng mäh.

20 Takedëng do jawén paa bã tametëeh sa hã ta mooh, ta baa. Tak'ëp ta ma matëg ratsebee bong Jesus Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do rabahapäh bã kä.

21 P'aa hënh Jesus ky hadoo sa hã:

—Bë P'op Hagä Do h'yyb en'yym —näng mäh. —Ee ūy tamejüñoo doo da, bë ūy mejüñoo hëy kä —näng mäh.

22 Ti m' tapahuunh sa wë, ti m' taky hadoo:

—Bë gado P'op Hagä Do Sahee —näng mäh.

23 —Bë hyb n'aa mabaan bã nesaa do sa mo haj'aa, P'op Hagä Do mabaan né sa hã. Bë hyb n'aa manabaan bã sa hã, dooh P'op Hagä Do mabaan bã sa hã —näng mäh.

24 12 hedoo do sa seeh, Toméh häd näng doo, “Kawareeh” ramaneëënh doo, dooh sa mahang Jesus kasee bā.

25 Ti m' ta wób rabaher'oot bā Jesus Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do rahapäh doo, dooh taky dahé bā.

—Atapuwa tyw n'aa ÿ nahapëë bā ta moo hā, moh ÿÿ me ÿ manep'aa bā atapuwa tyw n'aa ta moo hā, ta baa rejooh do tyw n'aa na-ãäj hē, dooh ÿ ky dahé bā! —näng mä Toméh.

26 Ti m' met'uuh see hā, p'aa hēnh ta ma matëg rakata p'ëë tób gó. Toméh sa sii kä. Noo gatsëë né paawä tób, Jesus kas'ee g'ëëd kän sa mahang, ti m' takedëng sa hā:

—Bë P'op Hagä Do h'yyb en'yym —näng mäh.

27 Ti m' Toméh hā taky hadoo:

—Mamep'aa hahÿyh —näng mäh. —Mahegää moh ÿÿ. Magadahëë a mooh, mamep'aa bah ÿÿ bā —näng mäh. —Maky sëëw manäh! Maky dahé! —näng mä Jesus Toméh hā.

28 Ti m' Toméh ky hadoo:

—Wahëh ÿ n'aa, P'op Hagä Do ÿ h'yy kaha'eeh do õm! —näng mä Toméh kyyh.

29 Ti m' Jesus ky hadoo ta hā:

—Ý mahapäh do hyb n'aa mawén ky daheeh. P'op Hagä Do ky n'aa edëng da jé ÿ ranahapëë né paawä ky dah'eeh doo —näng mä Jesus.

30 Hajõng nä Jesus pehuunh ta ma matëg raba-hapäh bā. Dooh ta ti takerii bā hahÿyh hā.

31 Hahÿyh hā kerih do wén kerii wät, Jesus ti Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo, P'op Hagä Do T'aah bë ky daheeh hyb n'aa. Ta hā bë h'yy kae bā,

bë d' edëb had'yyt hẽ P'op Hagä Do wë Jesus hyb n'aa.

21

Karaj'aa nabyy hã Jesus kas'ee wät do panyyg n'aa hahÿýh

¹ Ta jawén Jesus kas'ee wät p'aa hẽnh ta ma matëg sa hã karaj'aa Tiberijas* häd näng do nabyy me. Hahÿý d' paah:

² Simaw Peed häd näng doo, Toméh (“Kawareeh” ramaneëenh doo), Natanajéw häd näng doo (panang Kanah, Garirej häj n'aa bã hana doo), Sebedew häd näng do taah, pawóp hẽ Jesus ma matëg wób, séd hã rababoo dák.

³ Ti m' Simaw Peed ky hadoo sa hã:

—Tah'ÿýb ÿ es'aak —näng mäh.

—Ej. A sii ãã bah'üüm —näk mä ta wób sa kyyh.

Ti m' rabaw'ëenh. H'oo yb gó ragatsëg t'oonh. Ti m' rabesaag kän. Resaag had'yyt hẽ paawä atsëm, dooh sa mo haj'aa péh.

⁴ Bäp paa Jesus bag'ëed kän karaj'aa takëen hã. Dooh ta ma matëg rah'yy genä bã Jesus tado bã.

⁵ Ti m', tii b' naa Jesus naëenh:

—Najis haa —näng mäh. —Äkä, bë mo haj'aa? —näng mäh.

—Tabad'op hẽ ãã mo haj'aa —näk mä sa kyyh.

⁶ Ti m' taky hadoo:

—Taw'ääts hẽ hub hẽnh tabanäng hẽnh bë datu karahi, tii bã bë mo haj'aa enäh da —näng mäh.

* **21:1** Karaj'aa häd see Garirej, ta häd see Genesaréh. Tamawoob hẽ ta häd.

Tii d' rabad'oo bā kä, hajōng tah'ÿyb karahi gó.
Dooh rahaja bā rej'ooj nä bā, tak'ëp hajōng do hyb
n'aa tah'ÿyb.

⁷ Ti m' Jesus ma matēg baad Jesus kamahān do
ky hadoo Peed hā:

—Jesus, Hyb N'aa Jawyk Do né tii —näng.

Ti m' Simaw Peed häd näng do maa napäh bā kä
Jesus tii, tahanäng doo, nayyw hē tadaðag däk ta
hatsë pooj jé tado nyyh dó. Ti tabahop tame, Jesus
wē tabatsóm hōm hyb n'aa.

⁸ Ta wób ah'üüm ta jawén h'oo gó. Edah ta
nabyyh. 100 meet tahyb n'aa péh. Ti hyb n'aa
karahi rabejoonh tame naa.

⁹ Rakajaa bā kä ta nabyy me, tēeg sēh hahōng do
rahapäh. Tah'ÿyb kejä ta jó. Pawóp na-ääj pāw tii
b' hatoonh.

¹⁰ Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—Bē mana tah'ÿyb bē mo haj'aa wób —näng māh.

¹¹ Ti m' Simaw Peed gatsék h'oo gó. Tii b' naa
tabej'ooj nä kän karahi. Hajōng tah'ÿyb hew'ëp do
ta gó. 153 tah'ÿyb. Jawyg né paawä, dooh karahi
gekog boo bā.

¹² Ti m' Jesus ky hadoo sa hā:

—B'ëep bē ana, bē awéeh —näng māh.

H'yyb e'ÿym “Jaa õm?” rawén neaanh. Jesus,
Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do né sa hā.

¹³ Ti m' Jesus bado däk pāw, tah'ÿyb daheeh, ti m'
taban'oo däk sa hā.

¹⁴ Tamawoob nuu me däg tii, Jesus kasee do sa
hā, taganä wät do jawén paa bā.

Peed sii Jesus her'oot do panyyg n'aa hahy়h

15 Rabahaja däk bää rawëh doo, Jesus ky hadoo
mä Simaw Peed hää:

—Simaw, Jowāw t'aah, ta wób ÿ rakamahän do
bahähn ÿ makamahän? —näng mäh.

—Ñÿ —näng mä Peed. —Mahapäh né hẽ õm ÿ
gen'aak —näng mäh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Mahagää masäh ÿ b'éé taah hedo padëëk doo
—näng mäh.

16 P'aa hënh Jesus beaanh ta hää:

—Simaw, Jowāw t'aah, ÿ né makamahän? —näng
mäh.

Ti m' Peed ky hadoo:

—Ñÿ —näng mäh. —Mahapäh né hẽ õm ÿ gen'aak
—näng mäh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Mahagää masäh ÿ b'éé hedo padëëk doo —näng
mäh.

17 Ti m' tamawoob nuu me däg kä tabeaanh ënh:

—Simaw, Jowāw t'aah, ÿ né magen'aak? —näng
mäh.

Peed hyb n'aa tón wät mä tamawoob nuu me, “Ñÿ
makamahän?” tahanäng do hyb n'aa. Ti m' taky
hadoo:

—Hyb N'aa Jawyk Doo, —näng mäh —sahõnh hẽ
mabahapäh. Mahapäh né hẽ õm ÿ gen'aak doo —
näng mäh.

Ti m' Jesus ky hadoo:

—Mahagää masäh ÿ b'éé hedo padëëk doo —näng
mäh.

18 —Né hup ÿ né hẽ hahÿ ÿ her'oot doo:
Mapapunh nä bää mabehen'yyh, mabaheh'üüm
mah'yyb däng doo hënh. Mawah'ëë däk bää kä,

madajoom da a mooh, õm da ramaw'yyd däk,
makanarēn hēnh õm da ramahūum –näng mä
Jesus ta hā.

¹⁹ (Ta tii d' tawén her'oot, tametëeh hyb n'aa
nyy da Peed dajëp, tadaejëp do hā P'op Hagä Do
kawehëe däk hyb n'aa.)

Ti m' Jesus ky hadoo Peed hā:
—Hamäh, jawén ū ahõm –näng mäh.

*Jesus ma matëg baad Jesus kamahän do panyyg
n'aa hahÿyh*

²⁰ Dawē hā Jesus sii Peed bawät bā kä, ta jawén
p'aa hēnh tabegāñ wät. Tahapäh Jesus ma matëg
baad Jesus kamahän do sa jawén hana doo. (Ti né
hē ta ti Jesus ma matëg Pas-kowa tä n'aa rabawëh
noo gó p'eets hē takatahā däk Jesus hā, “Jaa ti õm
haëenh doo, Hyb N'aa Jawyk Doo”, heaanh doo.)

²¹ Ta ti Peed bahapäh bā, tabeaanh mä Jesus hā:
—H'eed hado da ēr jawén hana do hā? —näng
mäh.

²² Ti m' Jesus ky hadoo:
—Ū karēn bā paawä tanadajëb bā, p'aa hēnh hÿ
pong jé naa ū bahyng bā kä, hēd n'aa ti a hā? Ū
karēn ti õm hëp ū hata had'yyt hē —näng mä Jesus
Peed hā.

²³ Ta tii d' Jesus her'oot do hyb n'aa, räher'ood
hõm kän Jesus ma matëg sa mahang, dooh m' ta ti
Jesus ma matëg dajëb bā. Dooh tii d' Jesus edo bā.
Jäääm hē hahÿyh da Jesus kyyh: “Ū karēn bā paawä
tanadajëb bā, p'aa hēnh hÿ pong jé naa ū bahyng
bā kä, hēd n'aa ti a hā”, näng paa m' Jesus ta hā.

²⁴ Ū né hē ti ta ti ta ma matëg. Ū né hē ta ti Jesus
ky n'aa her'oot doo. Ū né hē hahÿ ta ky n'aa herii

wät doo. Baad ÿ bahapäh, te hub né hẽ sahõnh hẽ ta ky n'aa ÿ erii wät doo.

²⁵ Hajōng Jesus moo wäd wät do ÿ nerii wät doo. Hā ÿ, ji erii bā paawä sahõnh hẽ, dooh paawä badäk hahÿ tahaja wäd bā ta tyw n'aa, ji erii bā sahõnh hẽ. Jääm hẽ kä.

**Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahýÿh
The New Testament in the Nadëb language of Brazil
(BR:mbj:Nadëb)**

O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadeb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023
c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc